中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：編輯部：二六七八九　採訪部：二五二五二　營業部：二四二九六　廣告部：二二一六〇　社長室：二五四九五　電報掛號：二〇七五　郵政信箱：六十二號
今日出紙四大張　每份港幣壹毫
（外埠版稿歸大道號）新聞紙類第二二五號

元旦英女皇授勳名單公佈
名單刊港聞版

商業電台 工商晚報 亞洲畫報 聯合舉辦香港第一屆最受歡迎國粵語十大影片選舉及有獎智測遊戲，詳細辦法，定元月二日在工商晚報刊登，敬希讀者垂注，熱烈參加投票。

商業電台 工商晚報 亞洲畫報 同啓

蔣總統在元旦文告中強調
解大陸同胞倒懸 是今年唯一目標

【台北卅一日中央社電】中華民國五十一年元旦蔣總統發表告全國軍民同胞書，全文如次：

全國軍民同胞們！

共匪毛澤東竊踞大陸，迄今已十有二年，國際形勢混亂，大陸同胞浩劫，亦皆由於我大陸淪陷而開始，且至今爲極！我們不能再任大陸同胞長此忍受黑暗地獄的非人生活，凍餓死亡的哀號呼籲，亦不能坐視人類大難，國際危機，迫在眉睫的世界悲運，置之不顧。我全體軍民，今年應以同仇敵愾，團結一致，矢志光復大陸，決心拯救同胞，以挽救世界劫運，保衛人類自由而努力奮鬥，爲我們唯一的共同目標。

今日正是我們中華民國五十一年元旦，亦就是我們國父領導國民革命，創建中華民國，在南京就任臨時政府大總統的紀念日。我全國同胞，當此一元復始，萬象更新的時節，亦就是我們國家否極泰來，民族剝極而復的年頭，不僅要懷念五十一年前國父與先烈締造民國的艱難，更要遵循國父的遺訓，追隨先烈的血跡，砥礪民族氣節，發揚革命精神，齊一意志，集中力量，來承接過去五十年的開國光榮歷史，創造今後五十年以至億萬年的光明前途。國父說：「國民革命者，一國之人皆應負革命的責任。」所有我全國同胞，團結在政府的周圍，共同努力，來貫徹這一莊嚴而艱鉅的責任，以達成我們這唯一的共同目標。

國父倡導三民主義，致力國民革命，不僅是爲我們國家求自由平等，也且是爲世界人類策永久和平。中華民國開國五十年來的歷史，就是我們爲了達成這對國家與對世界所負的這兩重任務而奮鬥的紀錄。從民國元年到廿五年，我們的革命工作，是維護民國的國體，開拓國家統一的規模，和樹立民主憲政的基礎。民國廿六年以後，我們的革命工作，是從舊的與新的帝國主義直接和間接的侵略之下，爭取國家的獨立自由，並維護亞洲和世界的和平。綜計這五十年的革命奮鬥，對內業已推翻了君主專制，掃蕩了軍閥割據，完成了民主憲政的史篇；對外擊敗了帝國主義的侵略，取消了百年來一切不平等條約，開闢了亞洲民族主義潮流的先河，構成了世界和平與國際正義在東方的支柱。我們國家的命運，已經與亞洲和世界的前途，不祇是息息相關，並且在世界安危與人類禍福的中間，結成了一個重要的環節，而且建立了一個連鎖的樞紐。（以下轉入第二頁）

遺民淚盡胡塵裡　南望王師又一年
北平居民無以卒歲 排龍僅得少許魚肉
周恩來哀鳴謂期望明年爲豐年

【東京三十一日法新社電】據中共電台今發廣播：周恩來昨夜在除夕之新年招待會席上謂：渠期望一九六二年爲豐收年。據此間研究中共問題之專家稱：周氏此語，雖可能與事實距離甚遠，但處於當前嚴重饑荒下之中國大陸，明年諒將不若過去三年之惡劣，中國歷史上所記載之大災荒年，幾一致爲三年之連續性者，三年過後，則略見好轉。此次爲中國大陸之災荒，似爲歷史之重演，連續發生三年，而且一年比一年爲劣，周恩來昨夜之所言，顯係根據歷史之先例而寄以期望。

【北平卅日路透社電】此間家庭主婦悉於寒風凛冽中，麕立於鄰居服務中心及食店之前，輪購臨新年之時許魚肉配給份量。據可靠方面稱，北平人民今天可以多買少許之新鮮的或凍藏肉類。肉類已琢成碎粒，配有蔬菜，香菜，作料以便北方人民用作傳統賀年的餃子。用紅紙或碎金箋紙寫成的賀年春聯已由各家商店張貼窗前及若干民居門口。各商店均擠滿人民，採購兒童玩具或極簡單之家庭用具作互相餽送之年節。明天早上人民仍依俗例拜年或赴劇場影戲院消遣，工廠及各機關將舉行特別年會。許多商業機構將乘機休假兩天。

十萬救濟糧包 昨空飄入大陸

【馬祖前線卅一日中央社電】大批高空汽球，今日在一項定名「萬里演習」中，從馬祖附近海面飄了救濟口糧宣傳品和賀年片，飄向中國大陸，給苦難饑餓中的大陸同胞。

這個爲響應聯總救濟大陸饑胞號召的「萬里演習」，是由中國大陸災胞救濟總會、國防部和海軍總部等有關單位聯合舉行。于卅一日在基隆揭幕，由救總理事長谷正綱主持，並于今日上午十時半進入正式實施階段，當天下午三時半，圓滿結束。這次演習，共施放了八千多個大小汽球，帶去的救濟口糧，在十萬包以上。

對台峽形勢發展
國軍枕戈待旦 隨時予敵痛擊

【台北卅一日美聯社電】中華民國對中共在台灣海峽地區突然軍事行動，已有所戒備，官方人士指中共宣佈於十二月卅一日及元旦不炮擊金門，係一種惡毒無恥之宣傳姿態。中國海空軍已加強其在台峽之巡邏，離島部隊已派出充份人員掌管大砲。

本報元旦休假啓事

今日元旦，本報休假一天，明(二)日無報，三日照常出版。

讀者諸君　新年快樂！　謹祝

今日連元旦增刊　共出紙四大張

工商日報謹啓

我喜用三洋牌洗衣機　SANYO

世界最新全港獨有

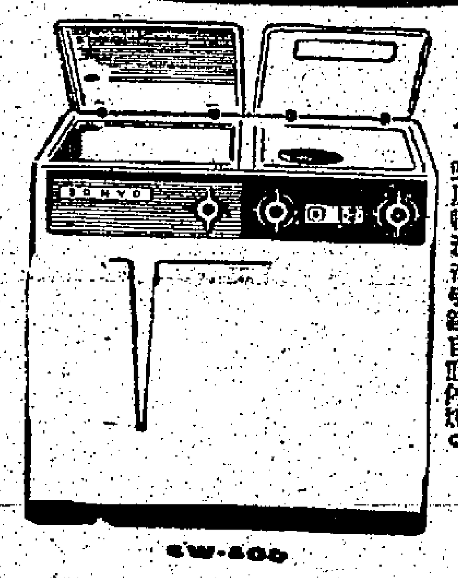
變檔電動洗衣機

特點　能容多量洗衣自動反轉自動過水洗淨自動過抽扭乾不用人手晒香樓時洗妥即可熨用不損衣料

優點　自動打乾免晒免晾不怕日光暴曬雨天一樣洗熨不誤工作

用法　左邊專用洗衣机右邊爲水打乾設備　(一)開水掣(二)過水掣(三)去水掣

省工·省時·省錢·省力



SW-400

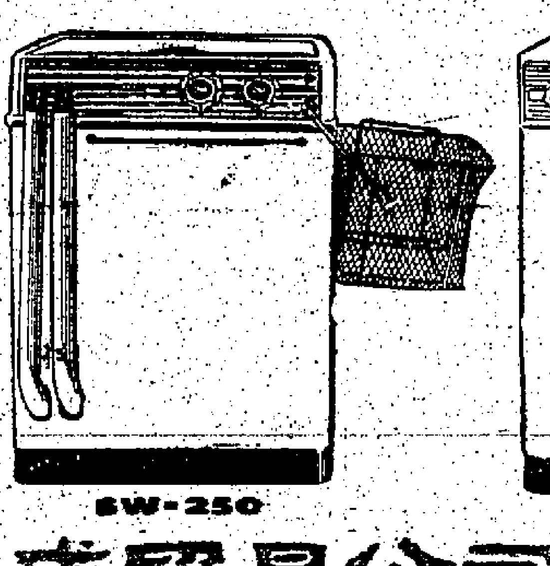
最新特大十磅洗衣機

特點

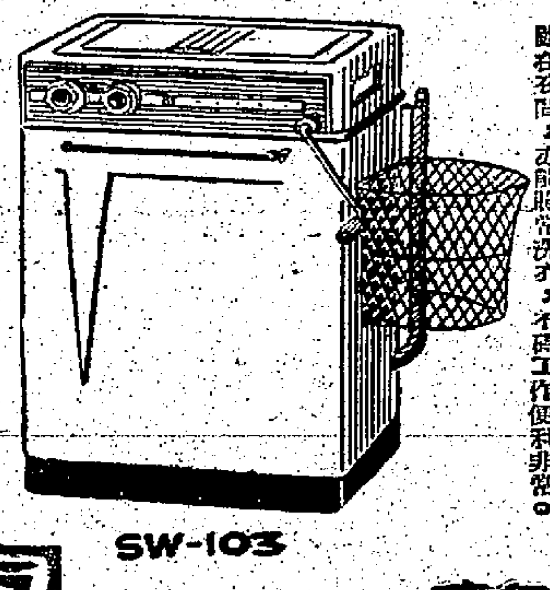
1 機身上鍍全用鋼製，美觀，耐用，永不生銹，與別不同。

2 每次能洗衣十磅，可洗大小毛毯及被單，洗衣多少任便。

3 全部電動化，不用人工看管，自動反轉洗滌，够鐘自動停止。

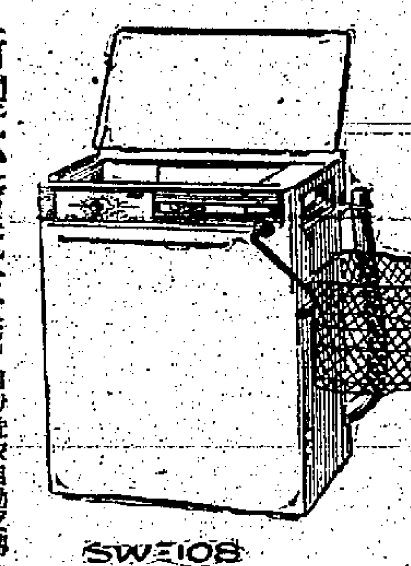


SW-250



SW-103

新型六磅洗衣機　自動洗衣自動反轉洗淨，設有發光計時器，在夜間，亦能照常洗衣，不碍工作便利非常。



SW-108

1961最新108型洗衣機

特點：最新出品設備週全，附有洗衣板，聽從使用。自動反洗，可一邊轉及兩邊轉，隨意洗用。保証洗衣潔白，不損衣鈕，每次洗衣六磅。

日本三洋電机株式会社出品
港九各大公司電器行均有售

總代理 達成貿易公司
電話：26782·31433·22932

陳列所　灣仔軒尼詩道一五一七號　九龍佐頓道九號A

服務站：干諾道中30號電話：30063及21875

依適度金獅型

30寶石日曆自動表・21寶石日曆游水表・21寶石游水表・

金獅面世
叱咤風雲
巡廻展覽
世界好評

三大特点：

1. 本表今夏在歐美各大城市巡廻展覽，輿論好評潮湧，國內外人仕一致嘉許此表之角度美及線條美，爲一九六二年手表趨勢之前奏曲。

2. 錶面及錶底之金獅標誌，新型表殼，俏麗針面，均乃依適度表廠特聘意大利藝術家飛瑞士駐廠經多月設計而成。

3. 本表機件乃最進步之創製，唯有數種程序需第一流技工，但此種技工缺少致出品極爲有限，此種情形，尚須持續多時方能解决，故名貴非常。

主治：傷風咳嗽喉痛嘸音　咀爆聲啞喘氣支管炎　及其他輕微氣管病

兜安氏　補肺藥水

新禧　恭賀

保良局
首總理 鍾永康
主席 林文傑
首總理 黃秉乾
總理
陳慶華　賀錦平　方漢羅　陳仕森　嚴欣淇　陳溢
邵崇楷　陳經鏘　羅朱淑冰　李伯常　周文軒　棠謀蓮　諸兆鴻
鞠躬

新禧　恭賀

興隆接揭有限公司同人鞠躬

新禧　恭賀

香港黃族宗親會
副理事長 黃榮林
理事長 黃伯雄
副理事長 黃桂
副會長 黃久傳
會長 黃伯芹
副會長 黃拔凡
副監事長 黃思泮
監事長 黃篤修
副監事長 黃文達
暨全體同人鞠躬

新禧　恭賀

九龍竹園徙置區街坊福利會理事長
陳[illegible]　彭[illegible]　協[illegible]
常務理事
馮[illegible]　王[illegible]　曾[illegible]　林[illegible]　徐[illegible]
全人鞠躬

新禧　恭賀

林源豐表行
瑞士亞鐵馬表廠
同人鞠躬

刊登本報廣告者請撥電話二弍一六〇接洽

旅港增城商會　旅港增城同鄉會
選舉啓事
本會定於一九六二年一月一日下午八時在本商會內舉行會員大會，選舉第十一屆理事，又增城同鄉會定於一月五日下午八時在同址召開會員大會選舉一九六二年度理事，務希各會員分別依時出席爲盼。
旅港增城商會　旅港增城同鄉會　同啓

新禧　恭賀

世界龍岡親義總會主席張鎮漢
副主席 [illegible]
暨同人鞠躬

新禧　恭賀

香港龍岡親義總會主席 [illegible]
暨同人鞠躬

黎巴嫩昨發生政變 迅即被陸軍敉平

叛變為右翼分子少數軍人發動 陸軍參謀長等三人被擄作人質

【貝魯特卅一日美聯社電】一個右翼政黨黨員及小部份陸軍同情分子，於星期日上午，曾企圖在黎巴嫩奪取政權，但未獲得成功。但由於彼等之企圖迅速獲得敉平之故，彼等經已退至一個山嶺要塞，並將三個政府要員充作人質。黎巴嫩人民社會黨黨員，及由兩個軍官所領導之一個六十人軍人集團，於午夜後數小時發動進攻，彼等曾企圖奪取在貝魯特南部之國防部。在該座建築物內發生激戰之後，彼等卒被擊退。據傳有三人死亡，並有六人受傷。該三個被拘去之軍官，爲陸軍參謀長亦舍夫中校、總統薛哈勃之營第加強中校及保安司令加爾波施軍中校。

【貝魯特卅一日法新社電】黎巴嫩陸軍本日宣佈：昨日曾對政府發動一項「政變」，但陸軍現已控制該項局勢。據由陸軍司令部發佈所發表之一項公報稱：「一次政變昨日曾被人發動，但陸軍方面經已恢復控制該項局勢。該項運動經被抑制，其領袖亦經已被捕。」該公報謂「若干份子」曾設法在貝魯特城造成各項動亂。據另外宣佈：黎巴嫩內閣在總統薛哈勃將軍之下，所召開之一次緊急會議中，經已通過陸軍方面對於公安所採取之步驟。

【貝魯特卅一日美聯社電】由少數軍官所支持之一個右翼政治團體，於星期日曾企圖在黎巴嫩奪取政權，但彼等之行動迅即被敉平。總統薛哈勃所領導之親西方政府，認爲該項所企圖發動之政變，係人民社會黨份子之「一項暴力企圖」。該政府謂，祇有少數軍官被牽涉在內。但黎巴嫩全國現已處於軍事戒備之狀態，政府已命令所有休假之軍事人員，向彼等之部隊報到。

甘迺迪與同僚檢討世局 認柏林問題不易解決

對蘇與中阿共糾紛不應過於強調 美仍極力反對印度用武力奪果阿

【佛羅里達州棕櫚灘十二月卅一日路透社電】與美總統甘迺迪接近之人士今日稱：甘氏認為：共黨國家在一九六一年得利無多。一九六一年內之事態發展，對達致世界和平之目標言，經已賦以若干激勵。惟因世界緊張之和緩，並無真正進展，致使甘氏仍覺極爲耽心。上述消息靈通人士稱：甘氏在年底與其顧問檢討世局之後相信：西方在與共黨陣營爭雄中，西方之軍力足佔優勢。甘氏認為：西方力能保持此一優勢，然而惟有經常警覺始能保持。上述權威人士亦謂：甘氏認為：祇要蘇俄繼謀擴大勢力範圍，東西方面之緊張則不會獲致和緩。照甘氏之意見，美國之現有目的，爲維持西方在柏林之地位。據報：渠認爲：如談倒向共方今年在柏林所建之牆，當已引起戰爭。甘氏認爲此道牆，等於共方自行承認無法緊握東德之人民。權威人士稱：甘氏謂柏林問題不易解決，惟是相信，美國派往柏林之部隊雖則頗少，在全球所作之軍事部署，則可收保護西柏林之功，使之不遭共方侵害。甘氏認爲：美國駐蘇大使湯普遜不久將與蘇俄外長葛羅米柯商談柏林問題之要，對柏林問題之和平解決無[illegible]，推係改善嚴重局勢之要害。據報：甘氏對其他數事看法如下：蘇俄與中共及阿爾巴尼亞之歧見，較外間在兩年前所預測者為大。然而，其糾紛不應過於強調，因各赤色國家之政府對西方仍爲一體懷敵視態度。美國雖然反對印度用兵奪取葡屬果阿，却履行一種反殖民之政策，認爲各殖民國家無法永遠保有遠離本土之屬地。甘氏認爲，美國必須主張殖民地獨立，不讓蘇俄將新興國家獵取。現無可見之跡象，供人希望蘇俄準備同意簽立國際監察體制，以執行核子武器停試協定或執行通盤裁軍協定。美國支持古巴革命份子登陸古巴（結果失敗）係錯誤行動，然因有此不幸教訓之故，已使美國政府對古巴政策之擬訂大見改善。甘氏認爲：古巴現總理加斯特羅最近公然宣佈奉行馬列主義，已使加斯特羅失去在拉丁美洲其他國家中人民眼內之地位。

印尼外交部聲明 暗示不要求美國調停與荷蘭爭端

【耶加達卅一日美聯社電】印尼外交部發言人於星期六日稱，印尼政府并未要求第三者就西新畿內亞之爭執與荷蘭取得接觸。○查印尼於一九六○年以新畿內亞問題而與荷蘭斷絕邦交，并於本年較早時間要求英國停止在此間代理荷蘭之權益。該發言人[illegible]仍在等待印尼總統蘇卡諾之答覆。

【吉隆坡卅一日美聯社電】馬來亞總理拉曼於星期日重申其信念稱：荷屬新畿內亞之爭端，可和平加以解決。

阿留申羣島有猛烈地震

日氣象所錄得

【東京卅一日合衆國際社電】日本中央氣象所今天稱：該所在此間及札幌之地震儀，曾錄得一次「猛烈」之地震，其地區大概在阿留申羣島。中央氣象所稱：札幌氣象所於星期六日上午九時四十五分及九時四十六分錄得此次地震。

老毛與老克 互電賀新年

【北平卅一日路透社電】「新華社」報導：中共領袖毛澤東等致克魯曉夫及蘇聯主席布里茲尼夫之賀電中，祝賀「蘇聯人民新年快樂」。克氏與布里什涅夫之覆電稱：「吾人慶祝中共人民之各種成就」。

西德副總理 艾哈德定期 飛美國談判

【波昂卅一日美聯社電】西德政府今日宣佈：副總理兼經濟部長艾哈德，將於一月七日飛赴美國，與美國財政部長狄倫及其他官員舉行爲期五日之財政談判。艾哈德將與美國當局討論之特別項目，現時未見表示。

【聯合國卅日美聯社電】聯合國代理秘書長宇丹建議印尼與荷蘭將談判和平解決西新畿內亞問題，此刻第三者（據稱爲美國）設法調解，則此事並未爲印尼所接受。

鄺友良痛斥尼赫魯 係口是心非僞君子

滿嘴道德和平背後出兵侵略 所謂「中立國家」不過如是

【檀香山十二月卅一日合衆國際社電】美籍華裔參議員鄺友良，於昨日指摘中立國家採「雙重行動標準」，僞方便計而摒棄公正」。鄺氏稱：「尼赫魯此人，外披主張維持原則、公正、道德、和平之堂皇袍套，却公開調兵遣將進侵數平方英哩之地。」鄺氏在夏威夷群島上菲律賓僑民團體紀念菲國民族英雄黎薩殉難之集會中演說。鄺氏指摘中立國家稱：「對國際間雲恐等國家屢仿照黎薩一般之人行事，拚擊暴政、不公與不道德之行爲，却認識自由之後須負起責任。」鄺氏稱：此等中立國家對西方和平國家深懷偏見，對東方之侵略者則不得當地持帶近視性之態度。鄺氏稱：自任公斷者之所謂中立國家，前在伯爾格來德所開中立國會議中有過不少者至少接近四分之一之數。」

葡不滿美對果阿態度 阿速島美軍基地 可能被葡國收回

【華盛頓十二月卅一日美聯社電】由於國際事態變化不已，重要之美國今日極可能必須將一筆經已耗於海外軍事基地之鉅五億美元勾銷，隨之而失者，島所建立軍事基地。（地在大西洋內，位非洲西北）內特西拿球防禦網中地位極爲重要之美國於葡屬阿速羣島所建立之軍事基地。「拉吉斯基地」，是否能夠長久保有，如今已有疑問。美國與葡萄牙所訂協定，在第二次世界大戰期間開始使用此基地，而在第二次世界大戰後，美葡兩國簽訂協定，美軍乃得以使用此基地，但葡政府祇准不予延期外國軍艦使用。

美國海軍則正密切注意蘇俄潛艇在大西洋及地中海海域對美國航運所施予之威脅，此項威脅因非洲西北部若干地區之局勢變化，而越益嚴重。現在北大西洋中之美國空軍基地已證明其戰略價值，且正開始研究以非洲西部爲新的基地。美國在歐洲各地之基地，因蘇俄之威脅，已使美國重新估計。最近之數年來，以將作戰之美國及盟國飛機有機會在外國空軍基地降落。

近數年來，以岸外知名者招待會，謂美國可發射「北極星」式飛彈之潛水艇，係吾人可由海底發射之最新武器。[illegible]

果阿今歸併印度

交通未恢復禁止外籍遊客觀光 印軍着手分批撤回原防

【新德里三十日法新社電】自明日元旦起，果阿將名副其實爲印度領土之一部份。所有邊界障礙俱將撤除，故入果阿之印軍，亦將分批撤回原防，惟當局除准許印度境內之果阿人可以自由進入該區外，非果阿籍之印人如「確有必要」而必須前往者，須獲得印度外交部及聯邦果阿三縣之綠地方政府批准，並簽給入境證後，才能入內。至於外國觀光客，則暫時禁止前往。實際上亦無民用交通工具可通。長途汽車仍未恢復，所有進入果阿之非官方人員，必須在交通工具方面自己設法。果阿境內之飲水供應，截至昨日上午爲止，仍未恢復正常。

卡遜再度聲言 決心奪科威特

【巴格達十二月卅一日美聯社電】伊拉克總理卡遜今日稱：「伊拉克決心解放收復科威特。」卡氏稱：「吾人將使帝國主義者獲得永誌不忘之教訓。」卡氏特於接見「阿沙納報」記者時作此談話。

蘇定三月十八日舉行 蘇維埃新代表選舉

布加寧等將被淘汰

【莫斯科卅一日美聯社電】今日公佈之一項主席團命令稱：選舉最高蘇維埃新代表之普選，定期明年三月十八日舉行。此次選舉之主要意義，將是可能淘汰黨內大批之老顧問，類如布加寧等人。布加寧已爲最近之蘇共大會譴責，其名已湮沒無聞。布加寧與其他之代表出席最近之最高蘇維埃會議，此最高蘇維埃之代表係於四年前選出者，但蘇共大會抨擊以莫洛托夫、馬倫可夫、及卡岡諾維奇等人爲例之反黨集團主要分子，此舉可能使選民於明年三月時不再選舉彼等爲代表人。每一個選區之候選人名單已經擬定，此等名單將發交選民，而選民祇能在名單之範圍內選擇其欲投票選舉之人。

安德遜上將力稱 美北極星飛彈潛艇 追蘇海軍處居劣勢

【珍珠港卅日美聯社電】據美國海軍軍令部長安德遜海軍上將於星期五宣稱：美國「北極星」式飛彈潛艇之制度，如正迫使蘇聯增強其反潛艇防務。安德遜在珍珠港告

社論 今年的國際和我國

——形勢將促成了我們的「反攻年」

世局在緊張中又度過了一年，也就在緊張中接着一年的開始。

目前作爲西方局勢重點的柏林問題，多時以來的僵持，雖不會輕易爆出火花，也不會就此結束冷戰。所謂談判，在雙方和緩的表態之下，極其量祇有拖，不會擁。共黨正在要利用這一點來困擾西方，利於其他行動，可以斷言的，這一問題的存在，將是長期性的，即在一九六二年的局勢中，柏林冷戰，將同過去一樣佔有重要地位。

再看遠東方面，中南半島的禍亂，包括寮局「三王會議」的破裂，越局的惡化發展，柬埔寨在共黨操縱之下對泰越挑起冷戰，這一地區的局勢，自不會在短期內平靜下來。繼果阿事件以後，西伊里安（西新畿內亞）問題更趨嚴重，這問題也不易獲得和平解決。因之，正如十餘年來的經過，遠東局勢，將是佔有國際局勢較大的比重。

依從上述兩點觀斷，今年的局勢，並沒有趨向的跡象，且有惡劣發展的可能。共黨繼續侗嚇政策之後，必然多方面製造緊張，加速打擊自由世界行動。我們目前曾斷言，共黨將必加強執行其所謂「展開人民鬥爭」、「展開民族革命鬥爭」這兩大決議，在亞、非，在拉丁美洲，這兩者將是共黨今後的重點運動，柏林冷戰，不過是一種牽制作用而已。從該對西伊里安問題，科威特問題，以至葡屬安哥拉問題看來，共黨正在把握這些機會，掀起更大的火燄。從另一方面看，西方國家對共鬥爭的觀念、政策，一直還是因襲過去，未有改變的跡象，且他們之間，對柏林問題有矛盾，對寮國問題有矛盾，對剛果問題有矛盾，經過最近西方首腦的會議，巴黎四外長會議，北大西洋公約組織會議，倘難做到團結，而爲了果阿問題、安哥拉問題，顯已引起了葡國對英美的怨恨，動搖了西方陣線，再如果西伊里安問題使荷蘭失望，則西方陣線的前途，更屬可慮。故在過去的鬥爭形勢，共黨一直操取主動，西方處於被動，今後是否可以扭轉這個形勢，仍爲疑問。

這是說，國際局勢並不因一九六二年的來臨而有所好轉，反而由此而進入更嚴重的新階段。但我們不應因此而感到悲觀，如同在第二次世界大戰後西方國家進入睡眠狀態，終因希臘事件、韓國事件而醒覺過來，我們但願在這不斷重大刺激之下，而促起西方大國們的警覺振奮，祇要一旦觀念轉移，政策改變，自由世界的實力，必然足以粉碎共黨的行動和陰謀的。

進而說到我國，在這國際形勢下，我們固沒有理由對國際倚賴，但同時，我們也認爲這種國際形勢，反而對我們有利的。主要是遠東局勢的緊張，顯出了我國地位的更形重要，並且，在遠東局勢動亂中，無疑是以中共爲中心，則遠東局勢的動亂，中共將必愈發愈發，形勢也必然迫使中共欲罷不能，騎者必先跑，跑者必先張，今年的遠東局勢，也就決定了中共由掙扎到崩潰的命運。

如所週知，中共今天已到了「第二白」的窮境，而中共自己也承認，「自然災害」仍然繼續地普遍和嚴重化，從他們極力向外聯絡和延攬「人代會」的召開兩事看來，可見他們尚找不到一條「救亡」的路子。這樣下去，大陸的飢荒，祇有與日俱增，中共的危機，也祇有與日加深，其敗亡的時間，與日加速。他們可能被迫走着最後的一條路子，就是瞎對外行動來轉移目標，免除恐懼，求萬一的僥倖。再則，由於俄同共決裂以後，俄共所加於中共的壓力，特別是經濟制裁，使中共不得不「鋌而走險」，一則爲自己生路設想，一則希企緩和克宮心意。然而，這兩個就是中共的一條絕路，它將自毀其國際誠信的基礎，將增加了內部的困難，促起內部的革命。中共既要走這條路嗎？我們但願其如此；不走這條絕路嗎？更顯出它已陷於無力，坐以待斃。

由這看來，在現階段中，一切於我們有利，一切於中共不利。我們如何把握這個形勢，發揮我們的力量，執行我們的任務，這正是中華民國五十一年應該負起的責任。

大陸淪陷，已踏上第十三個年頭了！我們想到大陸同胞的輾轉哀號，海外難胞的流離瑣尾，公教人員的茹苦含辛，就有不可終日之感。同時，我們奮努力了十二年，將士們等待了十二年，全國人民引頸盼望了十二年，準備了十二年，時間和人心，再不能讓我們拖下去了！蔣總統最近在青年大會說的，今年是「反攻大陸的決定年」，我們更希望這「決定年」就是「行動年」！

蔣總統元旦文告

【接自第一頁】當第二次世界大戰結束的時候，我向全世界發出了如下的兩項警告：

㈠「反侵略主義的同盟諸國，必於此次大戰結束之同時，共同努力以祛除戰爭的原因，戰爭的原因不能祛除，則第二次大戰之後，必有第三次大戰接踵而來，正如第二次大戰之繼第一次大戰無異致」。

㈡「中國如不能獨立自由，則亞洲各民族均將同陷於敵寇鐵蹄之下，而世界的和平即不能有堅強的基礎。中國的自立自強，即所以安定亞洲，而亞洲的民族自由與國家獨立，即所以保證世界的永久和平」。

我這兩項警告，至今日是「不幸而言中」，第二次大戰雖結束，而十六年來，共產主義的侵略戰爭，仍然繼續進行，和不斷擴張，聯合國組織不能發揮其制止侵略的作用，[illegible]

……以瀰漫於亞洲和世界。歷史的事實，說明了中國大陸的淪陷，乃是亞洲和世界危機的根源，而中華民國政府乃得成立於南京。當國父就任大總統的時候，就曾號召我們革命同志：「……」[illegible]

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：
㈠電器工程師一名（工務局）
㈡二級機械督察員一名（工務局）
㈢法院翻譯官多名（司法部門）
㈣二級行政官多名（政府各部門）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙此告

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：
㈠見習輻射攝影助理員多名
㈡見習實驗室助理員多名（醫務衛生署）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙此告

恭賀新禧

東寶影業有限公司 新江次男 榎本勝男 敬賀

恭賀新禧

蘭香餅家總經理劉南暨全體同人鞠躬
正舖：新界青山屯門新墟一百號E
分舖：新墟康苑新村C街三號

開業啟事

李文彬會計師
於一九六二年一月一日起在都爹利街印刷行二樓十七號室開業謹此通告。

香港工務司署佈告

茲有公地一段爲新九龍內地段第四五○一號座落九龍新蒲崗定於一九六二年一月八日星期一下午三時在香港下亞厘畢道政府合署（東座）官產管理及測量辦事處公開拍賣。

該地段面積約計五千七百五十平方呎限作住宅或商業用途規定在二十四個月內須建有價值二十九萬元之上蓋物批期九十九年少三日由一八九八年七月一日起計每年地租一百三十二元現定底價二十八萬八千元正。

下標後投得者即須交現款或面額五萬七千五百元支票作爲按金及地價之一部份如用支票交款該支票應先由銀行加簽而該銀行則必須爲香港外匯銀行公會會員。

如欲索取章程及查閱圖則請到香港官產管理及測量辦事處及九龍彌敦道政府合署四樓官產管理及測量辦事分處此佈

工務司英格理

香港工務司署佈告

茲有公地一段爲新九龍內地段第四五○○號座落九龍新蒲崗定於一九六二年一月八日星期一下午三時在香港下亞厘畢道政府合署（東座）官產管理及測量辦事處公開拍賣。

該地段面積約計五千七百五十平方呎限作住宅或商業用途規定在二十四個月內須建有價值二十九萬元之上蓋物批期九十九年少三日由一八九八年七月一日起計每年地租一百三十二元現定底價二十八萬八千元正。

下標後投得者即須交現款或面額五萬七千五百元支票作爲按金及地價之一部份如用支票交款該支票應先由銀行加簽而該銀行則必須爲香港外匯銀行公會會員。

如欲索取章程及查閱圖則請到香港官產管理及測量辦事處及九龍彌敦道政府合署四樓官產管理及測量辦事分處此佈

工務司英格理

結束營業啟事

啟者本人在九龍獅子石道一一八、一二○號地下經營之愛丁堡茶餐廳因業主收舖關係已訂於一九六一年十二月底前結束營業凡所有關於上述餐廳結束前之未往賬項及一切運洋事務概請於一九六二年一月卅一日前到洗衣街乾式舍號C座地下商理以後不得追究

一九六一年十二月卅日 江煥豪啓

香港四邑商工總會招投建築工程啟事

本會招投九龍大坑東新校上蓋建築工程有意投承者請於一月四日前到本會辦事處領取章程圖則是荷會址九龍彌敦道中一八六號（東亞銀行大廈）三樓

一九六二年一月一日 理事長陳南昌

恭賀新禧

中國自由書畫家協會、大漢藝術學院同人鞠躬
院址：香港九龍心咀[illegible]

恭賀新禧

孟氏教育基金會同人鞠躬
香港九龍界限街一七四號
電話：八二三六二八 八二八九五二

九龍汽車（一九三三）有限公司通告

茲由一九六二年一月一日（星期一）起新增路綫行駛如下：

第30號路綫

九龍城碼頭至調景嶺：經新碼頭街、土瓜灣道、宋皇台道、九龍城道、木廠街、譚公道、馬頭角道、馬頭涌道、英皇子道、彩虹道、清水灣道、晏打臣道及寶珠道。

調景嶺至九龍城碼頭：經寶珠道、晏打臣道、清水灣道、彩虹道、馬頭涌道、宋王台道、譚公道、木廠街、九龍城道、宋王台道、土瓜灣道及新碼頭街。

時間表

九龍城碼頭開	調景嶺開	每次
7.00上午—7.00下午	8.00上午—8.00下午	40分

價目表

分段號數	九龍城碼頭		
1	30c.	蕪蘭街	
2	60c.	30c.	調景嶺

英皇御准香港賽馬會

本會一九六一年至一九六二年度第六次賽馬定於一九六二年一月一日星期一及一月六日星期六兩天舉行。第一天賽馬十場，共十八場。第一天上午十一時二十分首次鳴鐘，午十二時開賽，第二天下午一時三十分首次鳴鐘，下午二時開賽。○而山大度九樓本會司理處第一天於上午十時，第二天於上午十一時四十五分停止辦公。茲承董事局命，特將是次賽馬，須注意事項公佈如次：

（甲）關於會員席：㈠凡不佩戴會員證者不得入會員席，所有人員入場後，仍須佩戴證章。㈡會員席來賓入場券，每位每枚（每日計）售廿五元，須預期向會員席預約由會員塡具介紹書附同來賓入場紀錄證，備款向香港太子行地下（即東向銅鑼灣）或九龍彌敦道三八二號本會售票處，代爲預購。㈢本會司理處得拒絕來賓入場券之請求，馬場不設售會員席來賓入場券。㈣會員席佩有女士證章之妻女及會員之十七歲以下兒女，由會員席正門入會員席入場後，仍須佩掛證章，以資識別。㈤會員凡帶往會員席新座五樓之各友會員及會員來賓，均須由會員席之樓梯或擺梯而上（○除上述各項外，會員來賓等，均不能進入會員席及看台等。㈥凡十七歲（西洋計算）以下之兒童禁止入場。

（乙）關於公衆席：第一天於上午九時三十分，第二天於上午十一時三十分開閘。入場時須交入場券，觀衆入場後，須至日佩帶此証。㈢凡離場後復入場須再繳費十元，但第一天從下午一時離場出外，午餐而於下午二時前復入場者，而繳驗其當日入場券，可毋須再繳入場費。

（丙）關於攪珠彩票：㈠全場套票每套兩天計售三十六元，第一天每套售式十元，第二天每套售十六元，可在平常時間，向太子行樓下（即東向銅鑼灣）售票處購買。㈡套票一經定下，概不發還。九日星期九上午十時前到售票處繳款取票，倘不於一九六一年十二月廿以後不再保留，其所訂之套票，即將以轉售別人。㈢一九六二年一月十大二年三月十日開賽攪珠彩票，每張售二元，本次大彩票馬末場彩票，均分在各售票處發售。

一九六一年十二月廿三日 司理晏嘉士

每人手上祇能戴一個手表，所以必須選擇最精良者！

ROLEX 勞力士 女庄表

羅斯克訓令湯普遜 儘速與蘇外長會談 解決柏林危機問題

美決心不惜任何代價維護柏林利益

【華盛頓卅一日美聯社電】美國國務卿羅斯克，經已訓令美駐莫斯科大使湯普遜在與蘇聯開始會談柏林問題時，闡明西方將以「一切代價」維護其在柏林之主要利益。據國務院方面人士宣稱：今項訓令將於星期五電致駐莫斯科之美國大使湯普遜，希望於下週與蘇聯外長葛羅米柯開始舉行以和平解決柏林危機爲目標之一連串新的會商。羅斯克本人於星期六曾公開表示：湯普遜將依照進行之英國。羅斯克向美國歷史學會發表一項演說，論及爲避免核子戰爭及促進談判意見，實需要摒除共黨之任何想法，認爲西方國家可被逐出或撤出其在柏林之權利。甘迺迪政府在現時仍祇懷有一項談和的希望，認爲湯普遜之努力，將發展爲較爲正式之談判，俾解決爆炸性的德國問題。據美國官員宣稱：克姆林宮方面，並未有公開湯普遜會晤之時間。湯普遜將設法爭取儘速與蘇外長舉行會談，該等官員並謂：克姆林宮或私下表示撤回其所宣佈之柏林計劃，西方國家曾發現不能接納該項計劃作爲談判之一項基礎。

羅斯克檢討國際局勢 預料越境戰事趨劇烈 對剛果前途表示樂觀

【華盛頓卅一日法新社電】星期一日美國國務卿羅斯克表示：其支持與蘇維持一有「負責性」之外交接觸，以觀察協議之某種措施，可以達到何一程度。在電視會合作新年檢討國際局勢之羅斯克，力言兩國雖有紛歧之意見，但此種接觸係屬必要。羅斯克提出其他要點如下：㈠剛果：吾人相信各剛果領袖能繼續商談，同意一種滿足雙方之憲法及設立一中間之政府，而使其本身有發展經濟與社會福利之機會。余認爲剛果之前途樂觀。㈡東南亞：羅斯克拒絕預料寮國之前途。渠強調：寮國各領袖如能組織中立之聯合政府，達成協議，則此係寮國問題解決之唯一辦法。關於越南，國務卿謂現有理由相信今後若干個月，越境之戰事會較多，因南越政府欲阻止共黨游擊隊之活動。㈢柏林：羅斯克認爲自由世界對和平解決之談判，已採取其重要之一步驟。渠回憶西方曾闡明其重大之利益已在西柏林受到影響，故立意用任何代價去維護此種權利。自由世界對此點有統一之意見。北大西洋公約組織對此點亦有肯定之信念。吾人與蘇聯接觸，係欲找出此點有無誤會或誤解之處。渠又謂：「余對此局勢已有明顯之表示並認爲需要作和平解決之第一步驟。」羅斯克又談及一九六二年可能有新危機之問題稱：「假如一九六二成爲一無危機之一年，則將爲一良好並受人歡迎之一年。但余不認爲吾人應恐懼此種危機。因爲改善國際之危機，其中有許多已平安渡過。」羅斯克之結論謂美國在進行解決柏林問題之時，認爲需要考慮美蘇立場可以接近之其他各點，余認爲會談有些好處。」

展望一九六二年國際大勢 狄托料冷戰繼續緊張 蘇再叫囂促締德和約

【莫斯科三十日合衆國際社電】蘇聯政府本日重新要求與東西德簽訂一項和約，并要求東柏林共黨政府談判進出柏林之權利。該項所重新提出之要求，係在蘇聯政府機關報「消息報」對一九六一年本年件長達一頁之檢討中所提出者。該報并指摘甘迺迪政府需要遵守共和黨之舊有政策，并暗示該民主黨政府刻正阻撓解決東西方各項問題。

【柏林卅日法新社電】東德共黨領袖烏布利希今夜向全國發表新年文告，呼籲西方國家於新的一年中，係「消息報」稱：「一九六二年之主要工作，係「消息」一德，締結一項德國和約，及將西柏林改爲一個「自由市」。烏爾勃里奧要求東西德建立一正常與光明之關係。」主要國際問題」所作之各項努力。

【柏林卅日路透社電】東德邊境衛兵已被授權，將對於「積極解決阻止對於「積極解決」之變化。

池田向老克賀新年 世界已翻開重要一頁 希望各大國互相合作

【東京卅一日路透社電】日本首相池田勇人今天向蘇聯總理克魯雪夫祝賀新年，此封賀電，係對池田昨天所接之克氏賀電之答覆。池田之賀電稱：「……日本政府及人民，重申爲世界真正和平而努力之決心，際此世界史上之重要階段，吾人希望對人類負有責任之主要國家，將互相合作，使所有人民享受其和平之果實。」

【東柏林卅一日路透社電】此間之蘇聯人士今日描述柏林蘇軍司令及其政治顧問已被禁止進入柏林美國區之佈告，乃一重要新發展。蘇聯大使館與蘇軍司令部之官員拒作即時評論，其理由是因蘇軍司令蘇羅邪夫現方在蘇聯度假之故。蘇方之任何新行動，將須等待此司令返此後始能定奪。

尼泊爾前反對黨領袖指出 尼王曾暗中接受 中共經濟上支援 國內已發生零星之抗暴行動

【加爾各答卅一日法新社電】（此國會已被解散）尼泊爾國會反對黨首領沈霸翻今天在此間稱：尼王馬亨德拉，現暗中接受中共之大量現金支援，沈氏聲稱：尼國之抗暴行動，並謂：日後將須與中共訂立之協議，係與中國聯合一般互助，已被解散之國會議員所表示尼國所支持者所領導者。並謂：尼國所領導者，與中國西藏間之公路，即告完成，則彼等將在尼泊爾政府及與尼國有公路直通，可以馬拉雅山之防衛大門，即告洞開。渠又指出：如在尼國之共黨政權，建立一獨立通至加德滿都之公路，即可經由喜馬拉雅山之防衛大門。沈霸翻表示：尼國所領導，已採取在大會議（係一年前被馬亨特拉國王所驅逐之前執政黨）之支持者所領導者。

東德邊境衛兵 切斷鐵絲網 逃入西柏林

【柏林卅一日路透社電】東德邊境衛兵兩名，今晚切斷分界線上架設之鐵絲網而逃入西柏林。另一名衛兵，曾來令於此兩人切斷之鐵絲網破口處站崗，以防逃亡，此人亦於同後逃入西柏林。

麥卡柏高就任後 下令杜絕貪污 拍售總統遊艇

【馬尼剌卅一日美聯社電】麥卡柏高總統於就職數小時後，發出兩項杜絕貪污舞弊之命令，此從擊敗國民黨之加西亞總統之自由黨領袖，已禁止公務員與要求人或其妻子之親戚進行商業交易。麥氏同時下令出售總統遊艇「拉普拉普」號，此兩項命令，乃新總統之第一項官方行動，亦履行渠選舉前之諾言。

英倫三島冰天雪地 蘇格蘭高地雪深十八吋 各地陸空交通均受影響

【倫敦卅一日合衆國際社電】雪深在三吋半至七吋之間，英國北部開始結冰之時，其南部今日下雪，造成英國於一個世紀中最惡劣之十二月份天氣。道路交通陷於危險，鐵路列車行駛緩慢，許多班機改飛或取消。在蘇格蘭高地，及英國北部之彭寧山，雪深十八吋，蘇格蘭北部降雪深九至十吋，中部及南部各地

印北部冷死七百廿人

【新德里卅一日合衆國際社電】透社電】根據此間今天所披露之非官方數字，過去兩週擴展印度北部之寒流，已使印度人喪生者，超過七百廿人。據稱：北方各省之凍死者達三百八十八人，比哈爾省爲三百四十人，此次寒流，同時使北方省之家畜一萬一千餘頭喪生。

拉曼發表新年文告 促提防共黨邪惡 謂東南亞協會必須獲得成功

【吉隆坡卅一日美聯社電】馬來亞首相拉曼今天發表新年文告稱：東南亞協會必須獲得成功。拉曼表示：「此事不容失敗，然後始能安定其內部」。拉曼警告馬來亞人提防共產主義之「邪惡」，並指出分裂之越南爲渠所謂共黨寇向之例證。渠警告馬來亞人民，對「不斷設法破壞和平與安寧之內部危險分子」，提高警覺。……亞、新加坡、北婆羅洲、砂羅乃及沙勞越之馬來西亞聯邦時稱：此項觀念甚至東南亞地區以外之人民中，亦引起一種歷久不衰之興趣。渠稱：「東南亞之新獨立國家，必須與彼此之政治思想之聚力進行鬥爭，

外交王之珍 出使阿根廷 遺缺朱撫松繼任

【台北卅一日法新社電】中華民國外交部常務次長王之珍，已內定調任駐阿根廷大使，阿政府業已表示同意。大概新年過後

越共軍事頭目武元甲 告知中共軍事訪問團 共產附庸以蘇爲核心

【倫敦卅一日路透社電】「新華社」報導：北越國防部長武元甲，昨晚在河內招待「中共軍事友好訪問團」時，強調必需保衛社會主義國家以「蘇聯爲核心」而團結一致。該社稱：武元甲表示：北越人民「完全支持蘇聯關於國際重要問題之建議，並反對一切帝國主義陰謀」。並稱：「保證勝利之最重要因素是國際共產主義與工人運動之團結一致，而且最先而又最重要之事，莫若社會主義大家族中各國以蘇聯爲其核心團結爲一。」武元甲稱：「越南人民以彼等鐵有蘇聯、中共及共他社會主義國家軍民之誠實朋友而引以自榮。」中共代表團之訪問，益增加兩國人民之密切團結。

阿倫‧杜尼斯稱 中共積極 滲透美洲

【華盛頓十二月卅一日美聯社電】記者詢問美國中央情報局前局長阿倫‧杜尼斯，中共是否正在拉丁美洲積極推動反美宣傳？杜氏答：「然，中共人員刻在積極爲此，吾人有若干證據證明此事。同時，中共於非洲亦在頗積極地活動」。

寮共首領抵永珍期間 寮政府大捕親共商人

【永珍卅一日美聯社電】據星期日消息稱：寮國王室政府曾於蘇發努馮親王之寮國領袖蘇發努馮中立主義領袖蘇發努馮在此間期內，凡諾旺訪問此間期內，拘捕數位隱名之永珍商人及若干越南籍居民，寮國政府雖未發表任何宣佈，惟由於此一城市細小，此項有關拘捕事件之消息，數小時內已爲甚多市民及外交界人士所獲悉。據前寮國商會主席普拉德利及商人桑賓之親戚稱，彼等於十二月廿九日爲飛吉南軍之軍裝人員所拘捕。據未經證實之消息稱：十三位越南人同時以親共之罪名被捕，寮國商人被捕之罪名未詳，惟若干消息稱，彼等曾在其住宅招待反對派兩親王之代表團團員。同時，寮國官員對寮駐泰大使所稱蘇發努馮之衛兵已投入永珍集團之說，不願加以否認或証實。

【永珍卅一日美聯社電】寮國三親王會談之失敗，已在永珍造成一種指摘美國並未努力使會談獲得成功之結果。惟美國外交官員認爲，此事之結果，證明邦烏姆之親西方政府，雖在某種條件下接受一個聯合政府，惟並非一若干新娘之急於成婚者然，渴望完成聯合政府。美國大使館官員對此遺憾，惟深稱彼等因大會談之決裂，表示蘇發努瑪與蘇凡諾旺並非憤然離去，而且仍然洞開進一步談判之門戶而獲得讚譽。

有十人被控 反顛覆活動

被捕日極右派分子

華僑李樹森獲釋

【東京卅一日中央社電】包括被捕日的陸軍少將櫻井德太郎，還有軍方昨天以違犯「反顛覆陰謀活動法」罪嫌陰謀殺害高級政府官員的十四名右傾分子中的十人起訴。那個于本月十二日和其他右傾分子一起涉嫌被捕的華僑李樹森，則獲釋放，未被起訴。其他起訴的人，包括川南豐作，都是日本公司的前總裁川南造船公司，他是此次「國史會」案的核心人物之一。警察方面早先曾報導說：李樹森被指派爲政變集團担任購買槍械。

西薩摩亞宣佈獨立

在中南太平洋地區 人口共十三萬三千人

【紐西蘭‧威靈頓三十一日合衆國際社電】紐西蘭及聯合國托管地西薩摩亞，將於新年日成爲波里內西亞地區的第一個有預獨立國家。西薩摩亞屬於中南太平洋地區，人口十三萬三千，總面積一〇九〇方里，獨立慶祝儀式定期晚開始，爲期五天。此次的獨立，是由紐西蘭、聯合國及西薩摩亞領袖共同努力以來，自從一九五九年十月，西薩摩亞實際上已有自治政府的形式，當紐西蘭以統治權移交薩摩亞人選的代表。在太平洋中部及南部，薩摩亞管治三個未被過問的人，十六個地區，經過殖民地管治時期之後，已首先獲得獨立的地區。本年初，薩摩亞人投票表決新憲法，以六對一之比，決定贊成完全獨立。成立國家之後，總理馬林努及其八位閣員，將負責任。最主要的條件，便是薩摩亞是否加入英聯邦，或成爲聯合國的一員，國內安全及貿易等問題，亦將進行決定。這個新國家面臨的重大問題，便是財政，該國經濟很少波動，全賴出產椰子肉出口，在世界市場佔首席，大部份銷至英國和紐西蘭。

烏爾勃里，今日承認：渠減少之數目。烏國總之生產不能完成共在一九六一年所定之目標。渠將此事歸咎於西柏林及氣候。烏爾勃里於新年廣播中發表此項消息，渠並爲調節工業生產已提高百份之六點二，但此數祇是預期增加者百份之九八點九而已。渠繼謂：「一九六二年度最重要與最緊迫之要務……」

老甘迺迪病況好轉 數週後可離院返家

【佛羅里達州棕櫚灘十二月卅一日美聯社電】據悉：因中風而告癱瘓之老甘迺迪（即美總統之父約瑟‧甘迺迪），病狀正趨好轉，可能復再行走與說話。據悉：老甘迺迪心智清楚，病況好轉之程度，可能使渠於過數週之後出院返家。老甘迺迪現年七十三歲，先後經心臟專家之診治。日後，醫生將能測定其健康復原之程度。美總統甘迺迪夫婦攜同現年四歲之女公子嘉洛琳，曾偕甘迺迪之姊妹三人於昨日入醫院，探視老甘迺迪。據報：老甘迺迪可能於數日之內起身站立。本月十九日，老甘迺迪於高爾夫球場上突告中風，結果渠之右腰陷入癱瘓，口即不能說話。

義勇兵飛彈大量生產

準備對蘇俄迅速還擊

種運便用固體燃料，能于三十秒內發射的飛彈，一俟生產上正軌，每三個月便可裝配一五〇枚。

美國的國防設計，是基於這樣的假定：全面的戰爭，如果降臨的話，將開始於蘇俄對美國飛彈和轟炸機基地的核子攻擊。爲了遏阻俄人發動那樣的攻擊，美國需要一種厲害的、可靠的越洲導彈飛彈，能夠大量生產的、埋藏在地下的、以及於阿拉斯加和格陵蘭的彈道飛彈預早警報系統的自動，發現敵方火箭後十五分鐘後可以發射的。

去週，當它的引擎噴出橙黃色火焰後幾秒鐘，一枚義勇兵飛彈，從卡納佛拉爾角它的地底「洞」上昇，穿過它的爆炸所造成的煙圈，向南大西洋飛去。這次的試驗，已被認爲圓滿。「義勇兵」上的配備，美國空軍有理由的可以預期在未來數週內的試驗失敗。但是「義勇兵」今天的進步是那般使人鼓舞的，最後階段的籌備工作已在進行中，屆時可使它成爲美國軍械庫的一種武器。去週，飛行員及官員已在加州的范登堡空軍基地受訓練以發射。在蒙大拿，工人們在雪深及膝的地方，挖掘一五〇洞的飛彈場地，這些洞分佈在二萬方哩的地區。國防明年秋間，比較原定時間表提前了一年，首批五十枚「義勇兵」飛彈，將可以在蒙大拿供作戰之用。到一九六五年空軍在蒙大拿、米蘇里、北達科他和南達科他以及其他仍待選擇的地方，將有七五〇至九〇〇枚「義勇兵」飛彈。

非臘斯准將（上周），這飛彈計劃的「老闆」，以及美國三軍最年輕（四十歲）的星級將官，說：「『義勇兵』的真正目的是取得在越洲飛彈上的真正的數字上優勢。爲達致這目的，我們必須使實際生產成本並盡減低，並須使運用費用減至同樣的低。」

在空軍中被稱爲「窮人的飛彈」，「義勇兵」與「泰坦」和「阿特拉斯」這兩種慣見的飛彈是不同類的。作爲「第二代」的武器，「泰坦」和「阿特拉斯」燃燒液體燃料，需要很費工夫去弄的抽機和管子的網，「泰坦」和「阿特拉斯」的灌注燃料和發射，是一件複雜的事情，許多專家懷疑它們能否於十五分的警報內發射出去。相反的，「義勇兵」燃燒特高爾化學公司所發展的一種固體的、樹膠似的燃料。「義勇兵」飛彈一旦灌注了燃料，它祇需很少的保養，可能無限期的儲存，而能夠於三十秒鐘內發射。

簡單、完備和威力強大，「義勇兵」飛彈高五十四呎，重六萬噸，體積約等於「泰坦」的一半。流質燃料飛彈多數是手工製造的，但是，「義勇兵」飛彈的主要承製商波音公司將視該武器像一種生產綫的產品。波音的總工程師鮑里昂說：「我們需要一年的時間來把首批一五〇枚裝置在他們的洞裡，第二批一五〇枚需要六個月，再第三批……個月，我們預期每三個月可以裝配一五〇枚。」

每一枚「阿特拉斯」飛彈需要一個人工作隊，但是，一個三人工作隊能夠發射十枚「義勇兵」飛彈。那樣的節省，使「義勇兵」成爲美國最廉價的越洲飛彈，估計每枚價值三百萬美元（加上裝置和地面配備），它的成本約等於海軍的「北極星」（一種固體燃料的、第二代的飛彈，能夠在海底下發射的）的半數弱。最初，空軍計劃把「義勇兵」飛彈裝置在特殊的火車卡上，以輸運這些飛彈到美國各地去，使敵人不能夠集中火力摧毀它們。但是，裝置在火車卡上的「義勇兵」，飛彈成本將增加百分之六十；而在過去兩週內，於這計劃用了一億零八百萬美元後，國防部取消了裝置在火車上的計劃，決定把它裝置在地洞裡。「義勇兵」飛彈將能夠抵禦除核彈直接命中以外的所有攻擊。美國空軍估計，蘇俄須向一個「義勇兵」飛彈洞壓下射約二十枚飛彈，才有百分之九十的機會擊毀它。甚至控制站的洞，也與了原子的樣子，以抵禦核子的襲擊。每一座四十五噸的門，將飛翔碎片堆塞洞門，那是可以爆開的。當「義勇兵」飛彈在它的洞裡等候着，它的導向系統繼續正確地指向北極星，它的探測系統，以指導飛彈射向幾個目標之一。這導向系統本身開動了後，不會遭受電子干擾的。

如果凱歌來臨，每一個「義勇兵」飛彈將從它的洞爆出來，配戴一個比毀那落在廣島的原子彈多五十倍爆炸力的氫彈頭，射向六千三百哩外的目標去。那樣的情景，應該使任何的潛在的侵略者要思維兩次才敢發動對美國的攻擊。（呂）

義勇兵飛彈向天空上升時情形

對香港將有良好影響 美今年經濟繁榮

經濟專家對今年經濟情形的預測，雖然採謹慎態度，但現在已有很多証據，可以斷定今年是常繁榮。·古原·

在一九五四年美國商業衰退的嚴峻多季中，美國政府有一個經濟專家，作一個在很多人都認爲過於樂觀的預言。他說：「如果一切順遂的話，本國一九五五年的國民總生產就會增加一百億元。」他又提出支持他的預測的論據說，「我們通常低估了復興的力量，我們在一九四九年犯過這樣的估計錯誤，我們現在爲了持重起見，或許也會重犯這錯誤。」

果然不出他所料，一九五五年確是異常繁榮的一年，全國商品和勞務的總生產激增了二百七十億元，總數比上年增加百分之七點二。

最近，美國的預言家的主要論調也採謹慎態度。在一個月之前，經濟專家視爲標準的預言大致如下：國民總生產一九六一年會由一九六一年的五千二百一十億元增至五千六百億元，政府的總支出今年會由一九六一年的一千零八億元增至一千一百八十億元。這些預言家對這時的進步

一九六二年的四百六十億，祇予以保留的讚頌，元增至五百四十億元。他們說：「一九六二年是好的，却不是常繁榮，祇比一九六一年略勝一籌罷了。」九六二年就比一九六一年二月衰退時期增加百分之二十。」

工業生產指數一九六一年初期到現在增至百分之十三，也祇上升了百分之二點一。……約一二一，……公司利潤今年會由一……預言家對這時的進步……然而到了最近幾週，已有很多証據証明，一九六二年是非常繁榮的一年，預言家們的語調，比他們的預測謹慎得多。華爾街日報一個專欄作家上週說：「如果他們的預測實現的話，一九六二年就比一九六一年二月衰退時期的最低度上升了百分之一，就是只比一九五五年，也比……」

……一般的論調也比前樂觀，現在和七年前一樣是錯誤的。在實質上，如果把這些預言家所預測的數字仔細研究一下，就可以看出他們在預測一九六二年上半年國民總生產中期，可以達至每年五千七百億元的高度，比一九六一年二月衰退的最低度增加百分之十。國際問題委員會主席治公的預測，國民總生產到了一九六二年中期，五〇商務部經濟事家說：「我……國在一九六二年全年的商業繁榮已沒有疑問了。」

南越展開反游擊戰

·子期·

「這是一場艱苦而污穢的戰爭。」那位曾得勝仗的，現年四十五歲的美國上校，渾身似濕泥雕而又疲之不堪的軍官說道。他是美國派往南越訓練砲兵旅的軍事顧問，上週他剛剛花了十二天功夫，跋涉於南越的山區之間，希冀尋出越共游擊隊。伞兵軍官（北京籍軍事）保密他原來的職位，是伞兵軍官。他把塊地點說道：「假若我們能夠把越共軍隊趕至一塊空曠的高地作戰，用不了廿五分鐘，便可將他們殲滅，可是，如今我們花了幾個星期，却僅尋出五十個來。」

跟隨這位上校官在越南游擊山區活動的，有專家、技術人員和其他許多軍事顧問，總計不下二千人。其中，有擔任無綫電通訊的，其他也有負責教導修路，或指導南越人（其中有許多是婦女），如何使用槍桿。另一部份人，不久就可以爲被美國的直升飛機，飛至受共黨威脅的地區。從事軍械和陸空的空投。（左圖爲南越最近組織的女兵）

從技術上言，美國在越南的經營，可能破壞一九五四年日內瓦條約，限制「外國部隊」在越南的數目的規例。美國雖即未曾正式認可停戰委員會的設立，但也接受了條約的約束。此外，國際管制委員會的設立，即在加強協定的效力。但繼無法可以防止北越的間諜及軍隊南侵和滲入。美國政府於接獲了有一萬七千人以上的共黨游擊隊，從事侵擾南越的報告之後，明知日內瓦條約已失了防止共黨的效用，甘迺迪總統乃決定單獨的進行軍事援助與延援措施。

南越現在已經開始了向北越境內進行游擊戰。自上週起，幾乎每晚都有三四個南越的伞兵，爲北越難民，坐上了沒有國籍標誌的C—四七型飛機，由西貢機場登機，飛至北越境內，然後跳傘降落。飛機飛越過了緯度十七度之後，他們也爲北越的滲入南越的游擊隊，參加了不滿的農民從事困擾及破壞工作。南越降傘部隊，主要的活動中心係有五十萬天主教徒的紅河三角洲。及不向任何政府賓服的土著居住的山區，接近中國大陸的邊疆。這種游擊戰剛開始了幾個月，他們的反共戰鬥已獲得效果。

有一次襲擊，破壞了一間蘇俄建成的發電廠，另一次，又將設在桑納的共軍軍事學校予以破壞。至於其他共黨報紙所描寫爲「魔鬼行爲」的南越游擊隊的破壞行動，曾在工廠中放火，破壞鐵路及電車房。

南越的偽裝破壞活動，可於上月間判決越空軍人員，及一名「美國吳廷琰」聯合活動員弱名公佈一事，見其端倪。該項判詞中，雖未提及他們的任務，但趙所人方面則揭露出一架在距河內六十里地方擊落之C—四七型飛機的碎片，與及一批美國製的信號燈、衝林刀、藥品及雜成爲可以使用的爆破物等等。被俘的一名尉官供稱，渠是隸屬美國暗中組織的南越「第一偵察隊」。

案發生後，北越方面，即號召人民提高「對敵人間諜的警覺」。北越的官方報紙，已於上旬出現訓練南人的破壞活動，已於河內中心區進行，「國防部長」武元甲，下令加強反空投防禦措施，以對付南越空運降落傘兵的入侵。越共「呼籲人民協助撲滅南越派來的間諜」。

不過，北越的憤怒，也未能削弱南越的「反游擊」的進行。伞兵中北越籍的士兵，現均請求回鄉從事反共戰鬥。彼等自稱：「吾人對係志願從事此項工作的。」一個年輕的還說員稱：「此爲吾人唯一的用以報酬共產黨人的途徑可謂。」

老甘迺迪自豪的 美國的第一家庭

高齡的老甘迺迪患腦溢血後，舉家的成員，從各地紛紛趕到，充分表現忠孝家風。

七十三歲高齡的老甘迺迪，在棕櫚灘作公吉安，嘉根對生活，在老甘迺迪的棕櫚灘家中，仍然是愉快的。他是美國的巨萬富翁，前任美國駐英大使，也是前任美國總統的甘迺迪總統與其他兄弟姐妹的父親，在他以防南美的成功之行回來，乃在其後的日子，甘迺迪一家族都行過年的聖誕節團敍，有着大堆的兒孫，大堆大堆的禮物，以及仍然是最佳的天氣。

但是，老甘迺迪享受不到這些快樂，却因患心臟病而住醫院，在他由家中往醫院前，就生於一個陽光照耀的美麗日子，由他的看護甘迺迪婁，是由他的看護甘迺迪，送到醫院附近的住宅。那時候，甘迺迪大廈門前出現了，一位少女的，那是美國總統之父，「我現在正……」然後兩人兩便走開去，向一部在等候中的汽車，向球場駛去。「他做了一個打高爾夫的手勢，在高爾夫俱樂部的總統……」。

當他的家庭，老甘迺迪携同嘉蘿連同「他們」，在家中甘迺迪病病了。在天下午，甘迺迪總統再度獲得關於他小時，從而他的家族，他的父親病了。……

……總統從加州飛來，從各地飛來的甘迺迪家族成員，他們特別來到，甘迺迪、羅伯特、愛德華、尤妮斯、珍、帕特麗夏……

……老甘迺迪，在他家庭的一切事情及外，他多年來一直從事商業、政府服務，自從他以前的生涯，他已經……美國駐英大使而且……美國外交官的……

……

……我不願見你們更好的家庭，我不願得你們更好的家庭，什麼比那更好的。」

今年重大課題之一 殖民地問題

印度攻佔果阿所產生的刺激作用，可能帶來更多武力解決的局面。·江流·

一九六〇年秋聯合國大會通過「殖民地獨立宣言」，一年十一月設特別委員會調查殖民地解放實施，明年聯合國大會將提出總報告，使「殖民地獨立宣言」更進一步具體化。殖民地解放，係時代潮流所趨。亞、非、澳，蘇俄即主張武力，甘迺迪總統曾說：「我們不要忘記獨立戰爭的後繼者。」英、法則贊成殖民地解放，但與蘇俄主張以武力解決不同，保主張使用和平手段。

美國對果阿問題，不主張使用武力，但也不贊成荷蘭佔據西伊里安問題，也認爲荷蘭措置失當，西巳希望計劃解放，爲避免大戰。

另一方面，中共與印度國境糾爭，但拉克塔巴的領土等，殖民地問題，在今後衝突中，更趨複雜。

據近，印尼六大勞工組織，強調組織萬軍，印尼人民軍一百五十萬人，集中兵力待命。蘇卡諾鼓勵以武力奪取回西伊里安。據說，現已集中兵力待命。

中國大陸邊界的香港及澳門兩殖民地，情形恰與印度對果阿相近似，不過現在香港爲中共的「竹幕」唯一的貿易及情報通路，對中共依然有利，所以目前中共暫保持沉默態度，不致成爲何問題。

但中共却計劃支持印尼的「解放」台灣，或對向蘇俄主張的國境納爭，目前仍未解決。尼赫魯，中共背叛發動印度國境劃爭，但中共與印度的國境紛爭，目前仍未更爲深刻。同時，印人要求對中共採取強硬政策，新德里民衆更爲國家中共的向中共對國……

另一方面，去年九月，伯爾格萊德舉行的中立國首腦會議，一致主張無條件解除殖民地，民族獨立運動，實爲今年世界舞台上的重大事件。

國際剪影

各地通訊

大陸各地日來嚴寒

粵北山區氣溫攝氏零下六度
淮河以北降至冰點以下十度
濟南等地更冷爲零下十二度

【本報訊】北方寒流南侵，大陸各地近數日來氣溫急劇下降，且出現霜凍現象，致桂菜及冬耕作物受嚴重損害，尤其在長江以北的廣大地區更甚，數天來氣溫均在攝氏零下十度以下，即以接近亞熱帶的廣東省來說，在粵北地區的氣溫也在零下四度（華氏二十四點八度）左右，其寒冷程度概可想見。

據中共「廣東省廣播台」三十一日下午五時廣播引述「廣東氣象台」同日下午四時三十分的低溫警報說：廣東省北部山區，在三十一日晚至元旦，氣溫將下降至攝氏六度至二度（華氏二十一點二度至十八點四度）；中北部地區，也將下降到零下二度至零度（華氏二十八點四度至三十二度）；即中區之珠江三角洲各縣和廣州市的氣溫，也將下降到攝氏一度至二度（華氏三十二點八度至三十五點六度）；海南島及粵南沿海各地溫度，最高也不會超過攝氏八度（華氏四十六點四度）。

另據安徽省廣播電台除夕下午五時廣播的消息指出：淮河流域北部，日來氣溫仍在下降，卅日低至攝氏十度至八度（華氏十四度至十七點六度），且有七級至八級大風。淮河流域南部，氣溫也下降到八度至六度（華氏十七點六度至二十一點二度），日內仍繼續下降。

又據北平電台廣播，武漢、濟南等城市，近三天來的平均氣溫都在攝氏零下十二度至十度間（即華氏一〇點四度至十四度間）。

廣東省各地動盪不安
盜竊兇殺破壞案頻仍

【中央社訊】大陸各地動盪不安，社會秩序一片混亂，這是記者和多名最近由大陸來港的人士接觸所得的印象。

據說：目前鄉者不論城市或農村，最突出的問題是盜竊、仇殺和破壞活動等事件與日俱增，使僞公安部門束手無策。

據指出：這些案件所以有增無已，主要是由于中共衙征暴斂，人民無以維生及搾取中共幹殘暴的奴役所造成。例如：廣州最近被拘捕的竊賊，十九是農村逃荒而無法生活的饑民。在一般兇殺案中，被狙擊或被殺死的人，多係平日騎在人民頭上爲所欲爲的共幹。

又說：目前農村每一「公社」幾乎每日都有破壞事件發生；其中牲畜和農具遭破壞的情況最爲嚴重。據農民透露這種做法，是基於長年勞動而沒有飽吃的憤恨，他們認爲反正收穫多少和他們無關，所以一有機會，便破壞農具和牲畜洩憤。由于生活空前困難，各「公社」不祇是一般農民的生產情緒低落，就是過去「積極」的分子，現在也多是沒精打彩，提不起勁了。

又某依賴接濟其家人由港來信，要求火速寄棉衣物，信內稱：因爲天氣寒冷，而人們原日（中共佔據廣州之前）的棉被，多已破爛，所以目前一條僅四兩五斤重的棉胎，竟有人出到二百元僞人民幣（折港幣二三四點一九元）的高價收買。

北平「大公報」揭露
大陸運輸車枱高運價

【中央社訊】據北平「大公報」十二月廿日說：「目前有不少城市散車和進城農加運的農村車輛，由於組織和管理不嚴，在經營承運活動中，抬高運價，到處承攬貨源，造成了車貨脫節現象，浪費了運力，影響了正常的運輸秩序。」該報呼籲：「交通運輸主管部門，應該會同公安部門，把散車加強領導和組織管理，以防止他們的自發傾向和盲目自流。」該報認爲這是「資本主義經營方式」，是社會主義建設的逆流，嚴重影響了城鄉運輸的效率。

反抗中共不斷迫害
撫順煤礦工人
掀起抗暴怒潮
致各地原煤供應陷癱瘓

【本報訊】據自大陸東北之可靠消息透露：撫順煤礦一九六一年九月間大罷工之後，最近又掀起一個更大規模的罷工抗暴運動，使華北和上海等若干大城市平日賴撫順煤礦供應煤炭的，情況陷于癱瘓狀態，緊張空前。

此一案經多方證實的消息指出：一九六一年九月中旬撫順煤礦大罷工怒潮，曾堅持達半個月之久，數以萬計的礦工曾向中共提出改善待遇減少工時，以及放棄對礦工家屬的勞力緊揹要求，最初中共堅不允准，這宗各地煤炭供應發生之嚴重問題，而且風潮所播，其他煤礦的礦工亦正蠢蠢欲動，終於中共被迫投降，答應了工人的要求，使該礦坑第一個罷工潮得暫時平息。

消息說：中共被迫接受工人要求而投降並不甘心，於該礦坑復工後，中共即將一批可以起領導作用的工人，藉調往受訓及支援其他礦坑的名義，紛紛暗中加以拘捕，總數超過五百人以上，當工人們獲悉中共此一陰謀詭計後，又復於去月聖誕節以前掀起更大規模的罷工抗暴運動，此次不惟罷工，而且直接向該礦坑「黨委」攻擊，曾發生混戰達四小時之久，詳細情況，由于中共封鎖嚴密，未能透露，但華北和上海等各大城市賴撫順供應原煤者，此刻正陷于癱瘓狀態中。

全國青年的心聲

本報駐台記者 黃仲山

【本報台北通訊】中國青年反共救國團應海內外青年要求而召開的全國青年代表會議，於十二月廿五日在陽明山中興賓館舉行，來自海內外及自大陸脫出投奔自由的男女青年二百多人，在翠色如黛的名山裏叙首三日，發抒心聲，並指摘中共政權在大陸倒行逆施的暴政罪惡，這裏血氣方剛的男女青年們，誠摯，純真，和熱誠。這日陽明山上洋溢着濃烈的青春氣息，並爲抗戰勝利後的青年愛國運動，寫下嶄新的一頁。

這項純粹由青年們自行策劃主持的會議，其討論的中心議題爲：㈠加強建立青年中心思想，確立新觀念；㈡加強推行青年自強運動；㈢團結全國青年促進大陸反共革命運動。他們在會中並提出了一百多個提案，大致分爲青年活動，文化教育，青年服務，公共關係等四類。這次大會籌備小組委員會召集人台大學生潘秀英指出：在國際局勢動盪不安的今天，主要的關鍵是在亞洲，而亞洲的中心在中國，我國青年負起無比艱鉅的責任，自己國家及維護世界和平的責任。他說：今天的戰爭是思想的戰爭，如果確立一個中心思想，研訂方案，以實現三民主義及支援大陸青年抗暴，爲這次大會召開的主要目的。

輔仁大學校長于斌主教，對於這次海內外青年在陽明山集會表示興奮，他說：「這次青年的集會，無異是青年一次覺醒團結的象徵。」

參加這次青年會議的二百多人中，有七位是從鐵幕裏面出來後，旅居在香港的。他們的今日大陸慘狀的報導，引起國人重視。兩個月前才從大陸逃港來台的劉奶奶，就今日大陸上的大學情狀，作相當深刻的報導，她是這次參加全國青年代表會議七位來自大陸地區的代表中唯一的女性代表。她生長在湖南益陽，其父於十一年前在中共進行所謂「鎮壓反革命」高潮中，在湖南家鄉爲共幹殺害。劉奶奶於四十六年九月考進「武漢大學」醫學院藥學系，她追述說：當她進入大學的那一年，正是共黨掀起「反右派」的高潮，因她是一年級學生，班上沒有「右派分子」存在，因此，學校就要她和同級的同學們，參加高年級的「反右派」運動，列舉「右派分子」的「罪狀」，「鬥爭」。她說：「讀了四年大學，實際上課的時間不到兩年，到後來課程教不完，只好開快車，在這種潮流追逐求的學院，學生們所學有限，程度非常低。」她指出：今日大陸的大學生，內心都很苦悶。中共派在學校的共幹，雖經常召集學生開會討論，徵求意見，但學生們由於在「反右派」運動中所得的經驗，大家都不敢說真話，共幹明知是假話，但也無可奈何，最後就想出「神仙會」的花樣，來引誘大家說真話，但收效仍是有限。劉奶奶曾被派下鄉「除害滅病」，她指出，今日大陸農民，每人每天祇配得八兩至十兩的雜糧，每月祇有二兩油，由於營養不良，很多農民都患浮腫病和肝病。

現年二十八歲的趙君和，曾在浙江的僞大學攻讀數學。他指出：今日大陸的大學生，都要由中共派在各大學的「調幹」所控制，這些中共的「職業學生」經常秘密調查學生的思想，他們每個月可以從中共的特務機關領到八十元至三百元「人民幣」的津貼，他所供職的大學，每間寢室住八個學生，其中有三個是共黨黨員或「共產主義青年團」團員。因此大學生到處受到監視，時刻有人跟踪，說話和行動都沒有自由。

這次全國青年代表會議已於二十七日結束。參加這次會議的二百多位青年，表示決議呼籲全國青年「以實踐與力行響應蔣總統所提出的『革新、動員、戰鬥』的號召。一位與會的女青年說：參加的代表們對於一大堆的決議案，應持續研究如何實行的問題，並應由代表們本身做起，切不可徒託空言。（十二月二十七日）

泰警察副總監宣稱
泰禁毒成績良好
並謂將與各國派員訪問交換經驗
禁毒會已建議管制烈性毒藥入口

【本報曼谷航訊】泰國中央禁毒委員會廿七日下午在巴律宮召開會議，由警察副總監中央禁毒委員會主席巴頌上將主持，會議討論中央禁毒委員會所執行的各項工作。

警察副總監巴頌上將於會議結束後即舉行記者招待會，發表談話說：自中央禁毒委員會成立至今，破獲買賣毒品五千三百七十五宗，拘捕嫌疑犯七千二百三十六人，工作成績良好。

巴頌警上將說：由於泰國在執行肅清毒品方面有良好成績，各國警界表示重視。已有多國警官接洽來泰考察，其中包括日本、美國及伊朗等，他們希望能瞭解泰國執行肅清毒品情況。彼繼表示：東南亞各國爲對肅清毒品工作方面交流經驗，將與泰國互派職官訪問，準備與泰國互派職官訪問的國家及地區有：中華民國、緬甸、菲律賓、日本、南越及香港等。

巴頌警上將透露，中央禁毒委員會已向政府提供一項建議，有一種含毒性比海洛英更烈的藥品，其藥性非常危險，非法分子多利用此種藥料配製海洛英毒品，因此，請求政府訓令經濟部實施管制，凡要輸入此類毒藥者，需向經濟部申請批准。至該會對查緝海洛英毒品工作，仍將積極進行。

大陸肥料缺乏空前嚴重
明年春耕受影響
僞農業部下令展開積肥運動

【中央社訊】僞農業部于十二月二十八日發出一個通知，要大陸各省、區、市農業部門開展一個全民性的積肥運動。

通知中承認：明年春播所需的肥料，如缺乏情況空前嚴重，不抓緊時機，及早做好多季積肥，可能影響明年農業的生產。

大陸各地肥料的缺乏，主要是由于農民對生產情緒普遍低落所造成。而農民低落情緒，又是受了生活困難，特別是吃不飽、穿不暖的影響。

僞農業部對這種情形，當然心中有數，所以在通知中特別規定：各地在開展積肥運動中，要堅決貫徹按勞付酬的政策，並採取基本積肥任務與口糧分配相結合的辦法，這就是利用現金和部份糧食來誘騙農民的辦法。

馬來亞霹靂州馬華公會
決調查華僑生活狀況
將情報告政府藉此改善華人生活
太平馬華分會爲華商向政府請命

【本報吉隆坡航訊】霹靂州馬華公會鄉村發展小組主席鄭受恩，十二月二十日在怡保馬華公會會所召開一項特別會議時，成立一個經濟委員會，計劃進行詳細調查霹靂州地區八十一個地方鄉區及八十四個新村委員會地區內之華籍居民生活情況。

參加上述會議之十五名委員，係由霹靂州馬華公會總部挑選，其後將改組爲委員會，其中包括國會議員、州議員，以及各區會之重要委員。

會議中一致議決在霹靂州內劃分八區，在三個月內調查州內每一新村內之人口、土地、交通、灌溉、食水、電流、郵電、福利衛生設備、學校、成人教育班、運動場，青年組織，公市與各項對村民有關之種種問題，直接或間接之生活問題。俾便擬定一項計劃書，呈上聯邦政府，列入於一九六二年之鄉村發展計劃內，俾新村居民能藉此提高及改善生活。

改善霹靂州新村地區內華籍居民之生活，散會後，太平區國會議員與州議員，爲有關二百八十名華籍及七十名巫籍稻穀收買商人投訴，因該地農業合作社成立後，不准彼等在該地區進行收購稻穀，影響其生計至大，因此於接近向太平馬華分會請求，代彼等向聯邦政府交涉此事，獲得馬華總會會長後，由太平馬華分會主席，通過財政部長陳修信與本邦農業部長阿都拉惹商量後，再派員於一九六二年一月四日蒞臨吉華區農業合作社，進行調查此事。

中醫 梁耀文 專醫 歷史悠久 醫術最好
四代丹藥 一服見功
九龍旺角彌敦道五八三號A三樓 龍華茶樓斜對面 回春日 應診星期日照常

立止久咳氣喘
久咳 哮喘 痰多氣促
凡久咳哮喘，皆因虛弱，易患傷風，感冒復發，咳至音啞，喉痛，腰背伏，氣頂欲絕，坐臥不安，倘誤服治標藥過多，損害心臟，危險更甚。本醫四代丹藥，遍服市面成藥無效。速來診治，保證斷根。

遠年胃痛 胃酸 糞便發黑
胃痛 胸背腎痛
凡胃痛，吞酸噯氣，消化不良，若治不當，久則痛勢加甚，或便秘黑，嘔吐，潰瘍險症，胃腸嘔血，危險更甚，宜急速治。

一服見功 止痛 舒筋
風濕 遠年久患風濕 筋骨痺痛
風濕腫痛，週身走痛，關節痺痛，筋骨酸痛，手脚軟痺，移動則痛，風雨作痛，風痰麻痺，肉削冰冷，半身無力，屈伸困難，保証斷根。
優待男女工友 到診一元
外埠來函說明病狀購藥治理 一樓見效

工商日報分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉
每段 大字四個 小字四十個 二元 每天上期收費 不折不扣
凡刊登法律性廣告，須携同身份證來本報辦理刊登手續。
洽刊處：㈠香港德輔道中四十三號本報廣告部 ㈡彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話八〇九六五八 ㈢油麻地上海街三一九號老香公司（電話：六四三七九） ㈣元朗康樂市場德成號 電話：三七六

利成
九龍彌敦道二二號E二樓 電話：六四九九五 六〇三八五

杉樹街 37至45號全街 大角咀區 8號四面單邊 即買即住
長沙灣道 128至130號 深水埗區 一梯兩戶 有單邊窗 二萬餘元起
青山道 261 263號 近新舞台 旺地樓下及大閣 適宜銀行酒家 洽購處：打士街43號地下 電話：五七〇七八 鉅昌建築公司
旺角碧街 一至十九號全座 延慶院對面 單邊一梯兩伙 四面快將完成 六樓大單位 百餘年期 安樂園大廈503室 德付道中廿五號 中區辦事處 電話：二二四九二五 二二四九〇四
香港西環 德輔道西99至101號 地下連閣樓上五大廳房 特潤大年期 快將完成
油麻地區 廟街157至159號 地下連閣仔 樓上四大廳房 價特廉 預售 內另有優待 分期

中央樓 中央建業有限公司 共產建築部 香港大廈 電話：三三〇八 旺地唐樓 廿呎樓闊 四面單邊 九九九期 銅鑼灣 每年兩付款 打始開工
寶豐大廈 環境幽靜 海景向南 二廳三房 一梯三伙 已開工
起九萬叁 錦輝大廈 中環卑利街 12A巴士直達
香港 興漢道26號 六層洋樓 獨立向南 已經興工 分層租售 建豐企業公司

太祥大樓 太祥街口
單邊唐樓 大角咀嘉樂街93 95號 一梯二伙 房房有窗 分層廉售
旺地新樓 快可入伙 深水埗鴨寮街208 210號 近北河街口 地點繁盛 獨立唐樓分層出售 萬餘元起 志盛建築公司 大埔道六十五號二樓 電話：三七一〇五 地盤電話：80293
地基工程 即將完成 一廳三房 萬餘元起 大興企業有限公司
土瓜灣銀漢街 萬餘元唐樓 經過巴士路各・均可售租 電話30589 假期829581

章記 中區大廈 有置業之利益 增加商場信用 寫字樓大廈分間出售 德輔道中84—86號
四海華廈 分層出售 旺角花園街11 13號
瑞士大樓 北角理想住宅區 建築即將完成 最後數層平沽
樓靚價平 一梯兩戶 電梯上落 重兼夠大 歡迎比較 洽購處：四海公司

王之櫃雪 白牌雪櫃 第一件機 服務週到 分期付款 各處均售
萬能角鋼 電話：七七〇八六
恩泉洋行 特價傾銷！ 雪櫃・洗衣機・收音機 電風扇・電視機・耳筒機 分期付款 手續簡便
年咭總滙 本大行 推銷名款賀年咭 零售批發 歡迎 印中西文件特平 香江行 電話：六四四二六
萬能角鋼 英國貨可製床儲房 電話：六四九〇六

芝加高工程學校 汽車及重油機工程全科 無綫電工程電訊全科 電話：三〇四二六
升中佳音 招升中入學試 新法速成
英語會話 專科
免費英文
遺失聲明 遺失存摺
瑞香園 代客時貨 電話：三陸叁七七
物品名目
珠算
徵求 結婚
新鮮運到 鱷魚肉 時喘痰火核氣
老珠婆 相論
易與民卜易
招請 誠聘教員
單邊樓租
尋李慧英
買屋聲明
結束啓事
特別聲明
承頂啓事

鳴謝 旅港華德業餘游樂社
同人等之家慈 暨生前加入華德業餘游樂社爲福利會員今壽終，即發給帛金井具花牌儀仗挽禮致祭另備家屬專用車輛及會友送殯足見該社辦事認眞熱忱存殁均感謹此聯合鳴謝
聯合謝 香港臺益老人互助會

方佐中醫師
婦科主任 譚素蘭 婦科特效藥
廠出品 道中藥 九八靈 冠球婦科調經
李冰妍 婦科
余日初 外皮 雜症
熊國輝 癬
尹國良 瘡科 皮膚
黃華湛 痔 痛
潘柏 民間頭症
史達生 久咳哮喘
朱辰東 瘰 痰火
靜林氏 腦
溫伯卉 氣
洪亮 鼻 耳
吳英鑑 頭 瀝
蔡德芬 耳鼻 喉
朱仁生 外皮 小便
劉仲明 風濕
吳景雲 喉
梁錦棠
徐若農 外科

元旦英女王授勳名單公佈

計有港督柏立基爵士、港大副校長賴廉士、新界民政署長何禮文、醫務副總監鄧炳輝、九龍真光校長馬儀英等。

港督柏立基爵士 獲G．C．M．G勳銜

【本報訊】港府昨日已公佈一九六二年元旦英女王授勳名單，本港榮獲頒授之人士共有十六人，包括港督柏立基爵士及公務員等。此外，英陸軍獲授勳銜者四人，英海軍獲頒授勳者有廿九人，其中包括華員一名。

獲授勳銜之人士姓名，及其所獲之勳銜與個歷如下：

香港總督兼總司令柏立基爵士，獲GCMG（爵士大十字勳銜）。

柏立基爵士生於一九〇六年六月三日，由一九五二年一月起，任香港輔政司，以迄一九五五年四月離港，前往新加坡就任總司令之日止。柏立基爵士於一九五五年女王誕辰授勳時晉封爵士位。

柏立基爵士係在愛丁堡喬治屈臣氏院及愛丁堡大學受教育，一九三〇年加入馬來亞民地行政事務，曾在馬來亞各地服務，歷任輔政署各職。

一九三九年，柏立基爵士派往英屬西印度群島千里達任助理輔政司，至一九四〇年又委爲馬來亞外派統制局秘書。一九三九年至一九四五年，柏立基爵士在戰時軍中服務，並於一九四二年參加情報工作。一九四二年至一九四五年，爲日本戰俘。一九四六年，任命爲北婆羅洲首席輔政司，並繼續在該處任職，直至調來香港接任輔政司爲止。

柏立基爵士於一九四八年獲授M．B．E．（軍事）勳銜，一九四九年獲O．B．E．勳銜，一九五三年獲C．M．G．勳銜，一九五五年獲K．C．M．G勳銜。柏立基爵士於一九二七年與艾絲．安妮史密文生女士結婚，現有兩位女公子。

港大副校長賴廉士 獲K．B勳銜

香港大學副校長賴廉士博士，獲K．B勳銜（KNIGHT BACHELOR）。

賴廉士博士自一九四九年即任香港大學副校長。彼於一九三二年被委爲太平紳士，並於一九四八年任香港皇家防衛軍司令。賴廉士博士現又爲香港防務及國際救濟會香港分會副會長。彼於一九四四年獲授C．B．E．（軍事）勳銜，至一九四八年獲效率勳章。

民政署長何禮文 獲C．B．E勳銜

新界民政署署長何禮文獲C．B．E．（民事）勳銜。

何禮文氏於一九三八年獲委爲官學生，一九四〇年任職助理華民政務司，四一年至四五年服戰役。於一九四五年，何氏被委爲軍政府時期之參謀部二等官員。一九四六年任職助理輔政司，一九四九年陞任爲副防衛司。一九五〇年，何氏調任首席助理華民政務司，四年後委任爲署理一級官學生及徙置事務處處長。一九五五年何氏任市政局主席，市政事務署署長及香港屋宇建設委員會主席，直至一九五八年調任爲新界民政署署長。何氏於一九四三年獲軍人十字章及M．B．E勳銜（軍事）。

副醫務總監鄧炳輝 獲C．B．E勳銜

醫務衛生副總監鄧炳輝醫生，獲O．B．E（民事）勳銜。

鄧炳輝醫生乃政府機關中最高級華人職員之一，一九三九年一月一日，奉委爲醫務官，同年五月，受任助理港口衛生官，自日軍佔領香港後，鄧醫生逃入中國，任中國政府與英軍服務團聯絡之職。一九四五年八月，奉委爲衛生官（防疫）；一九五四年十二月爲高級衛生官，翌年晉升助理衛生事務處長。一九五九年十月，升任醫務衛生副總監。一九六〇年至六一年間署任總監。

鄧醫生乃世界衛生組織國際船隻檢疫專家委員會委員，一九五九年曾任英國紅十字會香港分會會員，一九五七年在香港大學任社會醫學教授。

馬儀英博士 獲M．B．E勳銜

馬儀英博士獲M．B．E．勳銜。

馬儀英博士於一九四四年起即任九龍真光中學校長，在本港教育界多年來肩負重任。一九五八年至一九六〇年，爲香港教師會主席，現仍爲教師會會員。馬博士自一九五四年即爲香港社會福利諮議會委員會之委員。馬博士亦係九龍婦女福利會創辦人之一，曾爲該會一九五五年至五六年度之執行委員。馬博士於一九五三年至五八年任中華基督教女青年會及女童工藝組之執行委員，同期間內，亦爲崇基學院校董會會員。馬博士亦從事於中國基督教會推進工作。

荔枝角女監獄女護士長李美杜士小姐（G. Dos Remedios）獲M．B．E勳銜。

李美杜士小姐在政府擔任宗職工作凡二十九年，一九三二年奉委爲監獄署女監護員，翌年晉升女監護長，一九四六年任助理女護士長，次年晉升女護士長。

市政事務署二等工目黃蕭，獲B．E．M（民事）勳銜。

黃蕭氏於一九二八年入市政事務署爲工人，一九四一年升三等工目，一九五五年升二等工目。

新界民政署長何禮文 獲C．B．E勳銜

副醫務總監鄧炳輝醫生 獲O．B．E勳銜

港督柏立基爵士 獲G．C．M．G大十字勳銜

九龍真光校長馬儀英博士 獲M．B．E勳銜

港大副校長賴廉士博士 獲K．B勳銜

古龍尼等警官獲優異服務章

下列各人經頒授殖民地警察優異服務章：助理警務處長T．E．古龍尼，彼於一九三九年加入巴勒斯坦警務處服務。一九四八年，加入香港警務處爲助理警司，至一九五五年升任高級警司。一九五九年，署任助理警務處長，次年，即任除助理警務處長。

高級警司T．B．李斯。彼於一九四六年加入黃金海岸警務處服務，一九五五年，轉入香港警務處爲警司。兩年後，升任高級警司。一九五九年九月至一九六〇年一月期內，署任助理警務處長。

輔警警司M．高扶力。彼於一九四九年加入特別警察服務，次年升特警總督察。一九五一年被委任特警助理警司，四年後，升特警警司。

總督察J．安德烈。彼於一九四六年加入香港警務處爲副督察，一九五三年才升任督察，至一九五六年，再升爲總督察。

警務處督察劉利（R．G．LAUREL），劉利氏於一九四八年，加入香港警察隊，一九五二年升任督察。當渠任職香港英海軍合用部時，爲當時進攻香港之日軍所俘。後獲逃往印度，投身海防軍；並參加溫特將軍第二縱隊征緬，又曾參與入美陸軍在日軍後方作游擊活動，並獲美國銅星勳章。一九四六年脫離美陸軍時，乃東部上士。一九四七年返港，在天文台任職。

警長邵恒奎，邵氏加入香港警務處服務，四〇年晉陞爲一級警員，一九四七年受委爲二副班長；翌年再陞爲二副班長。自一九五二年後，即任警長之職，邵君於一九五三年榮獲殖民地警察長期服務獎章；並於一九六〇年榮獲一等勳章。

傳有兩名特務被拘 新聞處謂並無此事

【本報訊】昨日一家晚報刊出本港警務處政治部又再拘捕兩名政治特務之消息，謂稱此兩名政治特務，身份相當重要，係因偵查一批有派人物而予拘捕者。但昨晚本報曾以上項消息向政府新聞處探詢，據該處發言人謂並無其事。

查該批政治特務，現尚有廿二人被拘留，等候遞解出境，其中一部份曾表示不欲解往台灣，而欲往澳門，但當局對此仍未有所決定。（唐）

工業製品裝璜比賽 昨開始評判
工展小姐選舉報名 展期明天下午止截

【本報訊】本屆工展會工業製品裝璜比賽委員會，昨日在工展會場舉行第三次會議，對參加比賽之工業製品進行作最後評定。會議由該委員會主任呂漢源主持，到會者除各委員外，尚有顧問趙少昂、張日燿、吳寶星等，三界權威人士，對各種製品裝璜之優劣特點，指導甚詳。委員中如谷淑石，楊善深，衛景崇，張一民等，亦在美術界素負盛名，甚有助於評判之進行。此次評判，採取積分方式，以示公正。各委員對比賽之製品逐一給予分數，分數正在計算中，冠、亞、季軍將由平均分數最高者獲得。比賽結果日內公佈。

查此次裝璜比賽，報名參加之廠商及製品，數量遠比上屆爲多。計有廠商四十一家，製品一百四十種，其中參加包裝類比賽者八十七種，參加裝飾類比賽者三十五種，參加式類比賽者十八種，各類之冠、亞、季軍獎章及各級獎狀，由張日燿設計，並由張一民委員精心製版，印刷列於工展會場第十三街會員免費陳列館內，每日參觀者甚爲擁擠。

參加競選工展小姐已有五人報名

第十九屆工展小姐選舉，原定昨（卅一）日止截，由於工展延長至本月廿一日，展期延長，報名日期亦延至本月二日下午三時止。截至昨午止，參展攤位服務小姐報名共有五人，計爲第九街永福與白桂油漆廠安非，第十二街寶祥公司韓曼斯，第十三街九龍晉局眼鏡印製廠伍靜娟，第九街永福與白桂油漆廠楊淑芬，第十三街九龍晉局眼鏡印刷廠曾佩閣。昨日下午，參展攤位主持人及攤位服務小姐，紛紛前赴宣傳部，探詢工展小姐選舉辦法事宜，彼等對於工展小姐選舉極感興趣，今明日內，即可正式報名。

永福與白桂油漆廠楊淑芬小姐，廣東潮安人，十八歲，曾在蒲山中學就讀，任永福與白桂油漆廠抄寫員。

第十三街九龍晉局眼鏡印製廠曾佩閣，廣東人，今在本港學校肄業。

工展歌唱大會明晚九時舉行

工展會已定明（二）晚九時至十時卅分，假座工展會大禮堂，舉行香港業餘國樂演奏大會唱，柯士甸中西樂器製造廠陳靖生，實情音樂社張九叔等領導義務演出。實情音樂社由張九叔、鄭錦昌領導，管樂師計有：張九叔、陳偉韜、郭德甚、陳夢飛、梁君亮、羅振輝、羅振炳、方錫堯、黃煥文、王山、何澤泉、張日垂、陳殿韜、陳靖生，歌唱名伶正在邀約中，今日即可公佈。

氣溫昨降至五十度下 今天續寒冷
大帽山上曾有薄霜凝結 蔬菜魚肉日來價格飛漲

【本報訊】昨天是大除夕，本港居民在寒流襲擊下結束了一九六一年的最後一天；事實上，昨晚深夜最低的氣溫紀錄，已跌破了五十度關。根據本港天文台的報告稱：強烈大陸反旋風籠罩中國、韓國、日本及其鄰近海城，一度高壓脊則向東南伸展，橫過琉球進入太平洋。南洋面，一股熱帶低氣壓醞釀形成，中國海南部氣壓亦低。預測今日吹和緩至清勁北風，天色晴朗，繼續寒冷。昨夜在冷源，寒風虎虎下，氣溫下降創季內最低紀錄。計昨日最低氣溫爲華氏表四十八度。

又據中共的氣象報告：廣東方面有一股北方冷空氣大量南下，造成幾日來溫度逐漸降低。估計最低溫度出現在一月二日至三日之間，不難降至四十三度至三十九度。

昨天由晨至晚，吹風力四至五級的北風和東北偏北風，空曠地帶，有時風勢尤勁。晨間天文台最高風速紀錄係七海里。天色晴明，陽光照耀後雲霧消散。下午五時前止，在風暴下，室外氣溫始終維持於五三至五七度間；傍晚後雲霧復佈，風勢更清勁，氣溫繼續寒冷，下降至五十度。晚上七時，已降至四十九度；十時，仍爲四十八度；十一時，四十九度；今晨一時則爲五一度。寒風凜冽，砭人肌骨。截至昨晚八時前止，過去廿四小時內雨量，爲一．九糎，爲過去五十一天來初見之紀錄。

新界地區，因在郊野，所以寒冷程度比市區爲甚，新界大帽山，昨晨且發現有薄霜凝結，山上的樹木草叢，都蓋上了一層很薄的白如棉花的霜露，直到天明旭日東升時，才見消散。

由於寒氣迫人，市面大小酒家火窩大行其道，生意滔滔。

日來蔬菜魚肉類價格飛漲，尤以鮮魚肉特別漲價驚人。據市場行情：鯇魚肉每斤漲至九元二毫，大魚肉每斤漲至六元六毫，猪肝每斤五元，鯪魚肉每斤六元八毫，蔬菜漲價較緩，生菜每斤六毫，菠菜每斤七毫，但牛肉檔昨天休息。

善團出動 夜派寒衣

天德聖教自覺精舍、恐和佛堂、理佛堂、和佛堂、德和佛堂、明因社、明善社各道壇等，昨晚各派出動，分頭向港九新界各地貧苦大衆，將棉衣、棉被一大批約七千件，散發。明善堂長再參加派送二千件。

又：鐘聲慈善社，於昨天大除夕，將本年度冬賑所定製的大批棉被，在昨晚寒夜發放。（唐）

一八九三年一月十八日 本港最冷的一天 氣溫僅三十二度

【本報訊】根據紀錄：本港有史以來最冷的一天，是一八九三年一月十八日，當日氣溫爲華氏表卅二度（即冰點）；其次是一九〇〇年一月間卅七．五度；最近的最冷紀錄是一九五五年一月十一日的卅七．六度，和昨天最低氣溫相差甚遠。（唐）

天氣預測

今日天氣預測：北風，和緩至清勁，除晨間有雲霧遮蔽外，天色晴朗，繼續寒冷。昨日最高氣溫爲華氏表五七．六度，最低四八度。今晨二時，本港室外氣溫爲華氏表五十一度。

太平洋區旅遊協會大會 本月十八日在港開幕 五百代表將絡繹抵步

【本報訊】太平洋區旅行協會一九六二年度大會，定期今年一月十八至二十六日在香港舉行。太平洋區旅行協會會長紐曼斯，及香港旅遊協會執行幹事史波德少校，分別發表歡迎詞，原文誌錄如下：

「吾人於一九六一年結束之際，以旅遊協會之眼光觀察香港，即不禁感到現正從事於全部或一部，供應遊客各種便利所作之重大努力。定期於明春完成之香港大會堂，原定供作本港居民之用，並將能提供西方多吸引遊客之事物，尤其能供應國際性集會之用。啓德機場，正分別在設計及建造之航空終點大廈，數月後即可完成，新式之輪船搭客終點，亦於不久的將來可以實現。約六間一流酒店正在興建中，遊覽風光之各種車輛，即可供應駛往各處遊覽，一艘新型海鮮艇現在建造中，港九兩地中心區之每座新建大廈，所增加購物場不少。所有此等發展所需財力，一部來源於公款，亦有一部係來自商業投資者。政府及私人企業，對吸引與取悅於訪問吾人爲數日增之遊客，顯有決心。

太平洋區旅行協會，不久即在香港舉行常年大會，參加者約五百人，此爲此種會議在港舉行之第一次。與物質設備同樣重要者，厥爲吾人對與會各代表之招待。加香港於實踐其爲超級歡迎之盛譽，各客人于留港期間，定能享受一切。余希望在五百位代表中，能結交甚多新友人，俾加入於吾人將會見之摯友人中。」

郵局今日辦公時間

【本報訊】郵政局宣佈：元旦日（今日）只於上午十時派信一次，港九總局及荃灣、北角、深水埗、旺角、九龍城等分局辦公時間，由上午九時至十一時，其他分局則休息。

美輪提高運費 由今日起實行

【中國社】紐約貨運聯會及太平洋航運聯會所屬會員輪船公司，由今（一）日起實行提高運費百分之十，金山庄行商安商會曾爲此事去函兩聯會提出交涉，兩聯會復函，將所加運費押後兩個月，該會乃將此事列明，三藩市、紐約、香港山等地中華總商會參考，一俟兩聯會是否再行交涉與否。

恭賀新禧
邵氏父子公司
豪華戲院 新華戲院 麗都戲院 油麻地戲院 北河戲院
同鞠躬

恭賀新禧
珠海書院 廣大書院 光夏書院 東亞書院 鞠躬

恭賀新禧
實用衣車公司同人鞠躬

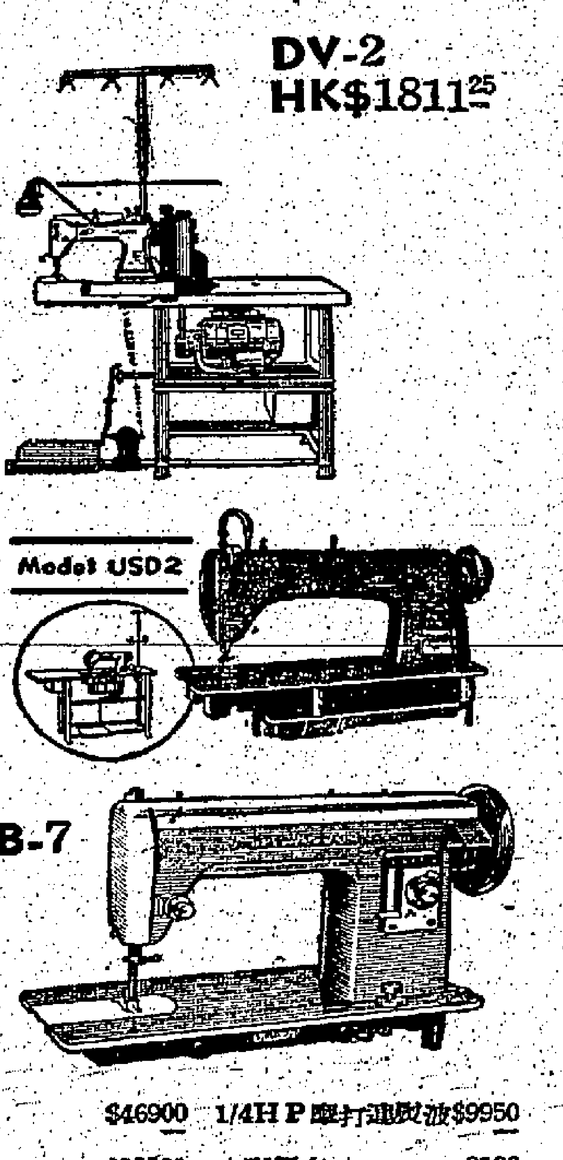
實用衣車公司

工欲善其事 必先利其器

構造精良 堅固耐用 每分鐘能車伍千五百針

擴大宣傳．特價優待

歡迎舊車換新車 分期付欵



USD.2	$469.00	1/4HP摩打連製波	$99.50
DB-7	$335.30	車腳每套	21.00
1/2HP摩打連製波	$149.25	車盤每套	35.20

三菱電機株式會社出品

家庭衣車·雪櫃·洗衣機·冷氣機·冷藏櫃·織冷機

香港門市部 九龍門市部

振興有限公司

結婚禮餅

人人讚好 個個歡迎

總寫字樓：大道中興瑋大廈二樓	電話：二一三三一
正鋪：大道中中市對面	電話：四四四九九三
中區支店：大道中興瑋大廈	電話：二一〇〇八 三〇九〇九
東區支店：莊士敦道修頓球場對面	電話：七六五六八二
九龍支店：彌敦道大華戲院對面	電話：六二〇六四
製造廠：筲箕灣望隆街	電話：七〇一八五四 七〇一八五六
九龍分廠：白加士街九十一號	電話：六六〇六二九
貨倉：香港洛克道九八號	電話：七六四四四五

1912 設立在香港政府註冊

廣東銀行有限公司

經營一切銀行業務分支行代理處遍全世界

儲蓄存款 週息三厘 十元開戶 支取快捷

定活期存款 利息優厚

印備存款章程 聽候隨時取閱

總行 香港德輔道中六號 電話 31213-31217

西區分行 香港文咸西街十號 電話 46211-46213

北角支行 香港英皇道三八二號 電話 706231 706232

工展會第九街

余均益辣椒醬 妙製甘香

原塘蠔油

特賣品 一元五味 平到你笑

余均益食品廠：香港西營盤第三街一一〇號 電話：四四〇六九

本港新聞

一九六二年元旦降臨 闔港居民歡迎新歲

寄望今年社會更趨繁榮安定

【本報訊】中華民國五十一年（公曆一九六二年）元旦，在今天屆臨，闔港僑胞熱烈迎新歲，於此歲首佳日，均乘時賀年或遊樂，普天同慶，充滿一片昇平氣象。本港與世界各個角落一樣，過去一年有歡樂也有困苦，但獲者已成過去，未來之今後一年，人們無不寄予莫大期望，盼能在將來獲享更安定更繁榮之生活。

根據過去一年之觀察，本港內部所存尚難解決之問題尚多，其較大端者計有：㈠本港賴以生存之命脈——香港工業，因遭遇各國要求自動限額輸出，受到影響不少；㈡香港居住房宇，迄未能完全平衡供應，不少勞工或貧苦大衆，仍然處於居住問題而處於艱苦狀態中；㈢學校學位仍感缺乏，雖新校舍不斷興建，但小學中學大學等學位，尚難適應社會廣度需求；㈣平民醫院數量，尚未能普遍適應各方面醫療上之供應；㈤港九市區交通，車輛行人擠迫之嚴重，尚未能徹底解決；㈥社會風化仍然敗壞，各有關方面迄難想出戰止辦法。以上種種，雖說非一時所易解決者，但作為香港居民一份子，均希望政府與民衆作再進一步合作，按步解決，則香港繁榮前途，居民安居樂業，甚至有賴。

昨天除夕，又逢星期日，雖然天氣寒冷，幸好天色轉晴，艷麗的陽光照散大地，因此市上倍見熱鬧，馬路上人潮擠擁，熙來攘往，公共交通的電車巴士，盡量加車加班行走，仍然滿座；渡海小輪，搭客也比平時倍增；油蔴地小輪公司佐頓道線汽車渡海輪和天星小輪，昨晚均通宵航行，今晚汽車渡海輪已恢復平時班次，但天星小輪仍開至凌晨二時。

昨晚一交子夜零時，港海內的艦艇和商船，即相繼鳴放汽笛，一時「嗚嗚」之聲，彼起此落，響徹港海，繼聞爆竹之聲，顯時已是一九六二年的元旦了。

水務當局為使市民獲得充足食水過新年，由昨日下午四時起開放長喉，但市民須注意：長喉祇開放至今晚九時止，即恢復制水，而自明天起減為每日供水八小時，上午由六時至十時，下午由四時半至八時半，因此居民今日能得長喉供應之餘，今晚九時以前，能儲水備用。

各界僑團慶祝元旦

元朗人士 【本報訊】今日為中華民國五十一年元旦，元朗各界人士，經過一番籌備，定今日午間舉行慶祝儀式，並於晚上舉行聯歡叙餐，大會推由李威任主席。元朗各界作互助會，亦定於今日在大統道會所內舉行團拜，由理事長應國新主持，屆時參加者將有該會農民數百人。

工團總會 港九工團聯合總會今（一）日正午十二時在勞工大廈禮堂舉行慶祝元旦聯歡會，同時新界荃灣、葵涌、沙田各廠，由各大陸災胞救濟總會致……所屬各自由職業工會分別舉行慶祝。

棉業工會 香港棉業產業職工總會，今（一）日上下午，在九龍馬頭圍道會所大禮堂舉行慶祝元旦聯歡會，所屬各廠工友參加，並開放電影及演劇等節目助興。

香港難胞 中國大陸流亡香港難胞，為迎接中華民國五十一年元旦，特商同香港難民子弟學校，於是日懸掛中英國旗，張燈結綵，聯合舉行慶祝，難胞學生表演反攻復國勝利錦反攻曲助興，另……工會一律懸掛國旗，並均派代表出席參加，以示熱烈慶祝。

惠州同鄉會 僑港惠州同鄉會，今（一）日下午七時半在九龍旺角上海街會所內舉行元旦團拜，由該會正副理事長應誠志、何詩康、鄭生利、林德利、林家、正副監事長張活海、黃志為、洪偉民等分別主持舉行，各該理監事同人聯歡，並有各項遊藝節目助興。

中藥職工會 港九中藥職工總會，為慶祝中華民國五十一年元旦，經通告各會員休息一天，並定今日下午一時，在該會舉行茶會聯歡。

搪瓷工會 香港九龍新界搪瓷業職工會，定於元旦日下午一時在荃灣河背街九號六樓舉行第十次會員週年大會，檢討過去會務及研討有關工人福利事項，並選舉第十一屆職員，工聯總會派常委林旭生出席監選。（詠）

童軍大露營今行閉幕禮

各隊明日撤營賦歸 麥祺連爵士昨親探營房

【本報訊】香港童軍金禧大露營，昨天為公開日最後一天，各營區參觀者達三千人，盛為熱鬧。上午九時起在營地舉行聯合宗教禮拜會，分佛教、天主教和基督教三大宗教舉行集會，基督教及天主教儀式在附近之新沙宗院舉行，其餘無宗教信仰者，亦分別在營地方四類營地舉行童軍叙會。

昨日上午十一時，總屆會參加童軍大露營之童軍六十人，在營地童軍叙會，交換意見友誼經驗。下午三時起，由九龍地方表演國術等項目，九龍中旅童軍表演戲操，新法書院參加作徒身表演，赤柱兒童教養所樂隊在場演奏。英聯邦總領袖麥祺連爵士，於下午三時抵達營地，由本港童軍總監商木陪同，參觀各項童軍表演及樂隊表演，其後是分別訪問各露營單位，殷切垂詢各童軍生活情形。

昨晚天色良好，港九各地方分營之營火會如期舉行，在表演場中，堆上柴草，點火，本港各海外童軍隊伍，分別表演各項節目。營火會之目的，主要是及各童軍間之交際聯誼，及交換知識，至於童軍技術之操練，在過去數天內，各隊已經有很好的效果。

大露營之秩序，至今日已屆尾聲，今日上午九時起，有民安隊表演，下午九時起有童軍聯誼會，及足球友誼賽，正午十二時，露營舉行閉幕禮，由英聯邦總領袖麥祺連爵士主持閉幕儀式，下午五時各營地童軍拔營，晚間舉行惜別會。

昨天天色晴朗，前晚經天雨洗禮之露營地，已被北風吹得乾爽。營內童軍除參加營內各項活動外，其餘時間是互相訪問、交際聯誼等。各海外童軍代表在營地方舉行除夕晚會。

美製片家一行由泰來港拍片

【本報訊】美國製片家羅拔柏瑞斯於昨日下午偕同攝影隊員一行五人由泰谷飛抵港，他們此行，係來港開拍一套片名「女人夜生活」，該片係與義國影片公司合作拍攝者。劇中拍攝地點，有法國、英國、德國、日本、義國及美國等地。昨天到啟德機場迎者有……院經理江祖貽等。（杜）

九龍裁判署改變過去習慣

今天元旦仍開庭 提訊各案新疑犯

【新界社】一九六一年已告終結，新年今日開始，因今日乃六二年元旦，所有機關商行均放假一天，但一般假期，則為二日及三日始正式上課。港九新界五個裁判署，雖在元旦公衆假期之日，仍須照常開庭半天，提審上週六及星期日被警署羈留之新疑犯，原因乃依照法例，任何疑犯不能在羈押四十八小時以外，仍不解送於法庭審案，由於無裁判官審理，故署理審判官在法庭。

九龍裁判署依過去習慣，如逢一連兩日假期，則必有一日由法官招同書記、主控官及傳譯等駕車至所屬各警署內對新疑犯提堂。但一九六二年元旦日，九龍裁判署將打破在警署提堂之例，仍在該裁判署內開庭審案。是日主審者為衛理法官，傳譯為陳紀澤。

長羅索案，副警司長麥羅拔及庭警等，均將照常返裁判署工作。

又元旦之日起，原派駐九龍裁判署內之十餘名庭警，將奉調派往各區警署駐守，原駐該裁判署之警長三三九六號，將改調九龍警察總部，警員五七一九號林壯晉將改調尖沙咀警署，警隊服務。上述之更調，可能亦為警方配合新年之一項新措施。

海陸軍將領獲勳銜名單

陸軍

【本報訊】英國新聞處軍事新聞：一九六二年元旦授勳，陸軍獲獎之人士名單如下：R．G沙特斯威德中校，獲O．B．E（軍事）勳銜。沙氏于一九六○年四月廿五日至一九六一年四月六日止任聯邦陸軍第廿七旅一團十七兵營中校營長。已調返英國威爾斯特郡任職。

巴格伯林布少校，獲O．B．E（軍事）勳銜。巴少校在愛丁堡御林軍喀來復槍第七團任職。巴氏已服軍役卅二年，定本月份退休。渠自一九五七年三月以來，即任該團第一營喀少校。

R．G林伯特少校，獲O．B．E（軍事）勳銜。林少校在皇家陸軍工程隊服役，渠于一九五八年五月廿日在港服務，一九六一年十月卅日止任指揮第三○六工程兵站，及香港炸彈工程除隊之皇家工程師。目前渠在英國度假。

A柯第上士，獲B．E．M（軍事）勳銜。柯上士在皇家陸軍醫療隊服務，一九五五年九月至一九五八年五月任香港英軍醫療隊第廿一連任文書，後在貫光道之英陸軍醫院任職至一九六一年六月，現已調返英國。

海軍

一九六二年元旦授勳，英國海軍新聞處發表消息：元旦授勳，英海軍獲獎之人士名單如下：獲K．C．B（軍事）勳銜者有：海軍中將C伯格、海軍中將L．G伊德斯。獲K．B．E（軍事）勳銜者有：海軍中將A．R．A伊榮、T桑打斯。獲C．B（軍事）勳銜者有：艦隊牧師Y．阿姆斯特朗主教、海軍少將W．W．……G．H阿森、海軍少將F．R特威爾。獲O．B．E（軍事）勳銜者有：G．I．M巴爾科、海軍少將W．V比治……（名單從略）

左圖：元旦授勳，英海軍獲獎之唯一華員，天馬艦華人侍役長A級文員林香麟。

淺水灣舊酒店改建 另有新廈配合旅遊

【本報訊】為世界遊客知名之淺水灣區，現正作進一步之發展。除大酒店公司計劃將淺水灣酒店改建為更新型之襄華酒店外，一家地產公司，頃又進行興建十五層高之襄華大廈，交由香港置地公司管業。大廈依山採用模式結構，拔海二百呎，佔地九萬方呎，大廈臨海方面，濶二百六十呎，共有住宅單位五十四個，另有天台花園與頂層。每一住宅單位有面積三千方呎，分上下層，下層為客廳、飯廳及廚房，上層為臥室。在上兩層之間之後，又有下層，為小童臥室及廚房與工人房。頂層每個單位，各佔一萬方呎，有花園。大樓將於一九六三年四月落成。

黃大仙大佛寺昨日施派棉衣與白米救濟貧苦人家時攝。（本報記者攝）

十方大佛寺施派衣米救濟貧黎

【本報訊】九龍黃大仙貫光山十方大佛寺，妙智法師，以天氣漸趨寒冷，此間貧黎更感饑寒，乃依每年救賑向例，發動向佛教徒呼籲捐資救賑棉衣千件，白米五千餘斤，并定期昨（卅一）日下午二時開始假座黃大仙佛教醫務所舉行救發，該場施派者計有樂果老和尚、李吳若華、妙智法師、黃允畋、王世、毛文達等居士，散發工作順利進行，直至下午五時始告完畢。又此次施賑所需善款，除各方善長捐款外，其不足之數，皆由該寺常住負責。捐款善長芳名如下：樂果、妙智、有德、河清、寶證、妙顯、無名比丘、雲欽、茂甚、寬林、慈雲、李吳若華、黃允畋、西道傾、席與鎬、范源、吳周致貞、徐學武、李紹斌、李紹剛、姚濟川、姚文德、吳長華、馬能應、吳堪濟、郭瑞文、安子介夫人、張頤天、楊日霖、張郭宗詩、汪濟元、蔡如淵、吳寬佩、王國亭、何照麟、俞道成、吳慶、費玲寶……（名單從略）

東總領事回國述職

【本報訊】東埔寨駐港總領事許光銘，昨日下午乘法國航空公司班機返國述職。他將於述職完畢後調昇為駐蘇聯大使。（杜）

「惠陽生產組長」

牽衆偷船逃抵港

途中曾被截回復踰墻脫險

【本報訊】近日中共饑饉，已漸成為嚴重的問題，惠陽縣一帶鄉鎮人民，不堪中共迫害壓榨，紛紛逃亡……乃在共幹安排下，乘夜乘漁艇……（鈞）

四男女乘寒夜從共區逃抵港

一青年不支在邊界冷死

【本報訊】昨日凌晨三時許，中英邊境沙頭角禁區忽然有人發出哀號的呼救聲，驚動該處鄉民從夢中起床探查究竟，原來發現有三男一女從深圳乘夜泅水逃亡至沙頭角時，即告不支，倒臥於海灘旁，奄奄一息，其餘三男一女將此情形，乃大呼求救，但該三人不久即告昏迷。

至昨晨破曉，沙頭角鄉民向沙頭角警署報案，本港武裝警員聞訊即往現場查究，並即將該部隊送往沙頭角醫局急救，但因為時過久，不治斃命。死者為一名約十餘歲之青年，身穿破藍長衫，黑色衛生衣，狀類學生。據悉：該四名男女係從共區之鹽田乘夜泅水逃來本港的，他們所經的地方，是在沙頭角鄉鳳坑與谷埔村之間海灘上，而死者則因泅水超過旬餘鐘，且昨晨溫度低降，寒冷異常，死者因此不支。警方對該三名失蹤者，昨尚在追查中。（求）

大澳華商會新員今就職

晚間舉行聯歡叙餐

【時代社】新界大澳華商會，定於今（一）日下午二時，舉行第十七屆會董就職典禮，敦請新界民政署理事官主持監誓，同日下午六時舉行全體會員聯歡叙餐。茲將該屆職員名單列后：理事長余元熙，總務胡康根、謝雲飛、游炳……

洋服老闆歲晚失踪

【本報訊】尖沙咀某洋服店老闆，被疑為避了會仔會銀十萬餘元，但未發現這個老闆的下落，被有關當局向報案，被騙的人有廿多人，其中有數名是上海大亨的太太。

寄共區糧包大躍進

前年三百多萬包 去歲增至千餘萬

土產公司運去者尚未計算

【本報訊】香港郵政總局之包裹部，平均每小時接收小糧包四百包。此種擠迫情形，係本港低薪居民紛紛寄糧包返大陸救濟缺糧之親屬。此間居民之踴躍投郵之糧包，係希望所寄糧包，能於農曆新年前到達。大部份包裹係用毛布或毛布包紮，俾大陸親屬得以應用，因共區市場上之毛布與毛巾，均告失踪。截至十一月止，本港居民經由郵局寄入共區之糧包已達一千一百五十八萬二千五百包。此外，估計全年數目，將達一千三百萬包，還有大批包裹經由雜貨土產店運去。去年全年，本港寄去之二磅糧包共三百七十萬包，而前年則為八十七萬包。（日）

三位工展小姐參加競選

九龍書局伍靜妮小姐

白桂油楊淑芬小姐

報生金屬廠綺梅小姐

今日播音節目

香港電台：上午七時報時，「黎明即起」時代曲。十五分正播「一週紀事撮要」。二十分時代曲。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時報時，粵語新聞，每日公衆活動報告，國潮語新聞，特別報告。三十分「歌曲在今朝」。五十六分天氣報告。九時錄音轉播倫敦昨晚國語節目。十五分「北調精華」。四十五分絕頂長歌。十時十五分「空中小郵差」。五十八分天氣報告。十一時時代曲選唱。三十分電影故事「俏女情俠」。十二時報時，故事演講「俏女情俠」。三十分漁民天氣預告，延續性廣播劇「花唱記」。一時報時，「中詞西曲」時代曲。十五分粵語新聞，特別報告。二十八分天氣報告。三十分五分鐘的故事「除夕新」。四十五分粵曲選唱。二時國語新聞，特別報告。十分越劇春秋。四十五分時代曲點唱。三時粵曲選唱。三十分下午南音。五十八分天氣報告。四時故事演講「西遊演義」。三十分潮語話劇「王魁與桂英」。五時故事演講「唐史通俗演義」。三十分節錄節目「逐名」。四十五分「諧曲一闋」。五十八分天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分音樂。二十五分科學與你「完全和不完全」。三十分每週歌曲揭曉節目。七時名作家名作品「陋室明珠」。三十分「上週農產品市價報導」。三十五分「閒情晚趣」。五十八分天氣報告。八時偵探小說「紅綠園市」。卅分轉播倫敦粵語新聞。四十五分漁民天氣預告，本台在工展會電台攤位播出之節目。九時十五分詩詞歌賦精選錄。三十分獨唱會。四十五分「慈韻歌聲」。十時四十五分錄音轉播倫敦國語新聞。十一時節目預告，新年聯歡大會。三十分「夜闌人靜」時代曲。五十八分天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時全日節目播完畢。

明日播音節目

香港電台：一月二日上午七時報時，「黎明即起」時代曲。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時報時，粵語新聞，每日公衆活動報告，國潮語新聞，特別報告。卅分「名伶與名曲」。五十八分天氣報告。九時錄音轉播倫敦昨晚國語節目。十五分北調精華。四十五分絕頂長歌。十時十五分「空中小郵差」。五十八分天氣報告。十一時少女們知「我的愛人就是你」。卅分電影故事「俏女情俠」。十二時報時，故事演講「俏女情俠」。卅分漁民天氣預告，延續性廣播劇「柳陰記」。一時報時，時代曲。十五分粵語新聞，特別報告。卅分五分鐘的故事「人心如面」。三十五分粵曲選唱。二時國語新聞，特別報告。十五分蘇州說書「狄青出京遇刺」。四十五分時代曲選唱。三時粵曲選唱。三十分下午南音。四時故事演講。五時十八分天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分音樂。二十五分科學與你。七時名作家名作品「成吉思汗」。三十分「工人樂園」。八時中國古代發明家「活版印刷」。十五分漁民天氣預告，本台在工展會電台攤位播出之節目。九時十五分中國神話特輯「人類再生」。十時報時，「名曲一闋」。四十五分時代曲。十一時節目預告，上苑雀歌。四十五分「夜闌人靜」時代曲。五十八分天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時全日節目播完畢。

本港新聞

巴士過斑馬綫不讓行人
司機人被警方檢控 認罪後被罰五十元

【新亞社】港島區助理警務處長薛共輔乘車出巡，偶在國一巴士，發現該巴士在灣仔大道東經斑馬綫，不讓途人優先橫過馬路，結果，該巴士之司機被檢控，提出緊控。

該司機于前日在銅鑼灣裁判署由史德福法官傳訊時，助理警務處長薛共輔及港島區總警長鄭才皆出庭，準備提供證據，但因司機認罪，證人毋須作供，結果法官判司機罰款五十元。

法官判案時向巴士司機指出：司機為巴士，應較其他司機特別小心，因車上乘客動輒以數十計，倘一旦失事，乘客受害之後果，較其他車輛為嚴重。此外，被告不恪遵交通條例而讓途人優先橫渡斑馬綫，實屬危險，倘引致途人死亡，恐車者可能被控謀殺或誤殺之嚴重罪名，此時被告人不會僅身於犯人檻外受審云。

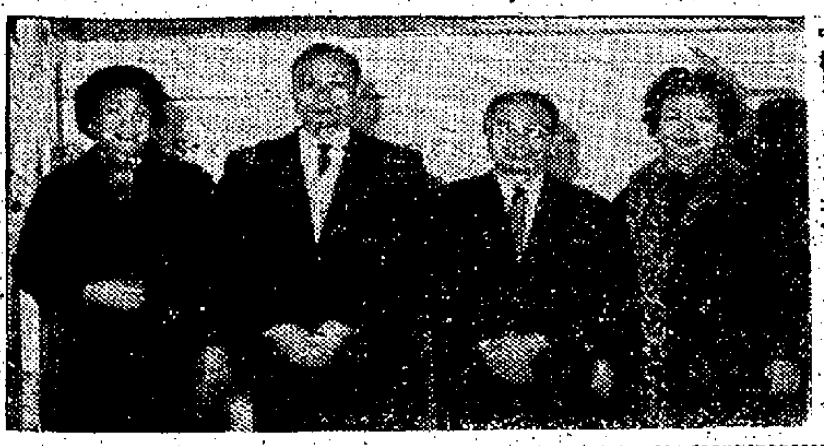
被告男子名舜球，乃中華巴士公司之巴士司機，被控去年八月三十一日午間十二時三十分在灣仔大道東之洋船街口及蘭杜街口兩處斑馬綫駛四八四六號巴士經過時，不讓途人優先橫過馬路。該案由法院主任賴辦庭辦主控，指出：當日港島區助理警務處長薛共輔及總警長鄭才同乘警車出巡，偶隨巴士之後，而發覺此案。當時該巴士上乘客已滿載，沿大道東由東向西而行。

停牌條例執行過嚴
小販詳查遭遇實況
擬開大會研求解決辦法

【本報訊】港九持牌小販聯合會，定明（二）日下午在中區會所舉行理監事同人新年團拜，茶叙，並發又舉行聯席會議，檢討去年度會務事宜，並專案討論關於改善當局要求改善小販條例之停牌及搬攤牌照辦法，執行過嚴，以致小販遭遇窮困難，從政近數月來包錄，此種案件，實屬日趨嚴重，有非速求改善不可。

該會月前已經商辦法設立小組，推舉各區會員代表，專責調查上項實況，研究總結所在，同時並向會員徵求意見，提出書面報告，詳盡研討，然後擬訂解決辦法，將於日間再召開同人特別大會，作最後決定，其目的為詳細分析關於停牌及搬攤牌照之規例條文，與小販之違例原因，使小販今後能適應環境，達成合作，在條例管理下，各安所業。

又該會年來推進會員福利，不遺餘力，為使會員減輕納收負担起見，前經大會議決，減收經常月費，此項決案，定由本年一月份起實施，今後凡有會員仙遊，所收花圈金原定為壹元，減收為五毫，至本月份以前，如有未徵之花圈金，仍照原額壹元徵收，以昭公允。



左圖：鄧氏宗親會理事長鄧樹榮夫婦，送僑領鄧悅寧律師伉儷返美攝于機場。（光光攝）

徙置區地下舖戶
調整租金今實行
舖戶表示反對仍在進行中

【國際社】關於徙置區之舖戶租金，當局已予以調整，比原定租金或有加或減，其原則為視地點環境，劃分等級辦法，並定本年（一九六二）一月份起實行。

關於此項調整租金，徙置區舖戶居民，認為實施加租，實不合時宜，更不切實際，始終表示不滿，並仍在進行反對中，具呈政府最高當局請求撤銷。此項呈文，據說已經由有關當局遞呈。

但此項調整租金辦法，當局已正式通告徙置區舖戶知照，詳情已見十二月二十六日公佈，故在目前恐難變更，仍將由本月份起實行，其調整金額，分成辦法如下：

	面積二一〇方呎	二四〇方呎	一五五方呎	一二〇方呎
甲等	二五〇元	二〇〇元	一二五元	一〇〇元
乙等	一九〇元	一五〇元	九五元	七五元
丙等	一四〇元	一一五元	七〇元	五七元半
丁等	一〇〇元	八〇元	五〇元	四〇元
目前租額	一二〇元	一〇〇元	六五元	五〇元

美僑領州參議員
鄧悅寧伉儷返美

【本報訊】旅美僑領，亞里桑那州參議員鄧悅寧律師伉儷，多月前來港，後又赴日由中國訪問，旋再返港小住，鄧氏伉儷以離美多月，經於昨日下午十時搭泛美航機返美，至機場送行者有：鄧氏宗親會理事長鄧樹榮夫婦、黃華夫婦、志新、潤榮、樹仁、演強、文林、孫瑞、祥和、北泉、冠雄、乃坑、植椒、漢志、演圻、霖焜、懿世、澤俊、國榮、勻英、元培、立達、租金、五邑工商總會黃錦安、司徒浩、吳炎培、伍侗僑、張玉麟、陳錫乾、蘇器石、蘇炳、梁椿、黃棟、譚名嘉、李志鈺等友好數十人，情況異常熱鬧。

三院義演平劇
各方熱烈捐款

【本報訊】東華三院下月十一日晚八時，假皇都戲院舉行平劇義演籌款，各界人士熱烈響應，已有港九名票紛紛參加義演，平年會會員影壇之蔣光超先生，亦參加演出，在「珠痕記」一劇中，飾演迎人登架之一名公差。蔣先生出身於官宦之家，從事於電影及舞劇藝術，允致力凡廿餘年，一九六〇年三院舉辦平劇義演，蔣先生亦參加演出，飾捉放曹中之呂伯奢，及水淹金山寺之小和尚，大體合下觀衆好評，此次當仁不讓，再度登台以其精湛藝術，爲貧病大衆請命，誠屬可貴。三院主席余道

後天食無豬肉
持平工會明天週年紀念
翌日肉檯工友休息一天

【本報訊】港九肉行持平總工會，定明（二）日下午七時，假座金陵酒家舉行慶祝成立四十一週年紀念，暨復興第十六屆理監事就職典禮，同時舉行會員聯歡宴會，是日港九豬肉行業工友根據會定規，休業一天。查二日下午港九屠場停屠，翌（三）日港九各街市肉檔及肉食公司豬肉部全體工友均休息一天，是日無豬肉發售，如要食豬肉者，可預先購，免致屆時有食無肉之嘆。

黑社會人物被控
向青年恐嚇勒索
另有一男子同案被控定期審訊

【新亞社】港島區反黑組破獲一宗黑社會人物向一青年恐嚇勒索案，該青年乃和會于去月廿一日及廿八日在干諾道西及修打蘭街兩次被索款項，拉近一名嫌疑黑人物及一男子被港島區反黑組探員發覺，將探黃家德及黎燕等拘捕，控以恐嚇勒索或黑社會會員罪，去週末解上中央裁判署分案提堂。首被告不認恐嚇勒索罪，次被告則承認兩項恐嚇勒索及黑社會罪。康斯法官訂定首被告于本月十五日審訊，次被告亦延期至該日始一併處理。

此案由港島區反黑組邢辦馬少雄主控，兩被告為：㈠黃傑，十九歲，茶室夥伴，住水坑口某號二樓，被控去年十二月廿一日，與一在逃人在干諾道西向何仕杜恐嚇勒索港幣三十元；被告不認罪。㈡吳志强，廿三歲，無職業，居無定所，被控：（甲）去年十二月廿一日與一在逃人，在干諾道西向何仕杜恐嚇勒索港幣卅元；（乙）去年十二月廿八日，在修打蘭街向何仕杜恐嚇勒索港幣二十元；（丙）同日身為「和勝堂」三合會會員，被告認罪。

國，首總理鍾錦泉、會正、何世柱，總理梁福田、陳元鉅、甘光親、吳紹璋、張宏丁、邱德根、陳卓然、霍寶生、林綿振、廖烈文、徐鉅亨、曾樹屏、曾福康、王澤宏、陳大演、黃炳德等，迎日來親自奔走，呼籲各界人士支持三院建設計劃，認捐善款，萊館門終，各福門孫福為暢銷，預料屆時當有一番盛況。各界認捐善款者計有：梁鴻慶先生五千元，吳文政總理三千元，李惠利先生三千元，九龍紡織工業公司一千元，車炳榮總理一千元，福記五百元，滌記五百元，窈記五百元，嶸記五百元。

文教團體 慶祝新年

復禮興仁會 【本報訊】復禮興仁會同人，慶祝中華民國五十一年元旦，在除夕下午七時卅分假座九龍旺角新雅酒家南部，舉行預祝聯歡晚會，以示普天同慶，迎接新年。同時舉行常務委員、執行委員會議，討論關於春節徵文比賽，決定分為三組，A、小學生組，B、中上學生組，C、普通組，每組設冠、亞、季三名，另設不分組獎額廿名。至獎品徵集辦法等十餘項，亦已詳細討論。

粵穗新聞通訊聯誼會 僑港粵穗新聞通訊社聯誼會，為聯絡同業情誼，慶祝元旦，除夕下午六時假座九龍彌敦道茶館，舉行聯歡酒會，由梁國翔、黎超潮、潘銘祥等分別主持，氣氛極為愉快。

中國自由書畫家協會、大亦藝術協會 學院全體同人暨師生家長等為聯絡感情，今（一）日在九龍啓德大廈大滿藝術學院牛池灣分院大禮堂，舉行慶祝元旦聯歡晚會，由會長兼總院長胡三元致詞及香港九龍分院院長陳于格林、崔成虎、教授吳俊、唐溪客等分別主持，屆時有豐富節目助興。

崇先勵孝會 崇先勵孝會，定本月十日即夏曆十二月初五日（星期三）在灣仔六國飯店二樓酒家部，舉行新年聯歡會，下午六時至七時，演唱「百孝篇」，並請先生撰聯，以此七字爲聯首徵聯，先到六國飯店二樓二〇二室該會取聯題，當日演講完竣，即公推文藝界即席評取，取錄三名前，均有價值十元以上之獎品，另唱歌抽獎助興，或更多精彩節目，席間抽獎，凡列席者均有獎贈。首、二、三獎有名貴獎品，先行陳列，凡會員或會員親屬，有新年興趣者，期前五天到取入席証，每人科費十元，小童照計，決於本月七日截止取証云。（詠）

仿林中學舉行
懇親晚會盛況
有歌劇舞蹈助興

【本報訊】仿林中學為增進學生課外活動，加強學校與家庭聯繫，激引劇藝趣見，特於三十日下午七時假鑽石山大劇院，舉行懇親遊藝晚會，到有一千五百多人，情形熱鬧。首由陳校長仿林宣佈遊藝晚會的意義與容謝各方支持的雅意，繼由該校校董周有頒發學生榮獲明證日報主辦之東南亞學生寫作比賽中學組冠軍與亞軍獎品，柔遠中文校聯會主辦演講比賽高中組亞軍李婉明獎品，又小學亞軍馮惠玲、季軍陳清河獎品等。繼由該校董事長李竹林頒發錦旗，給校友演員陳永昌、林少芬、謝婉成及音樂名家梁柏榮等。後由小學部各級生表演歌劇舞蹈助興，獲得掌聲不少，隨由該校員生及校友合演新編歷史古裝袍甲粵劇「文天祥」。該劇內容富有教育意味，加以各演員之落力演出，歌唱與演技均有水準，佈景、燈光，亦恰到好處，觀衆皆讚賞爲課外之收穫。其中不少學生天才橫溢，若加以時日訓練，藝術前途更有可觀。

聖貓琦英文書院 除夕聯歡晚會 師生演出話劇

【本報訊】港九聖瑪琦男女英文書院，昨（卅日）晚在銅鑼灣皇仁書院禮堂舉行正分校員生除夕聯歡晚會，由李福桂校長担任晚會主席，該校分校校長夏日長。該校分校校長演出者，公演柳存仁博士編著之名劇「我愛夏日長」，由話劇名家源國始、曾浩然導演，李陳勁秀、張清、陳有后、孫子敦、賀友竹等參加演出，全場滿座，員生歡樂，聞爲話劇演出之一冊。

大規模百貨公司
將裝新型電視機
利便顧客並可防止高買

【本報訊】本港若干大百貨公司，不久之將來可能安裝電視機，以提高公司之服務效率，及防止「高買」之行為。若干大公司現已考慮採用此種改革性之設備，包括在地下裝設大電視幕，俾顧客可以在電視幕中明晰看到各部份所陳列之物品，包括樓上之物品。此舉將使顧客無須逐層逐一部份逐步瀏覽。同時，因地下租金日高，有此設備，可使公司向高空發展。另一方面，公司管理人亦可以藉電視機清楚目睹各部份人員之服務情形，同時，自然亦可以防範扒手。此種電視機，將由中央無線電公司於明年正月五日在九龍瑞興公司表演。（日）

永康員生

九龍永康中學全體員生，昨（卅一）晚七時，在校內球場，舉行大除夕聯歡會，參加員生及家長凡千餘人，情況熱鬧，盛會開始之前，首由校長徐燕騰致詞，隨舉行各項遊藝表演，並主持頒發一九六一年度各科學生成績優異獎品，迄至午夜，于炮竹、汽笛、鐘聲齊鳴，迎接一九六二年新年來臨後，始宣告散會。

今年三月十六日
端納爵士榮休
在大會堂舉行歡餞會

【新亞社】香港大會堂興建工程已接近完成，趕速於下（二）月底至三月上旬前，由港府有關當局擬定日期開幕啟用，該大會堂美奐美倫，設備現代化，今後本港市民聚會及大會等，均有租用爲集會場所，或作慈善義演，成爲市民大衆之家。

據悉：大會堂開幕後，一連串隆重之秩序，及英國皇家管樂隊，世界著名樂隊在大會堂演出外，現任行政局議員，香港上海滙豐銀行董事會主席及總經理端納爵士，將於今年三月榮休離港，亦假座大會堂舉行歡餞大會，已擬定於三月十六日舉行，屆時將有一番盛況。

端納爵士於去（一九六一）年英女皇壽辰授勳，獲頒「KNIGHT BACHELOR」勳銜，端納爵士高瞻遠矚，對地方有卓越貢獻，與本港中西各界人士有深厚友誼。端納爵士出任行政局非官守議員已達八年，一九五〇年以來即任非官守太平紳士，對本港社會福利工作與支持組織，貢獻至大。一九五三年以來，任香港賽馬會委員會委員，一九五六至五九年任該會主席，端納爵士亦爲香港大學義務司庫，英皇御准賽馬會董事，駐華艦隊俱樂部董事，香港防癆會會長，盲人及兒童救濟會會長，域多利遊樂會主席，英國紅十字會香港分會顧問委員會委員，國殤紀念基金委員會委員，葛量洪獎學金委員會委員，香港運動場協會會員，及香港西商會委員。端納爵士抱地方服務精神，一九四九年加入香港輔助警察，一九五三年升任至輔助警察總監，期間努力不懈，提高輔助警察之效率，一九五三年獲頒加冕勳章，一九五六年獲殖民地警察勳章。

燕京大學校友會
新春聯歡大會
改選下屆職員

【本報訊】燕京大學香港校友會，定於一九六二年元月六日（星期六）下午六時半起，假座香港麥當奴道嘉得烈女青年會總堂舉行新春聯歡聚餐及改選下屆職員，遊藝節目豐富，由七時開始表演，計有：崔志安之口琴表演，士風舞包括女青年會小學部之羽扇舞、將軍舞、及周萍小姐之舞女杯舞，黃莉莉小姐之太極劍，鋼琴二重奏，印度古典舞及相聲，最後抽獎。屆時并分發最近出版之會員通訊名冊。餐費每位六元（十二歲以下小童四元），赴會同學請各攜帶禮物，以便交換抽獎，件數不拘。由統一碼頭乘十二號A巴士至花園道至麥當奴道口下車，逕達女青年會，乘自用車赴會者，須取道堅尼地道入麥當奴道至女青年會左側停車場（花園道麥當奴道禁止駛入），餐券須於元月三日前電三八三八九，向高雁雲同學定購，以便準備，盼各同學屆時攜眷踴躍參加。

墨國僑領盧世鳳
經台北抵港訪問
海晏同鄉百餘人歡迎

【本報訊】墨國海晏總公所名譽主席盧世鳳，抗僑旅墨五十年，獨資經營牛奶公司，規模宏偉，每年收入，數逾鉅萬，爲人謙和，對于公益事業，慷慨捐助，每年捐給社團款項甚夥，與海晏會館華僑資福（號稱「朱古力大王」戰時獻贈資福號飛機一架與中國政府）可謂互相媲美。日昨盧氏由墨京經美、日轉台北抵港，往機場歡迎者：有海晏同鄉會理事號事會首長陳伯強、謝泰賢及同人李榮琳、蘇劍琪、羅顯勝、羅凱倫、趙劍鋒、羅重傑及海晏僑商會會長李健海，理監事會首長陳榮賜、譚能賢、羅就、羅煥常、羅炎、李同合及理監委員李庭芝、余中煥、陳民、朱國裕、李捷帆等百餘人，梓里相見甚歡。

均輝德航合作
日本冬季旅行

本港旅運專家近又與德國航空公司合作主辦之「日本冬季遊覽團」定期二月十五日出發，全部安排節目，新奇刺激，尤其是配合季節加插在日光滑雪溜冰之一項玩意，最引興趣，現已接受報名 電話：二一九三八，二一八〇六一，萬宜大廈地下L18內

教師會中文部
明日參觀工展

【國際社】香港教師會中文部生活組，爲使所屬會員對本屆工展會，獲得深切明瞭，特與工展大會洽妥，定明（二）日集體前往參觀，報名參加者人數頗衆，將于明日上午十時卅分，在工展會正門對面集合，該會特派專員，持有旗幟等候，屆時將由該部負責人領隊進場參觀，逾時不候。

出版消息

民主評論 民主評論半月刊第十三卷第一期已出版，本期論文有胡秋原「論資本主義之實質」，謝幼偉教授著「懷黑德論選擇」，石元康譯「伊壁鳩魯的格言」，呂佛庭教授著「北宗山水之祖李思訓」，孫寶譯「東歐與西方」等篇，內容豐富，論証精闢，每本零售四毫，各報攤有售。

今日世界 「今日世界」半月刊第二三六期，定今天發行，本期內容豐富，封面爲電懋新星鄭小燕、李芝安、張慧嫻的七彩照片。要目計有：「普林斯頓高等學術研究院」、「甘迺迪總統談當前美蘇關係」、「保衛城市的小鳥」、「中國學術步入原子時代」、「第十六屆香港攝影沙龍」、「新年一瞬」，歷史故事「司馬遷作史記」及小說「母與女」等等，每本售港幣三角，港九各書報攤均有代售。

人生雜誌 本港人生雜誌半月刊，第二六八期于元旦日出版，本期內容爲綜論中西文化之許多問題，其中主要文章爲：社論「中國文化工作者之使命」，唐君毅先生「論保守之意義與價值」，錢穆先生「敬答姚從吾先生的幾點詢問」，王道先生「爲歷史」、「文化與國事」等。此外有錢穆先生之「中國散文」，孔孟先生之「二十世紀寫實主義者」等，均爲精粹而切之作。凡關心中西文化及國事者，均宜閱讀。每本零售五角，各大書店報攤均有發售，歡迎直接訂閱。該社社址：香港九龍鑽石山聖堂路一五五號B二樓。電話：八三二一九一。

華僑中學義映名片
爲清貧生籌助學金

【本報訊】本港華僑中學，向有清貧學生助學金之設，甚爲學子、早爲社會人士所贊許。爲擴增清貧學額起見，特呈請當局批准於今年一月七日在樂聲戲院義映籌款，以爲助學之需，此舉深得學生家長及社會人士同情支持，故連日銷票情形進行甚爲順利。

英皇道工業用地
每段底價七十五萬
定期明日下午開投

【本報訊】一九六二年度第一段公地公開拍賣，工務司署已定明（二）日（星期二）下午三時起，在政府合署宜產管理處辦事廳舉行，該段公地，位于北角英皇道一連兩段，編號爲七七三式及七七三三號，該兩段公地面積、底價、批期均相同，祇限作工業或貨倉，或汽車修理場用途，現定底價每段七十五萬元正。歡迎各界人士，屆時前往競投，價高者得。

明日下午三時起開投之一段，編號爲第七七三二號，三時半投之一段，編號爲第七七三三號地段，每段面積爲七千五百五十五平方呎，現定底價每段七十五萬元正，投得者規定在二十四個月內，須建有價值四十五萬元之上蓋物，批期七十五年，每年地租六百九十四元，期滿後可續批七十五年，但地租則另行估計。

道友遇警神色倉皇
被捕判監一年

【新亞社】道友遇警，神色倉皇，爲警察見疑，經查之下，在道友身上搜出煙泡及白粉，三罪俱發，去週末解上粉嶺裁判署審訊，道友認罪，被判入獄一年。

被告男子袁林，五十四歲，被控十二月廿九日在元朗地區犯三項罪：㈠藏有少量海洛英，㈡藏有少量鴉片，㈢藏有少量巴比通。警方查出被告以前曾犯過案三次，當日被告在街上遇警察，形態失措，爲警見疑，予以搜查，乃揭發此案。

三院員工會今舉行
元旦同人聯歡大會

【本報訊】東華三院員工會主席張亘，副主席胡漢坤、廖德禮、委員衛商、顏昇、鄧妙運、顏景新、麥仲如、卓桐、陳若、丁子山、蔡超、李程芳、楊培、吳鐵山、鄧崧、陳鄭、陳鑒瑤、邱淑英、梁日生、楊坤、陳佳、莫競雄、倪鳳、顏煥全等，今（一）日假座石塘咀廣州酒家五樓行盛祝中華民國五十一年元旦暨第八次聯歡大會，並柬請各界首領、社會名流、歷屆總理、各社團代表、三院首長、醫生及護士代表等參加，同時恭請該會顧問徐季良頒發退休員工紀念品。是晚并備有各項音樂歌唱，跳舞遊戲助興，預料屆時定有一番熱鬧。

九龍城大酒家
六二年新貢獻
位於九龍城公道

九龍城大酒家，除酒店部刷新外，首創遊房胞局樂，於一九六二年新貢獻，爲酬謝新舊顧客，特備迎春酒席多款，以大酒家作風，包辦館價值，詩筵宴酌，豐儉由人，免費結婚大禮堂，筵開數十席，招待週到。

港九工商會計日夜專校 招生

中文部：簿記、會計。成本會計
英文部：初、中級簿記、高級會計。（考LCC証書）
校址：㈠香港北角燕子道八至十號（都城戲院背後）㈡九龍彌敦道六三二號三樓（新雅酒樓對面）
開課：一月三日
電話：香港七〇五九六八　九龍五七六二〇
校長陳準傑

THOMAS' EVENING SCHOOL OF GREGG SHORTHAND

立案

多馬速記夜校招生

校址：堅尼地道七號聖若瑟書院（十二號A巴士可抵達）
新班：五個月畢業。除本校頒發文憑外，并保薦參加一九六二年六月在本港由教育司監考英國速記學會考試。上課時間逢星期一、三、五下午七時至八時
學費：每月三十元
報名日期：一月三日至五日止每日上午五時半至柒時
開課日期：一九六二年一月五日

ROBERT J. ASHTON
(SUPERVISOR)

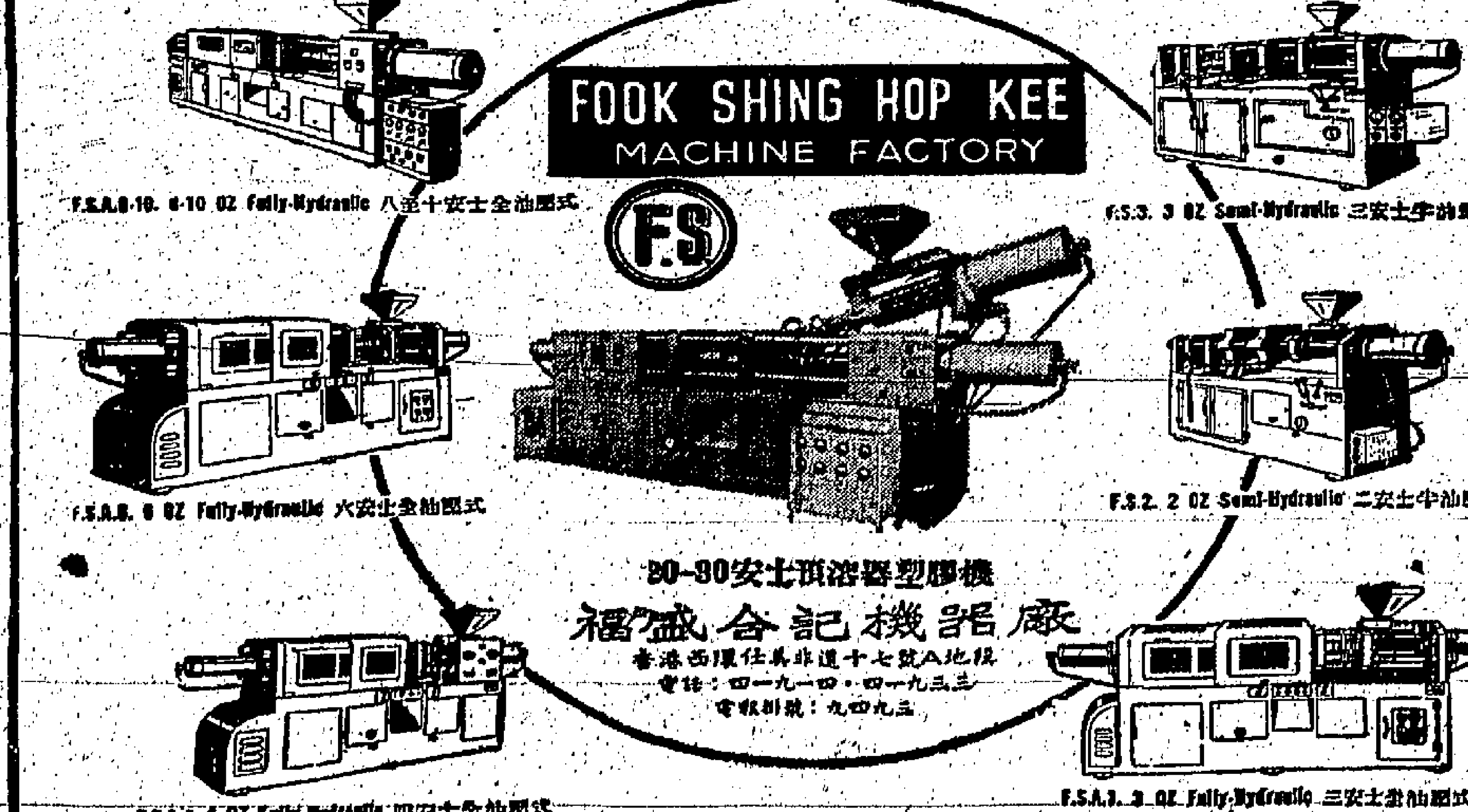
普及英語！適應社會 構通外語！聯係交情

首創 **偉定英語學校招生**（一月二日開新班）

宗旨：本校全部英籍教師教授，並採用純正英語語音，及歐西風俗之慣語，幽默語，日常應用語等來授課，保證無呆板之弊，加上特種教法，必在最短期內能學成日常會話，這不是謬論，並請來試聽，極致欣迎。

日校 九龍佐敦道十八至廿四號鴻運大廈四樓 電話：八三〇五八〇
夜校 九龍勝利道十一至十三號一二樓（陶秀學校內）

上課時間：上午八時至十時 十時15分至十二時
夜校：下午七時至八時二十分 八時15分 下午六時至八時 八時半至九時五十分



納氏英文夜校

級別：P.4（初學班）至F.5（會考班）
優點：特聘英國人教授各班會話
校址：九龍亞皆老街98—98A號
報名時間：每晚七時至九時半

如刊登本報廣告請撥電話二弍一六零

英語運動．迅速發展 新法教授．學習最易

九龍英文會話專修夜校

本校十一月份成立，由鄧樹勛主持授課，入學者已逾六百人。
報名地點：九龍亞皆老街珠海學院內
加連威老道66號楓林小館（每日上午九時至下午九時）
報名日期：十二月廿八、廿九、一月二日，三日
校址：九龍亞皆老街一二四號珠海學院內。
時間：每日下午七時起

香港韋定英文會話學校

本校成立已一年半，爲會話學校之首創，由鄧樹勛主持教務，目前在校同學一千人，畢業生一千五百餘人。
報名地點：銅鑼灣東院道本校
怡和街90號南生士多
報名日期：十二月廿八日、廿九日、一月二日、三日。
校址：銅鑼灣東院道聖光堂內。
時間：每日下午七時起。

爲人人而設立的成人學府，不限年齡，不分階級，不論程度，一律歡迎入學。

兩大特點

容易學習：實施活的教授法，打倒呆板，沉悶制度，寓訊娛味化，務使學生在輕鬆愉快的氣氛中，把學習英語，視爲一種享受與嗜好，在短期內獲致最大效果。

即學即用：本校自編講義，配合中國人學英語之需要，一共四十餘課，均屬日常生活必須應用之流行英語，課課實用，句句精彩，即學即用，三月內完成。

鄧樹勛先生每逢星期一下午七時至七時半在麗的電視授課，敬請注意。

校長 鄧樹勛

元旦長途賽跑 今在九龍舉行
全程六哩四分一 一百十七人參加

【本報訊】迎送歲首，萬衆騰歡，中華體育會主辦的第十六屆港九國際長跑賽會，定今晨八時，假九龍城砲仗街道舉行，三一學校前展開，路程由砲仗街道出發，經太子道，水渠道，出彌敦道，沙咀轉入梳利士巴利道，經過界限街三一學校前終點，全程約六哩又四分一（約一萬零百餘公尺）。本屆參加競技運動員，凡一百十七人，最近連續蟬聯兩屆冠軍的南華長跑名將陳鴻文，本屆仍出作衛冕戰，聲標呼聲高唱入雲。小陳臨陣經驗豐富，可望完成三度蟬聯冠軍。曾少賓，劉大彪，陳劍雄，馮忠盛，實力亦屬不弱，有上名希望。此項賽會最高紀錄爲卅分五六秒正，係第十三屆賽會（一九五九年）海軍長跑家密杜士所締造者。大會通告各運動員，須于今晨七時十五分以前，到砲仗街道阿昔老街小型球場大會司令台處報到，八時正開始比賽，今晨十時全部賽畢，敦請光華體育會會長陳興主持頒獎，預料今晨九龍砲仗街道上，將萬人空巷，爭睹長距離健兒大演身手。茲將大會秩序錄后：

（一）齊集，（二）奏樂（大同中學銀樂隊），（三）宣佈賽員應注意事項，（四）賽跑開始，（五）競賽成績報告（朱志成先生），（六）頒獎（陳興先生），（七）獻花（陳嘉蓮小姐），（八）奏樂（大同中學銀樂隊）（九）禮成。（賢）

籃球裁判會改選 李振中蟬聯主席

香港籃球裁判會，兩任已經滿期，新任經同人大會選出，結果李振中蟬聯主席，名單錄后：（正主席）李振中，（副主席）潘堯均，（秘書）梁志雄，（司庫）梁志富，（會計）李錦泉，（委員）陳勵勳、何顯悠、朱志成、吳華英。

昨日南華場足球賽 傑志演出不像樣
二比二僅和東華

【本報訊】昨（卅一）日在南華球場舉行的足球聯賽傑志對東華，結果二比二成和局，各得一分。

傑志以新近從光華轉會過來的吳保雄任左翼，黃酒鳳把關，其餘人腳不變。東華則以黃國基出任左中衛，孫保光雖日前被罰出場，惟足總延時仍未開庭審訊，昨日照常登場踢右輔。

傑志在實力上確比東華爲佳，昨日竟然在劣勢下，和並東華，許炳生的一記頭球誤撞烏龍，才能以二比二追和東華，這個成果，多少都使人感到意外。

但傑志昨日演出，亦實在也太不濟了，全隊踢來散漫且缺氣，前鋒的聯絡尤差，有各自爲戰現象，吳保雄雖然他們具有射門助攻力，郭滿華除了特東華，羅國泰兩人都感覺成疑問。黃志光毫無位置，亂標亂踢，成爲傑志防線最大漏洞。傑志所失兩球，間接直接都由于他們的過失造成，其餘各守將亦位置凌亂，傑昨日傑志全隊的演出，他們接踵而來，對愉園（聯賽）……

斜射出界。十一分，徐柏烈傳中，羅國泰頂交吳保雄抽射，又告偏出。東華旋踢力向傑志進攻，進攻良久，傑志頗有發險。廿五分，孫保光底線傳中，……

上塲雙方 均無紀錄

……守，但傑志門將有攻多，二分鐘，徐柏烈右方飛入，……

四日督憲杯初賽 西聯陣容經已選出

【本報訊】四日晚上督憲杯初賽的西聯陣容，經由足總授權夏仙與科比士選出如下：

領隊：夏仙，教練：科比士。

羅斯（空軍）梅菲（陸軍）

馬菲士（陸軍）伊雲士（警察）

戚根（陸軍）賓晚（陸軍）

羅拔臣（陸軍）高倫（陸軍）史根倫（警察）

比利士（陸軍）戴維斯（陸軍）

後備：史密斯頓（陸軍），芬那際（空軍），麥加迪（陸軍），杜里度（獄吏），奧沙林（加山），山度士（獄吏）。

·圖片說明· 昨日聯賽，傑志和了東華，圖爲傑志郭滿華衝門，東華門將甘乃波躍起撲失皮球之影。（本報記者戊攝）

傑志之差 難以想像

（續評）

昨日三場甲組聯賽，果然不出所料，元朗擊敗警察，五一七以五比一大勝加山，而南華球塲，傑志竟然只踢和東華，似踢出一個擺烏龍而追和東華，人意料之外。

傑志昨天演出之劣，確屬難以想像。當然，昨使可說是東華在氣力和戰略方面，應得最的成功。

傑志昨天演出，全隊十一名球員，均無一個能踢出水準，如果不是東華區彪年，在開賽廿五分鐘後，便有抽筋的話，傑志不獨……

東華。傑志昨使後防之亂，誠出人意料之外，不但區彪年射球如入無人之境，就是孫保光、鄭演英也隨時飛入傑志腹地，馬瑞能的漏洞頻現，甚至賀志光與林尚義，面對東華前鋒，竟然也手足無措。

傑志除了士氣低沉之外，氣力亦屬差，昨使能夠扳和，應得一分，已屬萬幸。

東華昨使之演出，可稱是本屆出賽以來之傑作，後防各將，不但阻截傑志之攻勢，甚至仍能在被攻之際，間中飛下球反攻，短傳，能夠奪目。

姚卓然被吳偉雄釘牢，羅國泰乃成孤掌難鳴，兩翼踢不出水準，成爲傑志今將演出之差了。

五一七隊 和氣致祥

五一七隊從昨天一役之演出，如能繼續苦練不懈，甚至可能獲得良好之戰績。

另一役五一七能大勝加山，最重要是統帥部人員，已能和氣一致，不但主任唐生，已決定繼續幹下去，且曾長梁仲偉、副主任唐保麟、足總代表梁錦鍾，均親自臨場打氣，因之士氣極爲旺盛，開賽一分鐘，便攻陷一城，使加山，整場在劣勢之下應戰。

昨使高保強演出八面玲瓏，劉志炳及陳泰祥，亦有水準演出，劉繼照改踢翼衛，較踢前鋒時爲佳，吳澤鎏能保持水準，前鋒線昨使演出，雖射入五球，依然未及理想，加山昨使，亦已盡力，技不如人，敗了，無話可說。（榮進）

昨日花墟足球聯賽
元朗倖勝二比一
警察隊輸得不值
十二碼球襲華傑竟告宴客

【本報訊】昨日冷風瑟瑟，花墟場，足球聯賽，雖天氣感，警察元朗，昨殺不熱，觀眾客到，有七千餘人，國泰生蒞臨，收入八千元之譜。比賽結果，預備組元朗勝警察四比〇，甲組賽，元朗二比一倖勝警察。

警察昨不能勝元朗，十分不值，賽和其實合理。但勝和都不是，踢走向失敗的途徑，只是天意了。

上半場比賽過程，警察攻勢佔了百份之九十五，警察門將張國駒，在卅六分鐘時，才接何應芬遠道過綫吊門第二球，卅七分鐘，元朗才作第三次攻入禁地，可是一記入，便打開紀錄，但令警察心寒。

警察攻勢奇銳，由於佔得順風之利，可是下半塲警察逆風，但仍佔六成攻勢，攻勢多反而失敗，此與警察與元朗，原本跟華傑有關。

……最少也應踢和，才對，張華傑竟得十二碼自由球之利，不然一射則敗局平反，豈知一射宴客，於是不能不飲恨而歸。

元朗推打，自有其因素，由於雙翼齊非，前鋒力弱，劉瑞華速跑必跌，踢球多無進調，謝炳樞又失水準，郭石也平平無奇，較佳者祇黎展球一人，……

戰情經過

比賽展開，五分鐘，伊雲士命射，被何應芬救出；……

張國駒躍起撲得，此爲元朗第二次射門。卅七分鐘，劉瑞華傳與謝炳樞、謝炳樞傳中路空位，郭石突入命射入網，元朗一比〇。四十分鐘，警察開攻元朗門前，……

（元朗）何志坤、劉瑞華、李國鐵、謝炳威、文傑、郭石、梁建中、黎展、吳偉國、何應芬、成球。

（警察）張子文、伊雲士、張根、郭泰、雷國駒、史根倫、鄭偉、吳邦傑、阮海明、林細蘇、張就榮。

東華獲十二碼 許炳生撞烏龍

……鄭演英單刀直入，起腳射門，……鐘，許炳生……兩軍均成……

甲組足球聯賽成績表（至十二月卅一日止）

隊名	場數	勝	和	敗	得球	失球	積分
愉園	十一	九	二	〇	四一	十二	二十
南華	十二	九	二	一	四八	十二	二十
星島	九	五	四	〇	廿三	七	十四
傑志	十	六	二	二	卅四	廿三	十四
九巴	十	四	三	三	廿	廿七	十一
元朗	十一	五	〇	六	二十	十八	十
警察	十一	四	二	五	廿一	廿四	十
五一七	九	四	〇	五	二十	廿六	八
加山	十一	二	三	六	十五	卅二	七
東方	九	一	四	四	十四	三十	六
陸軍	十	二	二	六	十六	廿五	六
東華	十	二	二	六	十六	卅三	六
光華	十一	一	〇	十	十四	卅三	二

（傑志）吳偉雄、姚卓然、郭滿華、羅國泰、徐柏烈、黃志光、陳志剛、林尚義、洪義、陳輝洪、馬瑞能、黃酒鳳。

（東華）鄭英、區彪年、鄧演、孫保光、陳輝興、黃國坤、吳國偉、許炳生、甘乃波、彭民保、馬榮光、黃利、彭年。

五一七一振頹風 昨大勝加山
五比一士氣極旺盛
加山張浩田犯規被逐出場

【本報訊】五一七昨天在港會場打得勝過了，以五比一大勝加山，預備組，加山贏五一七五比〇。

五一七自日前鬧出誤會後，經過解釋後，有關人士均存在以嚴後效的態度，昨天恰巧是碰到實力平平的對手，五一七在許勝不許敗的環境下，士氣蓬勃，門志堅強，在昨天來說，是每一個人均能努力作戰，均能有最佳水準演出，且富有冒險爭勝的精神，因此受傷的有高保強、曾鏡光、梁育才及馮俊德等，但除掉高保強的腳趾，被踏傷而比較重要外，其他的人均無大碍。

加山求勝心切，常有粗綫條演出，被記名警告的有張浩田、黃福安、盧永勳二人，劉振後五分鐘，張浩田再犯規，被逐離場。演出比較好的有奧馬，保強、羅、譚煥強、梁友源等。後衛有漏洞，陳明旭誤「擺烏龍」，影響很大。開賽後五一七立即搶攻，不及一分鐘，司徒森射門，出，被馮俊德再加一拍入網。加山失球後，積極反攻，五一七以攻爲守，雖有驚險鏡頭，但急切未能再有建樹，相持到卅三分鐘，黃福安搶射，曾榮演，離門十八碼罰球，曾鏡光主射，打中人身彈出，再加一腳，却又中柱，錯過機會。直到卅五分鐘，梁育才被得司徒森傳球，勁射中的，二比〇。四十分鐘，曾鏡光與育才傳球空檔，陳明旭擬傳交守門，陳明旭壓壁追逐，但用力太勁，且角度向正，門將撲入，龍門無法搶救，演出一「烏龍」，三比〇。四十四分鐘，譚煥強踢罰球近門，梁友源頂球入網，一比三完上半塲，加山落後。

下半塲再戰，高保強因腳趾被踏傷了，改踢左翼，司徒森入中綫，曾鏡光退守前衛，劉繼照任中堅。七分鐘，梁育才開出角球，高保強接應頂入，四比一，五一七穩勝了。戰情越打越……險鏡頭，但急切未能得手，黃福安、盧永勳也被記名，五分鐘，梁育才傳與司徒森建功，五比一。四十分鐘，張浩田與高保強爭球，有危險動作，球証再把張浩田記名後，判罰離塲。加山雖以十人應戰，但得保不再輸波，到完塲，五一七以五比一勝加山。兩陣如下：

（五一七）（天）翁培陳、佐劉吳、柳志祥、劉高澤、繼保流、照強、曾馮曾、司榮俊鏡徒、梁演德光、育森、才。

（加山）黎元、陳、生、黃福安、譚煥、張浩田、黎強、李洪、新、梁友、奧馬、盧永勳。

昨日球眼

（甲組）五一七勝加山　五比一

東華和傑志　二比二

元朗勝警察　二比一

高麗人參精

認明白獸牌正是正真貨

功效：治體弱　養氣補顏　諸君服之　永保青春

本品除人參之外，含有多種特效補劑，錫山製藥會社出品

南洋總代理：東方藥行　電話四九五七三

港九批發處：聯泰行

文咸東街四四號電話四九七六三

澳門批發處：新馬路九三號

馬來亞批發處：協泰號

恭賀新禧

「葉牌恤」同益製衣廠同人鞠躬

門市部：東區：軒尼詩道467至469號

九龍：廟街道636號

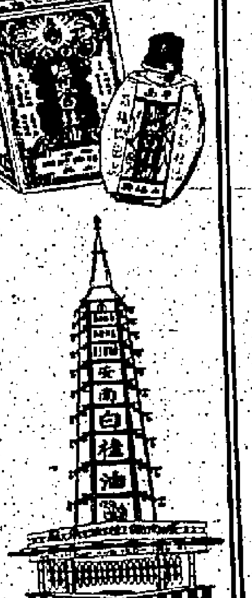
工廠：洋松街八十號

恭賀新禧

香港安南白桂油藥廠鍾存仁鞠躬

安南白桂油工人選候姐

·吳安琪　楊淑芬同鞠躬·



鱷魚恤

客顧優待　內期展工

送襪有處到

齊碼尺　靚式款　好地質　最抵着

證保之君 標商魚鱷

此吉百利杯將獻給最佳球星

你已投了票嗎？選票每日在本報刊出，（特別情形除外）請留意踴躍投票！

吉百利朱古力

總經理：和記洋行　9A5

都城　仙樂　院線聯映

七彩全部伊士曼七彩

星星·月亮·太陽

·大結局·

（出場序）張揚　尤敏　葛蘭　葉楓　領銜主演

早生貴子　林翠　洪洋　羅維　領銜主演

桃李爭春　李湄　葉楓　雷震　喬宏　領銜主演

火中蓮　尤敏　張揚　喬宏　王萊　領銜主演

雙劍盟　白露明　于素秋　曹達華　梁醒波　領銜主演

萍水奇緣　丁皓　雷震　于素秋　王萊　領銜主演

電影懋業公司　鍾啓文暨同人謹賀

鍾啓文

香港第十九屆工展會特刊

國民漆廠馬來新廠 今日開始營業
此爲港商投資漆油業第一家 經理黃經緯將赴馬主持業務

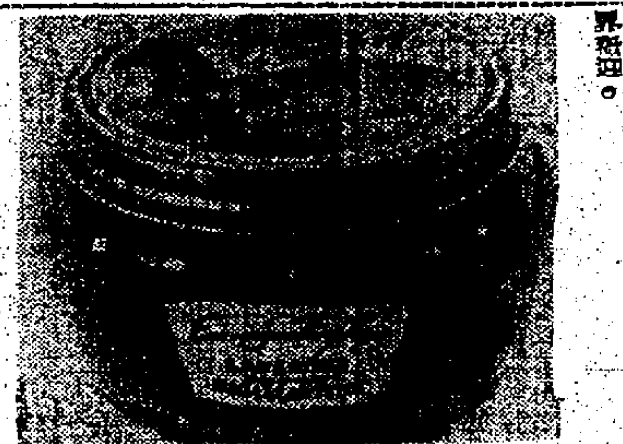
港商投資馬來亞第一家製造漆油公司駱駝牌國民漆廠，已於十一月廿二日開工。該廠設於馬來亞衛星市工業區，新廠房佔地五萬餘尺，規模宏大，經過月餘生產後，已決定於一九六二年元旦正式開始營業，其漆油分發星馬原有駱駝漆三代理發售，新該公司（馬來亞）經理黃經緯氏，亦定於短期內赴馬，主持業務，屆時可能先往中東、非洲各地，推展新市場，因黃氏仍兼該公司營業處長，而馬來亞廠開始營業後，該總廠去銷星馬之駱駝漆油勢必逐漸減少，由馬來亞新廠出品代之，故總廠不能不推展新市場，以彌補星馬經銷所減之數字。據云：馬來亞駱駝漆新廠設備完善，現有新式磨油漆及打油機八部，係購自美國及德國，少數爲香港製品，第一期計劃，每日製造漆油二千加侖，將來總經理添置新式機器，增加產量，故初步新加坡與吉隆坡兩埠經口岸，推產駱駝漆仍照常去銷，第二步將由馬來新廠完全負責，該公司總經理黃經緯氏已準備於今年四月間親赴星馬，視察業務，並主持馬來新廠開行開幕典禮。

黃經緯氏，籍廣東番禺人，現年四十八歲，於國民漆廠創業之第二年（一九三四年）便投入該廠，主持營業部，中間曾一度離開，迨至一九五六年復任該廠，因黃氏精明能幹，通中英語言，且富有實際，國民漆廠得助，業務蒸蒸日上，由一九五六年至今，營業額逐年遞增，平均每年增加逾一百萬港元，今日黃氏被選派坐鎮馬來新廠經理重任，亦因其功績卓著，錫爵榮高，且富有「開山劈石」精神有以致之。

（附圖爲國民漆廠（馬來亞）有限公司經理黃經緯近照）

香港之夜髮臘 大受各界歡迎

遠東化裝品廠所製的「香港之夜」拉蠟打髮臘，內含有滋養成份，粘性高，適合頭髮塑型用。此種髮臘，每年銷往西非及南美洲各地甚多，在工展會亦大受各界歡迎。



昨日天氣放晴 工展遊客復增
場內玩具和食品特別好銷

十九屆工展會，前日因受天雨影響，遊客稀疏，場內各攤位生意冷淡，均遜早數晚。昨日天氣放晴，又逢星期日例假，和新歷年大除夕，入場參觀遊客又復增多，孩子們圍着攤位入塲，異常活躍，場內的兒童玩具和食品，特別暢銷，尤以第十街星光實業公司攤位的一元玩具膠器，最爲搶手。其他攤位的生意也不錯，但入夜後，因天氣寒冷，遊客已不若工展頭兩晚初期之擠擁矣。

北風起兮 先施雪花蕊 最爲暢銷

先施化粧品廠每年均參加工展，本屆攤位在十二街，陳設幽雅，一片雪白，攤位小姐先生，也一律白衣，在七彩繽紛中，先施攤位，別有風格。

昨天大刮北風，天寒地凍，但是先施攤位顧客卻特別多，原來都是爭購雪花蕊。該公司的雪花蕊，是多天功，祇要輕輕搽上一些化粧品，對一些，即使北風凜冽，于皮膚有油潤保護之，也可免去破膚之痛呢。

伊人小姐 換上新裝

伊人恤衫廠特大攤位，全部工作人員要換新裝，生意甚爲興旺。

圖爲：伊人工作人員陳兒爾小姐穿着旅行用之新姿態。

雙色塑膠花瓶 在工展會吃香

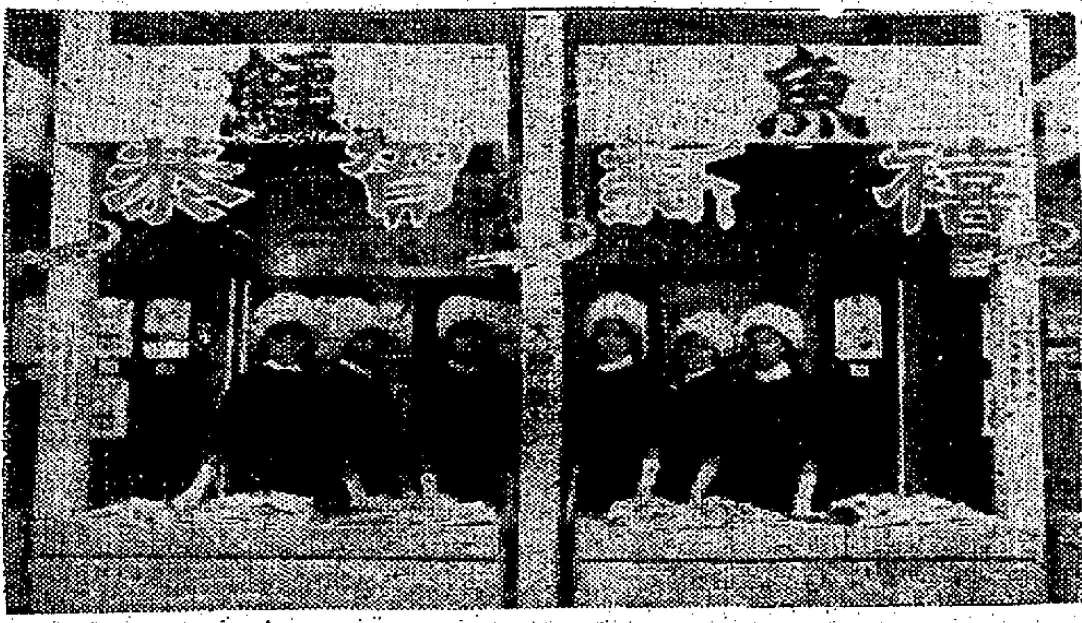
今日爲新歷年元旦，農曆新春又快來臨，工展會第十三街寶華金屬製造廠攤位的雙色塑膠花瓶，因價廉物美，銷流最多，有供不應求之勢。

紅A牙刷 趕製應銷

在過去一年來，港製膠柄尼龍牙刷，因泰國方面提高入口關稅，整個外銷數字，比較一九六〇年略爲減縮。惟星光製刷廠所出之紅A愛齒牌上等牙刷，出口與本銷數量，不但未有減縮，反爲增加。本銷方面約增百分之四十，外銷亦增百分之三十。大抵各方人士對於紅A牌牙刷製造之精美，認識加深，而銷路日益廣遠，故有此現象。據記者所知：該項紅A牌牙刷，每年在工展會內銷流數量之多，居同業之冠，本屆該廠參展，每日在攤位銷流情況，亦比上屆更佳。

（圖爲星光刷廠梳毛部趕緊製造紅A牙刷情形）

鱷魚小姐賀新年



鱷魚小姐，爲慶祝一九六二年新年，工展攤位，特設賀年裝飾，向工展遊客及讀者賀年。

概述一年來工商業
塑膠花工業復興最速，其他各行工業，大部份好景，少數減產，商業則祇有小部份比一九六〇年遜色。銀行業務則進展甚速，預料農曆年關，商場不致發生嚴重倒風。

一週市場綜述（本報記者）

【本報特寫】今日爲一九六二年元旦，檢討過去一年來本港工商業：工業方面大致尚稱好，商業方面則榮辱互見，但已安度新曆年關，不論工業與商業，除有少數廠家及商號自動歇業或改組者外，並未有發生倒風。大抵本港商場經濟，每年依在農曆年關清結債務，對於新曆年關商業不如農曆年關之重視。

現以工業而言，去年最顯著復興者，算是塑膠花業。由於歐洲各地之需求，商場大量訂購塑膠花，價格仍高，故去年該業務，由八月份起以至十二月止，出口額按月遞增，比較一九六〇年最高之數字而言，雖不及，但一般廠家因本港已無競爭之對手，且下半年外銷單，故所獲利潤頗厚，與一九六〇年之際遇，實有天淵之別。目下該行業已轉入淡季，惟各廠正積極添置新式機器加強生產力量，以便迎接旺季之來臨。

其次，則爲製衣業，在一九五九年下半年以至一九六〇年，該行業達至巔峰時，廠數大增，已由數十間增至三數百家，自此風潮過後，一般訂單轉少，各廠均持審慎態度經營，而英美及西德各方面之訂單，漸次減少，故一九六一年該行業已不如以前之旺，惟大部份廠家仍要勉強維持，其景況遠不如此時。

除以上兩行外，其他如：電器、五金、交通工具、電池、化學原料、塑膠玩具、日用品、搪瓷、毛織、搪瓷器皿、針織、文具及酒樓、餐室等行業，比較一九六〇年爲佳，至於商業方面，在過去一年來，各行工業，大致尚稱平穩，一般景況比上年遜色，針織行亦甚好景，紙品等行，惟其景況更差，其原因乃由於大陸生意停頓之故。

由於部份工業轉好，商業大部份亦能穩定，故銀行業務亦有進展，各中外大小銀行，除有一、兩家有特殊情形外，其餘所獲利潤，均比一九六〇年爲多，有增百分之二、三十，亦有增百分之四十以上者。在本港各中外銀行近年在港九新界各地遍設分支行處，積極發展存款及放款等業務，而在一九六一年中獲利四千萬元以上者有之，獲利二、三千萬元者亦有之，大規模之外商銀行獲利四、五百萬元者有之，獲利二、三百萬元者亦有之，較小之銀行所獲利潤雖不如大銀行之豐厚，但大部份亦能獲利二十萬元。

總之，在過去一年來，本港各行工商業之經營策略，均比過去較爲穩健，故現在各銀行年結已告完成，詳細數字，預料不久便可公布。現在距離農曆年關不遠，各行工商業能否安然度過，雖難斷定，但預料亦不致發生嚴重之倒風。

棉紗市冷靜 行情多挺企

一週來棉紗行市，是十分冷靜的，由於這一週是一九六一年度最後的一週了，紗、織品廠商都忙着收帳，此間廠商對美限額在未有具體辦法，與最後決定以前，香港棉美織品，仍陸續付運，並未受到阻礙。不過，如政府方面認爲某一類棉織品會使美國市場有遭受危險程度時，將提前一月通知停止付運。現時棉織品輸美限額可能與美國實行，與棉織品入口附加稅有關，如果美國一方面要限制香港棉織品輸入的數量，一方面又徵收附加稅，無疑是將香港棉織品擠出美國市場之外，使香港棉織品陷於完全萎縮狀態，故本港棉紡織工業，對此極表關懷，甚至是公平貿易的措施？⊖港府當局通告，由元旦起香港棉織品輸美，須要申請出口執照，以及原料來源證，此將顯示香港接受日內瓦國際棉業會議的短期安排。香港棉織品輸美限於一九六〇年下半年至一九六一年上半年的水平，短期限額至明年九月爲止。據瞭解：香港一切棉紡織品輸美，將要向工商處申請出口證，同時在申請出口證時，必需呈驗原料來源證，包括各種貨品之原料來源證等，工商處將於批准出口許可照時，同時發還各項證件。目下本港出口商及廠家正積極準備各種申請工作，但一般深信將會引起若干困難，特別以出口商爲然。⊜巴基斯坦棉紗新訂價突然漲漲，例如廿支太子牌每包由七五〇勞比漲至七八〇勞比，無疑地又造成巴基斯坦棉紗較港紗難以競爭，以伸算港幣而言，每包約港九四〇元，從而使紗商預測元旦後巴基斯坦棉紗價格可能上升，則激將當地價格上升，可是中下級棉紗存貨很多，那些紗廠一定要求政府設法打出路，故元旦後改變出口辦法，未始無可能。⊜巴基斯坦廿支棉紗除了十二月廿六日運到一批之外，一月六日仍有一批抵港，此批數量不多，且多屬實銷廠家所補入，對市場倘少影響。據咯拉蚩有關方面統計，一九六一年一月至十二月十五日的期間內，巴紗外銷出口共二萬三千一百二十七包，本銷東巴基斯坦共一萬二千五百三十六包。關於巴紗國內市場現貨價報價，近來也很俏好，廿支太子每包匯上二一點二五勞比，電話機提高至二一點五〇勞比，小提琴二一點一九勞比，飛鷹二一點九勞比，金魚二二一勞比，卅二支馬鄉頭二二點三〇勞比，飛鷹二六點七五勞比。

商場隨天氣轉旺 年貨已大量運到

農曆年關快將來臨，本港各行商業向外訂購之年貨，已大量運到，準備供應需求，而星馬一帶向港採辦年貨之訂單亦多，以前訂購者且已趕緊運出，以便由星馬轉銷。查今年天氣轉冷較遲，以致各種棉毛織品及西衣絨料銷流遲滯，貨存頗多，最近兩日，天氣突轉嚴寒，滯市已久之禦寒品市道，乃隨之而好轉。所有羊毛衫、男女大衣料、男西裝衣料、毛冷、棉被、毛氈、皮手套、厚絨女裝、厚笠衫、衛生衣、飛機恤及頸巾等均甚暢銷。尤以週末及星期日兩天爲最旺市。一般預料：天氣如繼續寒冷下去，對商場有極良好之影響。各大小百貨公司、疋頭店、棉被店、服裝公司等，因生意滑溜，在週轉上已不如前之困難，且有可能在最近將存貨疏通，以便利進行訂購新貨。

工商界

港紗榮辱互見

一週來棉紗走勢，港紗有兩種不同情況出現，十支至十六支粗紗供應最爲緊絀，棉和黃棉價格十分貼近，白棉CIF每磅二角五分，黃棉CIF每磅二角四分半美金，無疑地，紡製粗紗的原料供應比較紡製二十支紗以上更爲困難了。故十支紗市場上已甚少出現，廿支紗價格仍然看漲，飛魚每包九九〇元，紅寶石九七〇元，金杯九七〇元，寶成九三〇元，些寶石九一五元，卅二支紗暗中落價，大手貨沽出比市場牌價每包低五元——六十元，市場價金杯一一、〇二〇元，天官一一、〇二〇元，紅玫瑰一一、二二〇元，順風一一、二三〇元，牛頭梳金杯一一、二三〇元，天官一一、三〇〇元，紅玫瑰一一、四〇〇元，四十支玫瑰一一、三五〇元，獼陀佛一一、三二〇元，金杯一一、四二〇元，天官一一、四二〇元，牛角梳彌陀佛一一、四五〇元，紅玫瑰一一、四四〇元，金杯一一、四二〇元，梳順風一一、四三〇元，紅玫瑰一一、五四〇元，紅玫瑰一一、五五〇元。

巴基斯坦紗現貨疏薄，價格堅好，十支GT魚八一五元，廿支路M七八〇元，乾車新貨價成九一五元，飛鷹八一五元，廿一支電話機成九五〇元，卅二支鄉樹八六〇元。

布市

八八五元，卅二支赤玫瑰一、〇八〇元，紅運一、〇九〇元。

牛皮

一週來布匹行市，因農曆年關將屆，牛皮帶漲，布價位已稍跌，和市斜布價位已稍跌，得補低，已屬貨合之瓜，一攬傳來再稍，故日本「二〇〇三」和布每匹被佳廿七元五角，大陸跳鯉和布廿七元，金被斜布廿三角五分。

有製衣廠家拒注，日本「五〇〇」紅獅每碼一元一角五分，「五〇〇」富士每碼一元二角二分，「四〇〇」美人魚每碼一元三角三分，「二五」每碼一元二角二分，大陸綠牡丹每碼一元一角，四君子每碼一元零九分，印花斜布與印花嗶嘰拆成赤碼，斜布每碼一元一角，花嗶嘰每碼一元三角五分。

赤砂 市況

這一週之砂糖市，一般白砂之市情普遍呆滯中，而赤砂之銷情仍穩健顯露秀色。

突露秀色

片糖因逢當銷旺月，故最近之銷情殊勁。由於本港所需之片糖係採用赤砂爲主要原料。因此，當前各種赤砂之銷流不特顯得活躍，且售價亦甚活好，隨太古號房之〇嘜及CM廿一號等赤砂之牌價早於前週分別提高以後，在去週三澳洲出品之赤砂售價亦曾跟着提高，每担由廿七元八角改爲廿八元（即漲價二角）。

近週以來，各種白砂糖之市況尚能持穩，幼砂現貨在當前之供應上似見疏挾，在元月份將陸續有各款新貨可運抵本港，計有千五百噸運來，近期市情雖不致過度遲昧，然屆中旬以後，當被關砂糖大量湧到之時，其勢或將由高滑落，故遠景實不宜看好也。

台糖市局穩定，在去週間先後曾有多批廿四號特砂新貨運抵本港，各貨仍舊保守原價不變。XA粗砂每担廿三元，SG幼砂爲廿二元一角，拆廿三元一角五，砂拆廿二元七角。至於廿一號及十八號兩種赤砂，近期供應則碳企穩，廿一號赤砂每担廿八元五角，十八號赤砂爲廿七元五角，冰糖三角。本港太古糖房各號赤砂每担廿八元，〇嘜赤砂爲廿七元二角，CM廿一號赤砂爲廿八元。

膠市呆定

去週之膠市，由於聖誕節假期之故，週內僅開市兩天，對實貨之買賣亦告活動，市場價格略有波動，星膠一號由七角九仙漲至八角，二號星膠由七角八仙跌至七角五仙。週三至週五之膠市，因在假期後之首天，市勢呆滯，祇得少數之買賣，一般價格乃告續疲。

十二月份金鈔市檢討
（附一九六一年度金鈔起跌差價）

類別	最高價	最低價	波幅
倫敦	三五·二七	三五·一七（四、九日）	〇四—·〇二
金價	三五·一六	三五·一五（十九、廿二、卅日）	
英轉	二·八一三（一日）	二·八〇三七五（廿二日）	·〇〇八二五
限鎊	二·八一二五（一日）	二·八〇五（卅日）	·〇〇七五
美電	五·七〇七五（四日）	五·六八（六、卅日）	·〇二八七五
宋紙	一·二五	一·二五（全月僅一價）	無起跌
期紗	五·七〇三七五（四日）	五·六五六二五（廿八、廿九、卅日）	·〇四七五
K金	二五七·五〇（四日）	二五〇（十五日）	七·五〇

本月份的新聞，約足以影響金鈔市的，有如下列：

美國銀行加息，本港非外滙銀行，部份自動減息至六厘半。

滙外滙管制處重申外滙管制法令，非經授權銀行同意，不得開新戶（指以外幣存儲），及自由市場外幣，不能入外幣戶口。

省報在本月上旬，仍在侈言英鎊貶值。

市面銀根開始緊俏，月息有高達至二分。

外電報導：計至十二月十三日（星期三）止，美黃金儲備減少了五千一百萬美元，總儲備額至一百六十九億二千五百萬美元，成爲一九三九年九月廿七日爲止的一週出現的同一數字以來最低的黃金儲備額。

貿易場同人大會，議決本年度上半年（七月——十二月），各派節餘五百元（南二次派出），此係自一九五四年以後，業務好轉而第一次。

英貿易大臣勞埃德在十九日宣稱：如無重大意外事件發生，英將於一九六五年前將英鎊改爲一滙制。

美國國會的礦業及礦場委員會分會，在加州克拉門多開會，業議要求將黃金公價提高至每安士一〇五美元，或另行成立一個黃金市場，不受美國政府限制生產及買賣，此一問題，再將於新年（一九六二年）一月美國會召開時，繼續予以提出討論云。

滙外滙管制處頒發外幣現鈔買賣新辦法（詳則見十二月份廿四日本報晚刊）。

廿二日外電報導：美計至廿二日止，其黃金總儲備額再降至一百六十八億九千萬美元。

廿五日，台灣銀行首次發行五十元額面鈔票一億五千萬元，每五十元價值，約合一元二角五仙美元（合北廿五日美聯社電），前此所發行之台幣，只有一元、五元、十元，及一百元額面，共四種。

據廿八日外電報導：澳門在一九六一年度內，約輸入黃金九十萬安士，相等於二五、五六八公斤，此是最近三年來的最低年輸數量總額，一九五九年輸入總額爲四四、六九〇公斤，值三億一千餘萬元葡幣，一九六〇年降至四二、四一七公斤，值三億零五百餘萬元葡幣，今年（一九六一年）最後一批來貨，是在本月廿三日。

廿八日飛機場緝獲私貨七千七條，伸約一百五十四錢（重量）。

× × × ×

再并將本年全年金鈔市的最高度最低市價，開列如下，俾本文讀者，作溫故知新底參考之用。

K金最高價二六八·八七五（一月），最低二四三·七五（十一月）。差跌二五·一二五元

期紗最高五·八五五（三月），最低五·六五五（廿一月）。差跌·二〇元

美電最高五·八七五（三月），最低五·六七七五（十一月）。差跌·一九七五元

宋紙最高一·七五七五（三月），最低一·二五（十一、十二月）。差跌·五〇七五元

英轉服鎊最高二·八一四五（十一月），最低二·七四五（七月五日）。差進·〇六九五美元

美轉服鎊最高二·八一四一（十一月），最低二·七四七五。差進·〇六六六美元

大條最高三五·七〇——三五·九〇（一月十三日）

金價最低三五·〇四——三五·〇八（五月十日）　差跌·六六美元·八二美元

× × × ×

一九六一年一月三日的金鈔開盤價，和一九六一年十二月卅日的金鈔收盤價，在兩相比較下，卻有如下的差跌。

K金	二六五	二五三·二五	差跌一一·七五元
宋電	一·七六	一·二四七	差跌·四八二五元
宋紙	一·七二	一·二五	差跌·四六
美電	五·七二	五·六八五	差跌·〇三五
通天電	五·七〇八七五	五·六七	差跌·〇三八七五
加單	五·六九七五	五·四一七五	差跌·二八
期鈔	五·六九三七五	五·六六二五	差跌·〇三一二五

按：加拿大財長六月廿日在議院宣佈加元貶值，但未宣佈新滙率。據專家們估計，貶值約爲百份之三，六月廿日打後的加單價，似已調整一項自然的水準了。（恒）

不論款式或顏色 倉紡均爲世先導！

一種特殊之棉與35%綿及65%特麗綸混紡而成

特徵
*隨洗隨穿 Wash & Wear
*處理簡便 Easy Care
*永保原裝 Day Long Freshness
*經穿耐用 Longer Wear

各種闊布・上等細紗布・斜紋布・雨衣布・全套西服料及其他各種衣料
Broad Cloth, Lawn, Twill, Rain Cloth, Suiting and others.
◇漂白紗 ◇染色紗 ◇印花紗 ◇各種染紗加工製品
Bleached, Dyed, Printed, Yarn dyed woven and all other types of finish.

*是在東洋創製的公司製造之polyester 纖維的商標

倉敷紡績株式會社
KURASHIKI SPINNING CO., LTD
地址：日本大阪市東區北久太郎町2丁目4　電報掛號：KURABOU OSAKA

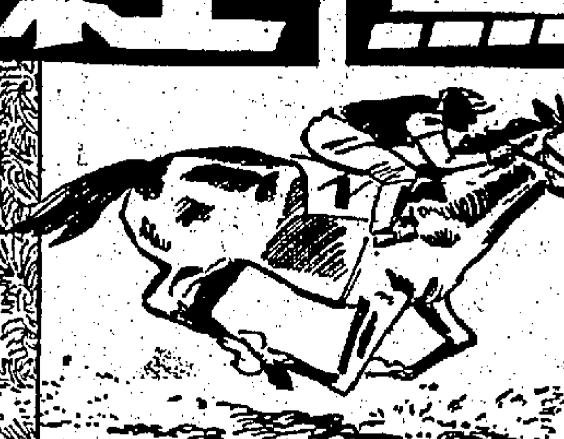
KIDDER, PEABODY & CO. LTD.
既得投資公司
代客買賣
美國股票
備有中英文資料及諸兆鴻著：「投資美股須知」，歡迎取閱。
代表：諸兆鴻 王錫武
地址：中建大廈六二四室
電話：三三四一九 三二零九九 三八一五九

中央 香港 眞光 光明 皇宮 英京
連滿三日 即日映
武俠打鬥俠情巨片
林家聲 鄧碧雲 恭賀新禧 林鳳
蕭芳芳 陳好逑 林蛟 彭鵬 陳惠瑜（合演）
儒俠情

金陵 國泰 明星 金龍 新舞台 國際
今天續映
羅艷卿 麥炳榮 陳錦棠 半日安 李香琴
全部伊士曼七彩
金鑾教子認生娘

麗斯 京華 樂都 麗都 新世界 東方 快樂 百樂
春江花月夜
黃綫地帶
胡塗艦長少爺兵
睡公七彩
男女寶鑑
糊塗軍事秘密
戌馬香宵
女俠勤王

馬經



老温主編

元日佳節快活谷呈熱鬧
自家飛鬥勇王子
第四班爭美國會所杯羣雄大會戰
第八班馬護級作戰鬥志如火如荼

·老温·

今天，元旦賽馬，時逢佳節，賞心樂事，快活谷必然倍形熱鬧，公共席想前於九時半開放。

全日賽程共十場，由上午十一時半鳴鐘，十二時開跑，先賽四場，休息後，下午三時起再賽六場，分由第一班、第三班、第四班、第八班馬匹担當節目。

最惹人注目的是第六場第一班馬爭奪六化郎四十碼錦標，及第八場第四班馬爭奪的美國會所杯，兩項爭奪，而以第四班九化郎美國會所杯更有瞄頭，因為此場出馬十四匹，場面浩瀚，四匹有實力，第一班的六化郎門十碼，賽神仙不出，所得元駒七匹，實力堅於旗鼓，自家飛與勇王子兩匹正宗快馬，均屬路程最合，勇王子上次放頭領入直路，自家飛六化郎後勁如留，兩匹均是強雄份子，兄弟鬩牆，各為其主，但如場地有變，自家飛可多一層殺傷。

第三班三組實力拉勻，尤以尾場的馬匹，多是豪勇，工力悉敵，比較前兩場第三班馬，實力大得多。

第四班兩場六化郎四十碼，並無特殊超級份子存在其間，各駒的對抗力乃趨拉平，長途九化郎美國會所杯，大部份馬匹均在水準以上，屬全日出馬最多的一場，沙膽浪浪，爆冷大有可能，大熱門亦有相當分量，各人門志必強，此場選馬不易。

第八班馬三組均屬六化郎四十碼，其中一組在班場賽，由紅牌生擬超序森戒，此場無特別豪勇的馬，紅牌熱門不宜斷劉。因個頭大熱門不生境合，遇此情況，亦有爆冷可能，對於派彩率，宜斟酌。化算了。

前夕，突然下雨，昨晨早操時留意場地情況，覺得沙地濕滑，少部份有積水甚深，草路則濕潤，草染露珠，但昨日天晴，隔多時節，北風凜冽，晒了一天，夜來北風吹過，能否把雨後的草路吹乾，值得仔細推敲。猶憶季初時，場地洒水，爆出巡珠冷門，此次場地如因天雨影響，變成慢地，則準備充足的快地馬，乃有影響，本來有幾分狀態，存心突擊的偷路馬，得天時地利之助，醫偏情勢，必有影響，場地對馬匹的配合，關係重大，臨場宜留心現場情況。

賽事進至季中，各人的門志激昂，很多未獲取位置獎金或未勝頭馬者，以賽事近半程，咸欲趁勢挣回一些，纜論大熱三熱甚至半冷的馬，稍有狀態，就力拼了。

到兩天，賽練來說，對於雌雄馬是當時得合，體力雄壯的馬，自然更佔便宜，雖馬提速，出賽時鬥門心強，跑熟身心，因而提高激鬥情緒，至於操練的情況，由於本季賽馬多，各駒大致操足，近期稍為操少一點的馬，如能保持佳態，亦有相當力試，不宜過份偏重操足始有爭勝力量。

第八班為低班馬，演出程度不及中七班次有理，但班次已接近第九班邊緣，各駒面臨降級階段，咸欲爭回一席，見步飛步，好景無多，在如此低班場合，最宜少賭冷門。茲將今天各馬形勢分析如下：

賽龍步大全程快 旋紡輪及時爭奪

第一場（第八班紅牌生）六化郎四十碼

編號	馬名	磅數	騎師	練馬師	排位
1	郵霸	一四〇	馬恩思	皮	3
2	賽龍	一三七	柯富達	殷	9
3	佐治波治	一三八	林國祥	蘇	1
4	恰得近	一三八	歐樂康	米	2
5	風見	一三八	彭利來	蘇	5
6	歐陽	一三八	岑嘉當	托	4
7	北極雄	一四一	簡湘雄	吳	10
8	易子	一四五	莫藝灼	苑	6
9	蘇州	一四五	譚業成	四	7
10	旋紡輪	一四四	羅沙	貝	8
11	高射	一四五		愛	

賽龍實力不弱，雖從初起即拼，又從前手較強，慘誤戎機，及至降到如此低班，乃見發展威力，上次在公開賽中爭奪九化郎放頭入直路，足夠三段快速，且前以操練求進，最近兩課，又見回勇，盼在開步夠大，搶於治先，在如此低班，對手並非太強，由柯富達出馬，也是放頭能手，得人強馬壯之利，爭奪此程機會較大。

旋紡輪能得三段快，過去能留佳前段，終於後，勇勝一哩，對此程可以游刃有餘，近期不惜約操爭勝，放頭必快，上次五化郎敗於太陽坐少，乃係太陽較強，是遠所見，多作三段快試，一氣可成，老馬體力尚足支持，雖得狀態，鄰沙出策此駒，埋牌熟練，機會堪稱大選，足以力敵前驅。

無奈新馬時拼得太早，初出即謀突圍一哩，關顧風趣，殺人放冒，此駒木擁高質，疲頹實際較高，多時失準，消沉不振。

捷至質新脚法美 勇愛肆活潑輕巧

第二場（第八班）六化郎四十碼

編號	馬名	磅數	騎師	練馬師	排位
1	懷北	一四六	林國強	米	7
2	鉛驛	一四二	郭子猷	蘇	2
3	萬利	一四七		殷	
4	捷至	一五四		蘇	8
5	天鳴得	一五二	陳杰	愛	9
6	美蕙	一四四	黎根	四	6
7	過得去	一四四	黎錦堤	蘇	3
8	翻浪	一五〇	羅倫	米	4
9	玫瑰花	一四四	布廸盧	愛	5
10	大利	一四二	何傑航	托	
11	勇愛肆	一三五	洪變康	蘇	1

捷至質新，操練漸進，脚法輕烈，策新發嘗標，馬有前速，寬能直放到底，但運拼多次，體力奇弱，直綫下降，成爲弱馬，演出失準，在低班亦夠點幸運成份，不過近兩課又見回勇了，而且負輕磅，即可激常出策，有突擊實力。

綜合結論：賽龍步大磅輕，旋紡輪步法如輪，屬於副選，冷馬易力。

勇愛肆得輕磅之利，步法靈活，清脆伶俐，操練採用進手法，輕飄活潑，六化郎能扱起前速，分段可門，後勁亦強，有力拼挑戰前駒，由洪變康御駕親征，勢必力拼，護級作戰，機會屬於次選。

綜合結論：捷至質新，氣力充沛，機會仍大，勇愛肆磅輕有利，足以挑戰前駒，錦男俠突擊，冷馬天鳴得。

雙喜質高可凌羣 金章易帥欲爭雄

第三場（第三班）一哩

編號	馬名	磅數	騎師	練馬師	排位
1	至致習	一三九	柯富達	四	8
2	勁王	一四五		紅	
3	雙喜	一四五	邱逸鵬	米	6
4	錦繡	一四七		吳	
5	首獎	一五四	羅倫	貝	1
6	方華	一五〇	陳杰	羅	4
7	金章	一四六	洪變康	趙	2
8	新霖	一五〇	賴振輝	殷	7
9	奇能	一四九	郭子猷	關	3
10	紅珊瑚	一四一	陳毓麟	吳	5

此場各駒均擅此程，實力五五波，屆時放頭必快。

好得步大逢豪勇 絃外音清脆悅耳

第四場（第四班）六化郎四十碼

編號	馬名	磅數	騎師	練馬師	排位
1	藍色多瑙河	一五〇	蔡克文	殷	3
2	帝妃	一四三	陳毓麟	羅	11
3	順風	一四四	羅倫	皮	10
4	隨我來	一四五	王劍影	趙	1
5	好得	一三七	洪變康	米	9
6	一家	一四〇	林國強	四	7
7	銀河	一三五	洪變康	蘇	8
8	紐澤蕾	一四〇	周倫明	趙	6
9	鬪多娜	一四四	衛林士	羅	2
10	小蝦	一四〇	布林利	貝	4
11	絃外音	一四五	郭子猷	四	12
12					

此場六化郎四十碼路程，好得上次出五化郎，操練不懈，多試六化郎，騎師皆可以應付，選馬宜從最勇之駒爲目標。

紅珊瑚是強底奇兵，前段路前進入直路，此戰後已露實力，如前段不太落後，是冷門的了。

綜合結論：好得馬勇人強，乃屬首選。

能手質新後勁強 柯蒂絲小姐態佳

第五場（第八班）六化郎四十碼

編號	馬名	磅數	騎師	練馬師	排位
1	太陽	一五四	郭子猷	殷	10
2	做得	一四九	衛林士	四	5
3	賀樂來	一四一	王劍影	蘇	6
4	巧手見	一三二	郭逸鵬	四	8
5	能手	一五三	布廸盧	米	9
6	好彩	一三〇		貝	
7	喜利	一四三	洪變康	蘇	1
8	勞錦	一四七	林國強	苑	3
9	曉財	一四五	羅倫	蘇	4
10	曙	一五〇	林國樑	關	7
11	柯蒂絲小姐	一〇五	陳毓麟	吳	2

自家飛氣衝牛斗 勇王子全程夠快

第六場（第一班賓事杯）六化郎四十碼

編號	馬名	磅數	騎師	練馬師	排位
1	幸運號碼	一四五	蔡克文	殷	5
2	勇王子	一四四	郭子猷	蘇	4
3	安全第一	一五二	林國樑	關	1
4	賽神仙	一五四		殷	
5	自家飛	一五一	洪變康	蘇	3
6	西施	一三一	柯富達	殷	2

龍心步大氣勢雄 趙子龍一身是胆

第七場（第三班）一哩

編號	馬名	磅數	騎師	練馬師	排位
1	加利	一四五	蔡克文	陽	1
2	趙子龍	一四〇	林國強	兆	3
3	安丁	一四二	布廸盧	米	9
4	良辰	一四五	羅倫	四	4
5	龍心	一五〇	郭子猷	紅	8
6	甘露	一三六	林旋文	羅	7
7	樂輪	一四六	布林利	貝	6
8	信友	一五一	王劍影	趙	5
9	高	一五三		吳	
10	新	一五一	陳毓麟	吳	2

喜鵲批意圖三捷 樂景質高有冷氣

第八場（第四班美國會所杯）九化郎

編號	馬名	磅數	騎師	練馬師	排位
1	太陽神	一四五	布廸盧	愛	3
2	喜鵲批	一五二	郭子猷	紅	10
3	金銀谷	一四九	蔡克文	殷	9
4	樂景	一五四	何傑航	苑	14
5	力賽	一五二		托	
6	忠勇	一五〇		殷	
7	助克	一五〇	柯富達	貝	4
8	捷克	一三五	布林利	貝	13
9	五月花	一四五	林旋文	蘇	7
10	揮戚王	一三七	羅倫	皮	11
11	無敵	一三九	衛林士	殷	12
12	鬧花	一四五	林國強	米	5
13	人造衛星	一三七	陳毓麟	蘇	2
14	斯利時	一四九	陳杰	托	6
15	勇敢	一五〇	洪變康	蘇	1
16	幸福	一四五	周倫明	趙	8

晶瑩悅目惹人愛 高勝轉勇刮目看

第九場（第四班）六化郎四十碼

編號	馬名	磅數	騎師	練馬師	排位
1	百晉	一五〇	林旋文	貝	9
2	來人證券	一三〇		關	
3	高勝	一三五	蔡克文	貝	8
4	捷達	一五〇	洪變康	蘇	4
5	晶瑩	一四八	王劍影	趙	5
6	奇蹟	一三八	莫藝灼	吳	2
7	好得	一四五	何傑航	趙	6
8	娛利	一三八	陳毓麟	關	
9	紅寶美	一四八	布林利	貝	1
10	新機	一四二	林國強	趙	7
11	必達	一四三	郭子猷	蘇	1

大胆操足志不小 小天使屢敗屢戰

第十場（第三班）一哩

編號	馬名	磅數	騎師	練馬師	排位
1	海上霸王	一五二	陳毓麟	吳	8
2	正義	一三七	林國強	羅	1
3	大胆	一四五	蔡克文	殷	6
4	高士美	一四五		亮	
5	喜力民	一四四	羅倫	關	5
6	邀舞	一四〇		皮	
7	馬會盃	一四〇	衛林士	貝	7
8	小天使	一四八	郭子猷	紅	3
9	特美驥	一四六	王劍影	四	4
10	天空海濶	一三五	陳仲庭	托	2
10	大胆質新有利，上季兩捷短途六化郎				

最後貼士

·老温·

場次	號數	馬名	磅數	騎師
第一場 第八班紅牌生六化郎四十碼	二	賽龍	一三七	柯富達
	十	旋紡輪	一四四	羅沙
	六	歐陽	一三八	岑錦當
冷馬	八	易力	一四五	莫藝灼
第二場 第八班六化郎四十碼	四	捷至	一五四	陳杰
	十一	勇愛肆	一三五	洪變康
	二	鉛驛	一四二	郭子猷
冷馬	五	天鳴得	一五二	黎根
第三場 第三班一哩	三	雙喜	一四五	邱逸鵬
	五	首獎	一五四	羅倫
	十	紅珊瑚	一四一	陳毓麟
冷馬	七	金章	一四六	洪變康
第四場 第四班六化郎四十碼	六	好得	一三七	洪變康
	十	鬪多娜	一四四	衛林士
	一	藍色多瑙河	一五〇	蔡克文
冷馬	十一	絃外音	一四五	郭子猷
第五場 第八班六化郎四十碼	五	能手	一五三	布廸盧
	八	艷福	一四七	林國強
冷馬	七	吉利	一四三	洪變康
第六場 第一班六化郎四十碼	十一	柯蒂絲小姐	一四五	陳毓麟
	五	自家飛	一五一	洪變康
	二	勇王子	一四四	郭子猷
冷馬	一	幸運號碼	一四五	蔡克文
第七場 第三班一哩	五	龍心	一五〇	郭子猷
	二	趙子龍	一四〇	林國強
	八	信友	一五一	王劍影
冷馬	七	樂輪	一四六	布林利
第八場 第四班美國會所盃	二	喜鵲批	一五二	郭子猷
	十五	勇敢	一五〇	洪變康
	一	太陽神	一四五	布廸盧
冷馬	四	樂景	一五四	何傑航
第九場 第四班六化郎四十碼	五	晶瑩	一四八	王劍影
	九	紅寶美	一四八	布林利
	十一	必達	一四三	郭子猷
冷馬	三	高勝	一三五	蔡克文
第十場 第三班一哩	三	大胆	一四五	蔡克文
	八	小天使	一四八	王劍影
	九	特美驥	一四六	郭子猷
冷馬	一	海上霸王	一五二	陳毓麟

連環獨贏

賽龍 柯富達
捷至 陳杰
能手 布廸盧

連環位置

賽龍 柯富達
捷至 陳杰
好得 洪變康
喜鵲批 郭子猷
晶瑩 王劍影

馬人馬事

玫瑰花爛路擅長

玫瑰花在爛路勝永恒時，爆出冷門，當時在細雨中競賽，場地大爛，今番玫瑰花初勇，又逢爛地，正是天時、地利，配合良機，有狀態馬才可以殺爛地級，否則，過去的爛地戰級，容於冤而已，比方，天曉得也是著名爛地，但是比不起玫瑰花的路馬。

金章欣逢一夜雨

金章上季在班爭賽中，首度軍中，從後殺中，當時在雨中作戰，冠賽馬已領先，仍不敵金章的爛路衝勁，金章此次改配洪變康，影響實力還不及一夜雨的力量，此駒甲蹄適合爛路，可能變成頭大熱門。

附驥集

蘇州不妨過後

紅牌生賽戰第成此次得蘇州，由於上次爲齊山留得佳圖冷位，不怕殺柴，加上「沙田袖」（沙田郭子猷）之綽號，當又同得復號召力，但蘇州操後試跑仍無佳態，氣息欠暢，蘇州過後，不足留戀。

捷至力跟百寶

昨晨最後試跑，陳杰策捷至與林旋文的百寶同試半哩，捷至沿途力跟百寶，輕鬆有餘，活潑距離，近期多操有進，依然超脫泥漿，負重勿出戰，仍有瞄頭。

賴積初試新翼

賴振輝昨晨初試新翼半哩，近期底騎仍少，有之即屬狀態平常之駒，新翼本季多作綫操，昨晨賴試此駒，進展甚多，如能關出元國，是北極嘢山便式。

衛林士試做得

林滋德季課之做得，過去站於高班，多時無進洞，成綫下降，如今，降到第八班了。

做得近期頓開了，近期由助手勤操，做見變了重口，前速甚快，昨晨見衛林士滿積試此駒，步大齊整，爽朗灑脫，立心抓冷，值得少捧微微，未在飲冷水，揮大旗，是入北極，稍歇而露。

·馬股·

從馬廐形勢看主力

今天的十場馬廐大勢，綜此情況，觸類旁通，可思過半了。

第一場：蘇廐的佐治波治勝能兒，主力當推在「阻住波佳」身上。

第二場：蘇廐三駒，錦霸與勇愛肆實力相埒，仍以錦霸稍勇些，過得去目前成堪彰之末。

第三場：米廐恩惠較龍運稍佳，兩駒均未勇，非路之，未足稱雄。

第四場：四廐的好得與帶足。狀態亦較佳，有顯著進展，較無登爲佳。

第五場：無同廐的馬。

第六場：蘇廐自家飛與勇王子相差不過一綫，微妙異常，殷廐太陽屬於巧兒些少，巧兒亦有突襲之力。

第七場：無同廐之馬。

第八場：殷廐金銀谷優於無敵，貝廐捷克較為佳，質新穩當未霸。蘇廐勇敢，人造衛星較五月花稍佳，但幸運號碼與西施等量齊齊，各有千秋。

第九場：蘇廐捷達與必達各有千秋，反而五月花可收奇效。

第十場：無同廐之馬。

加利聲威倍增

加利，又是另一匹游水馬，在濕地一哩上，追緊前面的錦霸及勇多娜，入直路時已一騎遄敗下陣來。

加利深名爛路，而龍心是否適合爛地，又成問題，如果在晒天乾路下，龍心必然於加利，場地突變，可能加利勢過龍心，并不意過了。這一場多夜雨，使加利的聲威大增了。（馬股）

有喜或閉 最新設備 即驗即知 專科主治 作嘔思眠 婦女喜閉 半日解除 藥費最廉 愈後收費

使用最新物理生理化學藥物方法代港九婦女節育，便適合各人，分一期二年期及多種

…剪報檢驗二元…

寶血檢驗所

（電話２４２號 大信大厦四樓後座）

一九六二新春第一椿桃色新聞！

·快將原本爆出·

奧高 擁迎 接一 九六 二新 貢獻

新華·豪華

王老五漫生活三部曲！ 天堂村色桃新聞滿天飛！

王六婆巧姣老 粉過脂客！

彩色新藝綜合體

王老五天堂

BACHELOR in PARADISE

光影物壇 蓮娜端拿 人間笑匠 卜合 初度携手得意之作！

他是王老五卻愛家！ 她是老卻春心又六王！

充滿浪漫主義色彩！ 洋溢脂粉香膩氣息！

片上中文字幕

注意映期

你賭馬贏錢嗎？

是你不論你的答覆「是」或「否」，此本小冊子以後，請用這本小冊子內所獻的勝利錦囊，「馬場秘訣」是不可與不備的下注方法，是作者過去年來的經驗，中英對照，增加你的收益，減少你的損失。今日供應，井且同時本小冊子，指出如何把握賭馬的先河，實用簡明，以便作者對你的健全博彩。

本小冊每本定價港幣五元，港九各書店報販均有代售。

經濟商報公司主行510室和發行

惠刊本報廣告：請電二弍一六(〇)

保證從心所願

許多人在一個新的年頭開始，都會立下若干「願」，決心採取較好的生活習慣，例如：每天早起並默禱十五分鐘，不吸烟，或不飲酒等。但是，在一萬人中，恐怕很難找到一個能夠堅持三百六十五日始之以恆的實行這些決心。

有一個心理學家在研究這個問題之後，發覺有一個很好的辦法，可以使到這些決心獲得履行。他的辦法，是採取吹牛的技術，使自己成爲一個不受歡迎的人物！

假如你決心戒酒、戒烟，不濫食，或不浪費的話，這辦法將可以保證你能一直實行你的決心。

這辦法簡單得很：由除夕開始，你就將你的決心——不論它是戒酒或減肥——不斷的和儘量大聲的向每一個人誇耀。使到你成爲一個被人討厭的自誇者。

例如，如果你是一個男人，而你的決心是要戒吸香烟的話，你可以將你的決心告訴你任何你相識的人——你的家人，你的老闆和同事，每晨派報紙和送牛奶的人，你的鄰人，和你所熟識的商店店員。你向他們誇耀，你已經立下決心不吸香烟。你得意洋洋的說，你現在覺得自己健康得多。你自誇每天可以節省若干金錢。對於吸烟的人，不妨嗤之以鼻。當你的朋友燃着一枝香烟的時候，又要咳嗽過來。

大約一星期後，你的同事和朋友將會討厭你和開始避開你。但這是不要緊的，你要繼續向他們誇耀你的戒烟決心。兩個星期後，他們可能開始真正不喜歡你。但這時你大概已經打勝了這場仗，把你的決心實現了。

到了這個時候，你大概已經真正不喜歡吸烟，或許你是沒有膽量被人看見你拿着一枝香烟。你的驕傲心已經築得這樣高，使到你不能夠在任何人的面前抽烟了。

女子的決心也可以用同樣的方法獲得履行。最多女子立下的決心是減肥。那末，你應該向你一切相識的人——你的鄰人、裁縫匠、美容師、雜貨店員，以及孩子同學的母親等——誇耀你這種決心。

對於其他不斷將加體重的女子，可以肆意批評。你不如說：「我一向認爲一個苗條的身段，會使到一個女人看來年輕一點。」這些話是可以幫助你實現你的決心的。

利用這個方法的女子，也會雄到自己不受人歡迎。但是不久她就會不敢買朱古力或忌廉餅來吃，她恐怕被人看見的時候，會被譏笑爲言行不一致。

她一定要設法減低自己的體重。爲了她的驕傲心，她不能夠「食言而肥」。

以上不過是兩個最普遍的舉例，假如你的決心不是戒烟或減肥的話，你也可以依照這個辦法去實現你的決心的。（瓷芬）

歐西新年風俗

歐美的國家，多數是把聖誕和新年連在一起來慶祝的，而且由於各地的風俗不同，在新年所舉行的慶祝習慣也各有不同之處。

比方英國人士在除夕，習慣把銀包裝滿了錢，家中的食櫃亦塡滿了食物。此外在英國還有守歲的習慣，家人在除夕之夜圍坐室內，等候教堂鳴鐘，然後再赴教堂去祈禱。

蘇格蘭人在新年到來時，便爭先恐後的去拜訪別人，據說先踏進別人的門檻，是一件大吉利的事。此外，他們在拜訪的時候，必攜帶一塊煤去送給人家，並且親手把它放在爐火中，還要說一句：「祝你家的煤，永遠燃不停。」然後才舉杯互相敬賀。他們認爲過年沒煤會有吉祥溫暖。每家都歡迎來訪的朋友，即使是陌生的人也在所不拒。此外，蘇格蘭人在除夕的時候，每家都放一些錢在門外，以便在新年的時候，一家都發財。

法國人是用酒來慶祝新年的，他們在除夕當天便開始喝酒，一直喝到一月三日，跳舞，鬧個天翻地覆，有不少人因喝醉了酒便在路旁酣睡。酒吧在除夕須得更換新杯碟，以招待顧客，如果仍有舊杯碟的話，便會給顧客們砸碎。

在德國，人們在除夕便開始狂歡，跳舞和飲酒，並把新年樹上的小燈燃滿！「新年樹」和聖誕樹是同一樣的東西，只是有不同的稱號而已。此外在維也納也有聖誕老人的，不過是稱爲「節前節」。

在外地來說，新年本是大吃大喝的日子，但在日本，卻保持着一種奇特的風俗，那是在除夕的夜間，新年第一天開始後，人們就得吃素三天，以示慶祝。在今天一部份居住在城市的人，雖已革除了這個風俗，但大部份的日本人，對於新年的習慣仍然奉行。

在地中海西南部的地方，有一種全世界獨一無二的新年風俗。平時人們喜愛穿紅着綠，招搖過市，但在元旦那天，不論男女，都除下色彩鮮艷的，而穿上暗淡，樸素不華的衣服，外人看過見來不會有新年之感。

古巴人在過年時有一種更奇特的風俗，那就是潑水。他們在除夕快要完結時，每個人都準備一碗水，當教堂的鐘聲響時，人人就端着它，走出門外，把水潑到街上去。他們認爲這就是除舊迎新的像徵。

在每年的除夕，智利人照例是不睡覺的。當新年第一個時辰來臨時，教堂的鐘一響，不論男女老幼，都紛紛換上花花綠綠的衣服，蜂擁到公園去，三五成羣的跳舞狂歡，燃放爆竹和煙花。但一到天亮時，他們就回家睡覺，到中餐之後，他們才再活躍起來，穿上新衣，到朋友家裏去拜年，或去到娛樂場所去遊玩。

在印度一些地方，元旦是絕食的日子，一交上零時，人們就開始絕食，那一天他們祇能喝些清水，這樣一直過了二十四小時後才恢復進食。另外一些地方的人，過年時不特不慶祝，反而相擁悲泣，哭時光的易逝。

但大部份的印度人，仍然慶祝新年的。他們在元旦那一天，手攜紅粉包出門，見了親友便互相把它塗在對方的額上，巴基斯坦也有同樣的風俗。

元旦在巴拉圭是世界上最寂寞的地方，在那一天街上不會碰到一個人，也不會有一輛汽車駛過。那兒的人認爲元旦不是值得高興的日子，那是追悼消逝了的時光，因此人們在這一天都留在家裏，一點事也不做。

伊朗人在元旦的那一天，每家的門口都放着一束乾草，晚上燃起來，家裏的人都得在它上面跳過，才能免除過去一年的疾病。也有伊朗人以甜瓜子等來招待客人的。（凌萍）

山川人物

中國古代之球法

春痕

蹴踘古皮毬之稱，張茂先博物志以爲黃帝所作。所謂挖草爲倸，革皮也，所謂砌皮包氣，實與今之足球無殊矣。

蹴踘古皮毬之稱，張茂先博物志以爲黃帝所作，高承事物紀原引劉向別錄云：「或曰蹴踘起於戰國時，所以練武事，知有材也，皆因嬉戲而講練之。」程大昌演繁露九引揚雄說「挖草爲踘，亦各有法。」革皮也。繞即後世皮×之斜作片瓣而縫合之，唐人有踢皮×爲詩以詠皮日休云：「六片尖皮砌作×，火中燖了水中揉，一包閑氣如長在，惹踢招來終不休。」所謂砌皮包氣，與今之足×無殊矣。而其踢×規則，亦見於陳元靚事林廣記戊集所載齊雲社規，茲但節錄其×門社規如下：「初起頭用脚踢起與驍色挾住至×頭，右手立，向下×頭膝上過，用膝築起一築過，不過，撞在網子綁下來，再網人踢住與驍色，驍色復挾住，仍前去頭，頭膝上築過，左右軍同，或一築，或兩築三築，或五築，先拈籌子，分前後築過，數多者贏，正副七人，直候那一邊築過，從×門過來，看落何處踢住，却與挾副，挾副踢與正副，正副踢與驍色，驍色挾住過×頭，來與×頭，如正副踢住，却踢與驍色，驍色挾住去×頭令其築過。」至於×門之建築，杜高三丈二尺，×門徑二尺八寸，中設風流眼，左右皆網，左右杜之距離即爲×門，闊九尺五寸，參加之人左一行衣緋，右一行衣綠，驍色面右頭，×頭面×門，左右之人，右者面右，左者面右，皆×員之一也。然除踢之外，亦有以拳打者，稱爲打×。足球類在我國發明已早，且爲軍人訓練技術之一矣。至以×技而獲爲官者，則宋徽宗時高○其人是也。

○俅汴梁人，曾爲蘇東坡小史，頗工筆札，東坡以之，及出官中山，留以遺曾子開，曾以人多辭之，又以屬王晉卿，徽宗爲端王時，與晉卿善，二人皆在殿庭，晉卿借與之，端王見其式新，晉卿遂以贈之，及歸命高○賫往，端王方在園中蹴踘，○俅候報之際，×至，○目睨之，有羨色，王曰：汝亦解此耶？俅曰能之，遂命對蹴，○大稱王意，因留之邸中，由是日見親信，踰月哲宗駕崩，端王即位，欲對○發迹，不次遷擢，其同僚以新恩，徽宗笑曰：「汝曹爭如彼好脚迹耶？」（即今所謂脚頭好）○不數年間，遍歷三衛，位至使相者二十年，父敦復爲節度使，兄伸自言爲進士，即賜進士第，位侍郎，子弟皆爲郎，恩倖無比，極其富貴，然不忘蘇東坡舊恩，東坡之後，一切都待之，斜川兄弟入都，必給養問卹甚勤，與一班得勢，忘恩負義之流，不可同日而語矣，靖康初徽宗南行，○爲盜驚走汴京，不久便死，當時奸佞之臣，五鬼六賊，○亦其中之一，而蔡京童貫楊戩朱勔梁師等皆不得其死，而○獨能老死牖下，亦云幸矣。或以爲死於山賊之手，不過爲梁山林沖洩恨而已，不足信也。×類之好者如唐人之指唐明皇「三郎沉醉打×回」，又宋祁永之兄三復亦以此見長，丁謂亦好之，丁並有詩云：「背裝花屈膝，白打大廉斯，進前行兩步，蹺去立多時。」聊以爲中國×史之助談。（以×代毬）（以○代俅）

半靜寂地帶

丹尼

當你揭開這份報紙時，又是一個年頭的開始了！

就算人生六十開始吧，今天已是六十二年的第一天了，成就了甚麼呢？開始了甚麼呢？

你如果不能夠把握時間，時間便把握了你，而且淹沒了你了！

×　×　×

由除夕至元旦不停供水，但從明天開始，便由每天十小時，濃縮爲八小時供水了。

在水頭不很充足的時日裏，節約過聖誕與新年的大浪潑，平心靜氣而論，不管那一個角度，似乎都應該大大的縮緊與節省了。

×　×　×

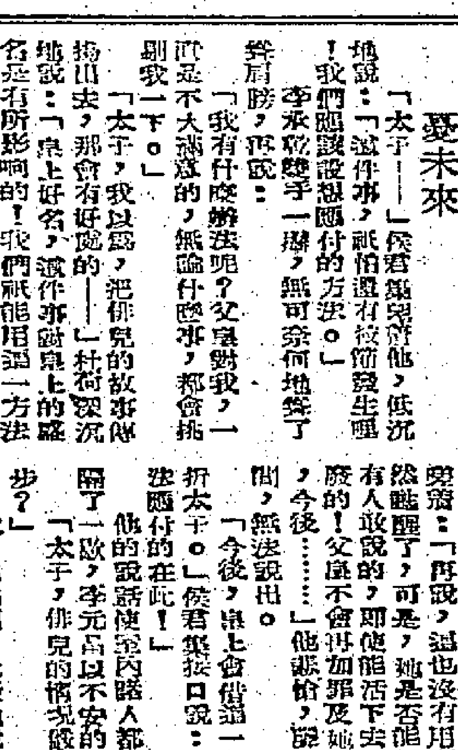
在澳門連續了廿四年賭權，今天易手。

不是輸，便是贏；不是自己，便是人家，幾多錢一手股，和廿四年一局賭，結果自然不會兩樣的。

×　×　×

西德肉商們，製造了三條世界最大的臘腸，每條長十呎，重二百七十餘磅。

如果二三十個人，伏在地上吃這條臘腸，就和一羣螞蟻搶着一條毛蟲差不多了。



倂兒

燮未來

「太子——」倂君搖搖頭，低沉地說：「這件事，祇怕還有挽節發生呢！我們應該設想個什麼方法。」

李承乾雙手一攤，無可奈何地聳了聳肩膀，再說：

「我有什麼辦法呢？父皇對我，一直是不大滿意的，無論什麼事，都會挑剔我一下。」

「太子，我以爲，把倂兒的故事傳揚出去，那會有好處的——」杜荷深沉地說：「皇上好名，這件事對皇上的聲名是有所影響的！我們祇能用這一方法來阻止以後再發生事件！至於你以爲如何？」

「不能如此——這是顯然君父之過，爲人子者，不宜如此的。」李承乾低聲道：「再說，這也沒有用處，倂兒雖然能醒了，可是，她是否能活下去，沒有人敢說的，即使能活下去，那也會殘廢的！父皇不會再加罪及她了——今後……」他嘆恰，說聲哽咽在喉間，無法說出。

「今後，皇上會借這一個題目來折太子。」倂君搖頭說：「我們要設法應付的在此！」

他的說話使室內諸人都緘默下來。隔了一歇，李元昌以不安的口氣問：

「太子，倂兒的情況嚴重到這一地步？」

太子點點頭，低微地說：

「父皇的命令，原是杖死的啊！大約，是執行者的不忍之心，使得她未曾立斃杖下。」（一〇〇）

祉東拉西集

南蛮

踏上第十三個年頭

人人會想着：「苦盡甘來」，過去十二個年頭都這樣想着，現在當然也這樣想着。可是，有什麼方法證明就是「苦盡」呢？

大陸同胞們天天想着「光明的遠景」，但這個「光明的遠景」，至今並未出現。

我們在海外的同胞，天天想所光復大陸，重返家園，但關山難越，咫尺天涯，大陸家園，至今仍在夢裡。

過去的十二年實在不好過，現在，又踏上第十三個年頭來了！過去的過去了，甜酸苦辣，什麼味道也好，不必再把它，以後的味道怎樣的呢？甜，抑或酸、苦、辣？過去似乎不容我們去選擇，以後是否我們去選擇？

「涉彼高岡，我馬瘏矣！我僕痡矣！」十二年的歸程，在路上倒下去的人倒下去了，活着的，是已疲，腰已軟，目已眩，齒已落，再走，恐怕許多人走不動了！

走不動，也要走啊！這裡不是宿頭，這裡不是安身立命之所。歇歇脚是可以的，賴着不走，你錯了，苦多着呢。還得走，咬實牙齦地走！腳板起了膿泡，用紗布包起來走！

「行百里者半九十」，只差十里，你走嗎，我們就快到了，不走嗎，永遠只得一半。十二年的長程，我們也走過了，難道勝下短短的却不走？

我之所謂快到了，並不是騙你。「山重水複疑無路，柳暗花明又一村」，且瞧瞧前面，不就是「柳暗花明」嗎？我們知道：在過去共黨的說法，就是要「追到天涯海角」，要把我們趕到「絕路」，那就是不許我們走。他們的說法，我們還過去這十二年也活不成，走不得了，可是，並不如此。

十二年過去了，十三年又來了，大陸同胞們的苦不盡，海外同胞們的苦不盡，今年可是「甘」年？

「涉彼高岡，我馬痛矣！」我依痛矣！

如此。鼎從這一點看，可見我們有辦法，他們沒辦法，我們的希望一定接近事實，他們的希望已成泡影。

可不是？在這十二年來，共黨只有一天壞一天，他們的力量，只有一天捆一天，相反，我們則是一天好一天，到現在，共黨統治的一切，不是已到了日暮途窮的絕境嗎？共黨假如有辦法，經過十二年的長期間，就有辦法了，到現在無辦法，即証明了他們終於無辦法，他們無辦法，就是我們有辦法。

當然，辦法不是坐而致之的，過去我們得承認「坐」多於「走」，所以拖長了我們的苦難歲月。這刻，我們既然有了信心，只許我們得勝，共黨只有掙扎，那麼，用盡我們的力量，提起脚步，加速向前吧！一九六二年，將是我們到達目的地的一年。

不經過苦，不會苦盡甘來，不經過長期的苦，不會知道甘的好處。

人人會想着：「苦盡甘來」，過去十二個年頭都這樣想着，現在當然也這樣想着。

凌波學士

凌波

洪佩芝復問更有何法使此案受理？凌書記官曰：「汝欲索程某賠償心血所索之希望，其數目應要若干？」洪佩芝凝思有頃，乃答曰：「心血之價值，其範圍至廣，然無可以估算，少之則爲數萬元，大之亦可賺至數十萬元。」凌書記官乃問洪女士究竟欲索賠若干？示其額數，以便徵收訟費。洪佩芝以索賠償千萬元答。凌書記官遂示以徵收訟費數目表，照此索賠之價，應先徵訟費千餘元，不難爲之咋舌。凌書記官知其不願先付此代價，乃覆之曰：「此案訟費，汝難照繳，我未便遽行徵收，因本院尚未有收受過此稀奇案件訟費也。收受與否，我須先向庭長請示，方能定奪。」說已，遂登樓去。

有頃，凌書記官復下樓，返至收案處，乃謂之曰：「此案祇有一中間辦法。」洪佩芝問此辦法如何？凌書記官曰：「此案收受與否？今日不能即行決定，汝可託律師作一狀，附繳訟費。由法庭審查後，應受理與否？以『裁定』式行之。如不受理，則該費發還，亦不令當事人吃虧也。」洪佩芝乃謝其指示，辭而出。念此事先赴謁律師徵詢意見，以此案似難成立，囑向收案處書記官聞之，今果如其言。倘復具狀附繳訟費，則此狀宜另延律師擬之，似不便再踵謁律師之門。自是欲與程杭生周旋法庭之心，始爲澹然。

四、心血追償戀薄倖

江夫人自與夫不睦，意欲離婿之後，頗無聊，時過洪佩芝之家，藉消其悶；又以其近日欲告程杭生賠償心血，未知進行如何？更欲訪詢之，以作南針之助。追叩詢之下，此訴訟手續，實難而遇殺，倘不審慎而行，必至陷於時失亦之咎。歸而默坐，考慮此事應否進行？隨乃對鏡自笑，示得意之狀。蓋彼前數年曾鬮第某議員告某妓追還贈與物一案也。此案頗奇，膾播社會。緣東堤有臨妓名冰心者，某議員眷之，以憐憫故，不敢脫籍挈之歸，而又令其謝客，留居妓館，專其身以侍，冰心初從之，久而背約，某議員聞而妒，責之，冰心仍與舊客私結如故，某議員遂與之絕，念昔日所贈飾物，其數至巨，向之索還，冰心拒不與。某議員乃歷踏法庭，縷追遞前日贈僧各飾物。帶掛既盈，旁聽者凡數百人，播六小姐（江夫人未嫁前之稱）唆轉索得一旁聽席券，得悉此案大略，故案後猶能憶之不忘。是日冰心應訊時，於敗器服，婉光動人，某庭長亦立庭外窺之，頌其麗，是夕設宴東堤，招之侑觴，舖名盆以與某議員敗訴，冰心後爲某顯宦納之，得名聲。每乘汽車外出，路遇某議員，大呼其名以辱之。此案流播轶事，本不足道，惟浮薄女子則議論之，竟以女子欲一蹴而爲名女人，固須有貌，復須借一事以成其名。此江夫人所以流之而微笑歟？（七〇）

投稿注意

本刊歡迎投稿，如屬譯文，請附原文或註明出處。如要退稿，請附郵票及有地址的信封。

編輯部啓

第二個吻

瀨戶內晴美作·收鳳譯

不虔之罪　一

倭文子漸漸地紅地垂低了頭。

「火車我記得是有九點幾分鐘一班車的。倘若現在馬上趕去，相信還來得及，怎麼樣？你決意要回去嗎？」

倭文子自己也不知道怎麼是好。

「要是你決意回去，那末我陪你走吧！我也想回去呢！」

假使留在這裡或走回東京，兩個做法都不能迴避跟宮田的敵人般在密室裏接觸的話。還是留在這裡，親眼在面前被顧那邊好得多！倭文子想。

「回去嗎？就是回去，我也不能聽你獨個兒走呢！時間已晚，你一個人我可不放心啊！」

「不！」倭文子打定主意，把頭搖了搖。

「你一個人回去嗎？」

「不！」

「不回去嗎？」

倭文子點了點頭。

「好極了！那末我們就慢慢談一談吧！」

歸根到底，在倭文子一邊，就是痛苦的種子。她生來一與不大親近的人談話，血氣便會逆上，立時感到頭痛。何況現在獨個人面對着面的談話呢！這不但使她產生心理上的痛苦，同時也會替她帶來肉體上的苦楚。看守着別墅的侍婢，走進來收拾食盤。

倭文子想利用這個機會託辭回到寢廂那邊去，可是宮田卻不住地跟她說話，不讓她有那個機會。

「你知道我們爲甚麼從先前起一直不能沒有隔閡地說話嗎？」宮田說。倭文子慢慢地抬頭凝視他的臉。

「噢，我光是這樣說，你還是不會明白的。我們尚未說出應該說的話來的！……就是我們的終身大事啊！」

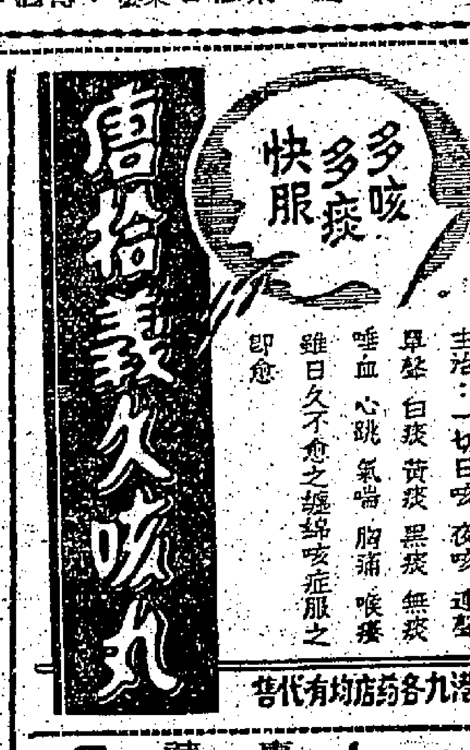
倭文子感很是沒有想到這件事。

「啊哈哈……我們都在猶豫提及最重要的事兒呢！不是嗎？一句話，就是我們之間的婚事呢！大家極力想迴避得過去便迴避過去，因此，在情緒上就難免會感到偽促起來了！啊哈哈……。」

宮田好像做出了大發現似的開朗地說着。然而，倭文子心下則大以爲然。因爲她知道越談這些事，則空氣越發嚴重，痛苦也越增大之故。

「最低限度，你不致不知道我們之間正談着婚事吧！」（八）

中央　即映五場　倫理奇情打鬥支妙俠情巨片　倩女情俠　林鳳·林家聲·羅艷卿·陳好逑聯合主演　今日五點半　公餘場特別選映　廉價　倩女情俠　明日公餘場　彩色片　七彩



惠刊本報廣告　請撥電話：式二一六〇接洽

荔園　遊樂花園　大號B六號C六號D十二號　十二號B六線巴士直達門口
節目豐富·日夜不斷
快樂聖誕週
祇有今天　幸勿錯過
新年假期　合府統請
荔園舞廳　今晚盛大舉行　化裝狂歡舞會　大放汽球贈送禮物　今天日舞三點起
第一劇場（西片）七彩卡通　兒戲婚姻
第四劇場（粵語片）三傻笑片　空中小姐　義犬神童
美女金槍（粵劇）
第二劇場（粵劇）　百樂技藝團　荔聲粵劇團　公主刁蠻　戲睇馬
第五劇場　歌舞劇話劇　音樂歌唱　舞蹈歌劇　皆大歡喜
兒童園地（免費服務）　動物園　遊戲動機（老少咸宜）

金陵·國民·金華·新舞台
今天五點半·公餘場選映名片
冰國英雄傳　龍鳳舞　小神財　情萬英雄古魂劍
明天公餘場　妖后傾國　小神財　還珠淚　驚魂劫

天真　今天四場獻映　武俠倫理奇情巨片　林家聲·林鳳·羅艷卿　倩女情俠
今天公餘場　港澳輪渡
明天：王羽飛阿
大京　英京
恭賀新禧　今天十點半早場　新泰山救美
今正場倩女情俠

娛樂

希望人人都快樂

快樂健康，是每一個人都希望得到的。我希望自己快樂，也希望所有人都快樂；我希望自己身體健康，也祝所有人身壯力健。甚至「紅樓夢」裡的林黛玉，我也希望她勿太多愁多病。

快樂新年 李麗華

普天同慶的新年又來臨了，請原諒我無法向每一位讀者及觀衆寄出拜年卡，謹在此敬致祝賀之忱。我今年也有一個快樂的新年，因為在我的新片「黑狐狸」裡我是要參加一個盛大舞會的，而這場戲剛在開拍。

前途錦繡 林黛

我和片「花田錯」後，更以為然。

樂蒂

各位讀者和觀眾，都抱着同一樣的心情，希望過着一個愉快的新年。現在新年，讓我和各位互相祝賀：不但新年愉快，而且天天都像新年那樣愉快，彼此的前途，更是「花團錦簇」燦爛而美好。

福星高照 花團錦簇 石燕

今天是一個新年，在這同歡的好日子，在這幾天裡，每一個人都極度狂歡。但是，當我們自己狂歡的時候，不要忘記還有很多人得不到狂歡的機會。元旦伊始，謹此吉祥，謹祝各位「福星高照」，前途「花團錦簇」！

努力必獲成功 嚴俊

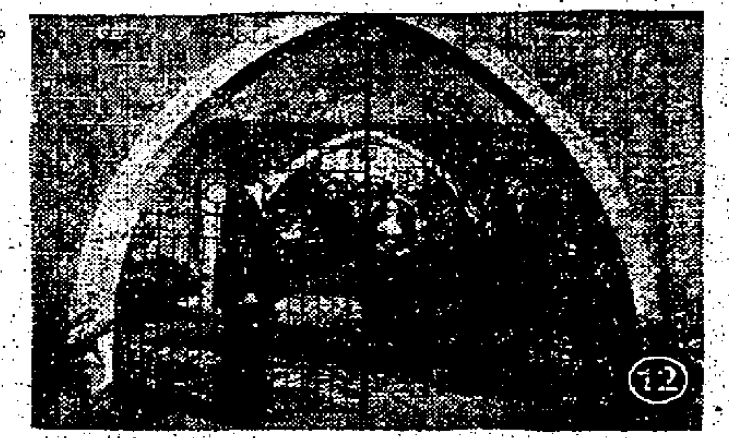
新年來了，照例要向大家說句祝賀新年的話，從上海到香港，我伴着那部攝影機已渡過了許多個新年了，而忙碌的新年了，在這幾個月裡，我有一點心得：努力是成功之母。當我導演彩色

星星·月亮·太陽

㈠朱蘭心力交瘁服侍堅白，使健康日退，醫官着其回鄉休養。朱蘭去後，秋明加入勞軍團到達長沙，堅白四出找尋，終於找到秋明，兩人細敘別況，堅白自述曾受亞南相救，必須報答，秋明知他心有所屬，悵然隨勞軍團他去。

㈡勝利來臨，朱蘭病重，秋明下鄉探視，力邀朱蘭同返，朱蘭不肯。亞南突來探訪，彼此關心堅白下落。亞南於戰爭中斷腿，不肯再見堅白，朱蘭臨終時，千萬叮囑，要秋明照顧堅白。等堅白回來，朱蘭墓草已長，堅白為之感傷無已。

㈢小海將亞南地址告訴堅白，堅白不辭跋涉，到香港找亞南，亞南與其週旋，即悄然離返南洋。堅白得江南雨夫婦之助，尋訪秋明，是時秋明已遁佛門為修女，不再相認。十年動亂，世事悠悠，堅白回憶中的愛情，永恒不變，一如星星、月亮、太陽。（完）



黃線地帶

㈠但是，她的同情心卻害了她自己。因為她的老板發現她洩露組織秘密，便把她送到郊外，用撈泥船的鐵鍊，把她處死於海中。

㈡這時候，露薇被旅店的老板娘弄了出來帶到一夜總會的班子處，迫露薇跳舞。露薇本是懂跳舞的，她在無可奈何之下，跳了一場「天魔艷舞」。

㈢最後使夫與警探們終於找到了露薇和露薇。一度要脅着警探們不得接近否則就殺害露薇。在這情形下，使夫挺身前去營救露薇。究竟能解開嗎？請看影片求分解。（完）

交通版

添購噴射機 日航廣展各航綫

香港伸展至歐洲每週對開兩班 噴射機飛航東京香港耶加達綫

【本報訊】香港日本航空公司宣佈：該公司於一九六二年，將班次及航綫大有增加，一九六二年夏季，日航公司方面，將經香港伸展至歐洲，每週開行兩班，路綫為東京、香港、巴黎、倫敦等。該公司並決定採用康維爾八八〇噴射客機在該綫服務。又東京香港與耶加達間班機，自一九六二年二月起，將伸展至耶加達，成為香港耶加達新航綫的第一架噴射客機。因該公司購置更多新型的DC八噴射客機及康維爾八八〇噴射客機，國際航綫亦將增加，將以DC八噴射客機飛行東京、漢城航綫，每星期將有三班客機。日航公司一九六一年總飛行航程為四萬七千六百零六里，與一九六〇年比較，增加百分之三十三。一九六二年間，日航公司國內航綫，亦將有變更，東京、大阪間班機，將逐漸應用康維爾八八〇噴射客機，以代替螺旋槳推進式客機。（杜）

（左上圖）日前乘泛美及英航噴射客機飛返東京之美國教師旅行團。

暢遊香港一週 美國教師團 今日分批飛返東京

美國教師旅行團，於前日分別由曼谷及新加坡飛抵本港。又有兩批共四十九人，彼等俱由東京出發，先遊覽東南亞所行，訪問本港。彼等在港一週，一切旅遊秩序，概由本港國際旅遊社處理一切，彼等均定今(元

港澳輪		
大來	下午二時半開	
德星	下午三時開	
佛山	午夜十二時開	

西澳洲首府貝斯 劃入澳航航綫內

【本報訊】據澳洲航空公司消息：一九六二年英聯邦運動會舉行地點之西澳洲首府貝斯，將於明年二月一日列入「澳航」之環球航綫網內。澳洲民航部長柏特力治宣佈，「澳航」之七〇七V式噴射客機，將由雪梨飛貝斯，每週班機兩次。由倫敦飛貝斯飛雪梨之綫，航時間將為廿六小時五十分。V式噴射客機由貝斯飛新加坡，時間為四小時四十分。貝斯之國際機場，已加以擴充，以備一九六二年英聯邦運動會舉行期間繁忙之客機來往。柏特力治又宣佈，已與印尼政府安排，「澳航」V式噴射客機由明年二月六日起，每週降落耶加達一次，作為由雪梨飛倫敦之航綫一部份。（作）

英航聘請羅便戴為飛機設計顧問

英國海外航空公司近聘請羅便戴為專門對該公司行將採用之維克十飛機設計主要工作人員。並為英航公司之駱星四，七〇七飛機及不列顛尼亞飛機裝飾與內部佈置設計。羅氏係一位享譽國際之工業設計家，對保險設計尤具卓才，他認為別出心裁之設計才是良好設計表現。他設計出品多種，曾在歐洲及美洲先後展出，曾先後獲美國及英國大獎，並在一九四九年獲選為紐約工業設計委員會所頒之保險設計物品比賽首獎。

國畫家溥心畬返台 港文化界臨別依依

著名國畫家溥心畬，由台灣抵港，於上月偕夫人逗留一個多月，始於前日乘民航公司超級星座號噴射客機離港飛返台北。溥教授在港期間，曾舉行公開學術性演講，年青學子及國畫界對所講內容，留下極深刻的印象。香港展覽，展出作品，極為此間文化與藝術界所重視。溥教授並不辭勞倦，先後在本港專上學院講學。

圖為溥心畬教授乘民航機離港前在啓德機場留影。

今日抵港輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
顯生	貨船	HIN SANG	婆羅洲	二日	怡和
斯德來	貨船	SCHELDE LLOYD	歐洲	二日	渣華
嘉利賓	貨船	GARRYBANK	非洲星洲	二日	銀行
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	二日	總統
隆榮丸	貨船	SOEI MARU	日本	二日	洛士利
吉隆坡	客船	KUALA LUMPUR	新加坡	二日	太古
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	三日	美輪
福洋丸	貨船	FUKUYO MARU	日本	三日	客拉多
阜寧	貨船	FUNING	日本	三日	太古
美利	貨船	MAORI	日本	三日	法郵
江之浦丸	貨船	ENOURA MARU	日本	三日	客拉多
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	日本	三日	天祥
熱田丸	貨船	ATSUTA MARU	日本	三日	天祥
宮島丸	貨船	MIYAJIMA MARU	日本台灣	三日	客拉多
芝民默	貨船	TJIMANUK	曼谷	三日	渣華
嘉克梳	客船	CHICKASAW	美國	三日	[illegible]
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	四日	美輪
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	四日	多利順
明峰	貨船	PIONEER MING	美國	四日	捷成
有明丸	貨船	ARIAKE MARU	日本	四日	東來
海利	貨船	HAILEE	日本	四日	多利順
佐賀丸	貨船	SAGA MARU	新加坡	四日	天祥
熱海丸	貨船	ATAMI MARU	日本	四日	天祥
三雲丸	貨船	MIKUMO MIKUMO	日本	四日	天祥
建龍丸	貨船	KENPYU MARU	日本	四日	東來
光和丸	貨船	WAKO MARU	日本	四日	香港東方
日産丸	貨船	NISSAN MARU	日本	四日	客拉多
天拜山丸	貨船	TENPAIZAN MARU	日本	四日	客拉多
芝班那士	貨船	TJIPANAS	日本	四日	渣華
亞特利士	貨船	ATREUS	歐洲	四日	太古
神星丸第五號	貨船	SHINSEI MARU NO. 5	日本	四日	太平
東方	貨船	EASTERN	澳洲	四日	鐵行
白馬山丸	貨船	HAKUBASAN MARU	日本	四日	東來

今日出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	二日	渣華
水星丸	貨船	SUISEI MARU	紐西蘭	二日	香港東方
四川	客船	SZCHUEN	基隆	二日	太古
福州	貨船	FOOCHOW	星洲印尼	二日	太古
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本美國	二日	總統
北海	貨船	PADHOI	日本	二日	太古
寮國	客船	LAOS	日本	二日	法郵
鄱陽	貨船	POYANG	星洲印尼	三日	太古
斯德來	貨船	SCHELDE LLOYD	日本	三日	渣華
多利亞士	貨船	DOLIUS	日本	三日	太古
嘉利賓	貨船	GARRYBANK	日本	三日	銀行
吉卡	客船	CHITKAL	星洲歐洲	三日	鐵行
隆榮丸	貨船	SOEI MARU	星洲歐洲	三日	洛士利
海利	貨船	FAILEE	星洲非洲	四日	多利順
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	四日	美輪
福洋丸	貨船	FUKUYO MARU	星洲非洲	四日	客拉多
顯生	貨船	HEW SANG	斗湖	四日	怡和
宮島丸	貨船	MIYAJIMA MARU	新加坡	四日	客拉多
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	沖繩日本美國	四日	美輪
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	星洲歐洲	四日	天祥
熱田丸	貨船	ATSUTA MARU	星洲黑海岸	四日	天祥
佐賀丸	貨船	SAGA MARU	日本	四日	天祥
江之浦丸	貨船	ENOURA MARU	星洲非洲	四日	客拉多
安土山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	星洲非洲	四日	東來
蒙特維都丸	貨船	MONTEVIDEO MARU	新加坡	四日	香港東方
顯生	貨船	HIN SANG	山打根	五日	怡和
明峰	貨船	PIONEER MING	美國	五日	捷成
有明丸	貨船	ARIAKE MARU	西非洲	五日	東來
建龍丸	貨船	KENRYU MARU	星洲非洲	五日	東來
光和丸	貨船	WAKO MARU	星洲非洲	五日	香港東方
日産丸	貨船	NISSAN MARU	星洲吡叻	五日	客拉多
天拜山丸	貨船	TENPAIZAN MARU	星洲吡叻	五日	客拉多

今日來往班機

到港班機（星期一）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
泛美	三藩市東京	下午十一時五十分
英航	三藩市東京	上午十一時五分
英航	東京	下午二時廿分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時三刻
國泰	新加坡曼谷	下午三時廿分
國泰	西貢	下午六時一刻
國泰	馬尼剌	下午十時十分
澳航	雪梨馬尼剌	上午十一時卅分
加航	溫哥華東京	上午十一時廿分
民航	台北	上午十時五十分
日航	東京	中午十二時廿五分
日航	東京台北	下午十時廿分
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
法航	巴黎印度曼谷	下午二時一刻
泰航	東京台北	下午六時
泰航	曼谷	下午九時三刻
馬航	星洲	下午三時五十分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午六時五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時三刻
英航	星洲吉隆坡印度	上午十時
英航	曼谷印度	下午三時一刻
英航	東京三藩市	下午五時卅分
英航	東京	下午五時三刻
國泰	馬尼剌	上午七時三刻
國泰	西貢	上午十時
國泰	台北大阪東京	下午一時
國泰	曼谷星洲	下午四時
澳航	東京	中午十二時一刻
民航	台北東京漢城	下午十一時三刻
日航	曼谷新加坡	下午一時一刻
日航	沖繩東京	下午四時
菲航	馬尼剌	下午四時
法航	東京	下午三時一刻
泰航	曼谷	上午十一時卅分
瑞航	東京	下午六時五十分

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
多利亞士（貨）	DOLIUS	歐洲	太古	太古碼頭	上午
明峰（貨）	PIONEER MINX	美國	美輪	A九	上午
顯生（貨）	HEW SANG	婆羅洲	怡和	B泡	上午
寮國（客）	LAOS	日本	法郵	九龍倉碼頭	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
巴巴拉拉琪士（貨）	BARBARA LYKES	合眾國	總統	A泡	上午
海華（貨）	HALLVARD	日本	多利順	B泡	上午
雲龍（貨）	VAN CLOON	星洲紐西蘭	渣華	B十八	下午五時
漢諾華（貨）	HANNOVER	日本	捷成	九龍倉碼頭	下午
芬海（貨）	FERNSEA	美國	多利順	九龍倉碼頭	上午
加利多尼亞丸（貨）	CALEDONIA MARU	美國	客拉多	A十七	上午六時
安娜碧琪（貨）	ANNA BAKKE	菲星澳洲	鐵行	A十五	中午
寶根華（貨）	BOUGAINVILLE	美國	銀行	九龍倉碼頭	上午
東榮（貨）	EASTERN GLORY	澳洲	怡和	A五	正午十二時
孟他（貨）	MENTOR	美國	太古	A十六	上午
明峰（貨）	PIONEER MINX	美國	美輪	A九	晚間
士打利奧（貨）	STR. RIO	日本	渣華	A泡	上午
天津（貨）	TIENTSIN	澳洲	太古	A一	下午五時
伊瑪蓮娜（貨）	IMERINA	日本	法郵	B七	中午

日本郵船公司

天祥洋行代理

"ATSUTA MARU" 熱田丸 元月四日開往星架坡

"SAGA MARU" 佐賀丸 元月四日開往神戶、名古屋、橫濱

"MIKUWO MARU" 三雲丸 元月五日開往石叻、巴生、庇能、仰光、吉大港、吉打

"ATAWI MARU" 熱海丸 元月五日開往星架坡

"GINYO MARU" 銀陽丸 元月十日開往石叻、庇能、馬剌士、孟買、喀喇蚩

貨客付儎請到中環德輔道中二九二號二樓本公司接洽 電話四四一五五一

貨儎代理處 合記公司啟

M.M. 萬噸新型快船「萬利」 SS"MAORI"

時速十八海里

直往小呂宋、西貢、北非、倫敦及歐洲各埠

一月三，四日落貨 五日下午開行

貨客搭船附貨，請移玉至敝公司辦房接洽是荷

雪廠街五號B 太子行地下 電話：37946 25651-4 23520

法國郵船公司啟

四川快輪

每逢星期四由香港開 星期六由基隆開

貨客接洽處 台北中正路一八〇〇號

太古輪船公司

香港干諾道西五〇號

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.

電話：香港 [illegible] 九龍 [illegible]

東榮 往曼谷、星架坡、比利斯本 十二月三十日收貨 一九六二年一月一日開行

曉生 直放斗湖 一月三日收貨 四日開行

顯生 直放山打根 一月四日收貨 五日開行

德生 往曼谷、石叻、巴生港、庇能、吉打、吉大港 一月六日收貨 七日開行

東美 往石叻、巴生港、庇能、仰光、吉打 一九六二年一月九日收貨 十日開行

東后 往雪梨、墨爾本、比利斯本 一月廿四收貨 廿五開行

總經理怡和公司啟

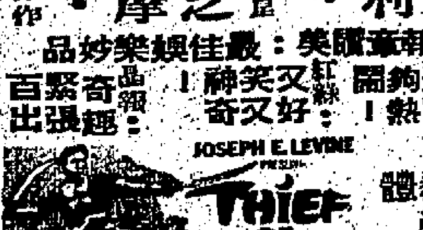
利舞台·樂宮·麗聲·皇后·皇都·樂聲·大華·娛樂·新華·豪華

恭賀新禧 十二天映 請早定座

美國巨星 史提夫利士 佐芝亞摩露 傳奇傑作

全港報章讚美：最佳娛樂妙品

美高梅最新出品 彩色新藝綜合體



八達城之盜 片上中文字幕

七個險關·個個神秘·稀奇百出

第一關 大戰吃人樹 第二關 衝破火焰路 第三關 粉碎海怪國 第四關 收伏女妖精 第五關 殲滅人面獸 第六關 力戰隱形人 第七關 探險藍玫瑰

連日滿座 笑聲 今請早

香港人的老朋友 康丁法拉斯 領銜

天方福艷

伊士曼七彩！ 片上中文字幕！

一百零八路招，笑絕全部，出齊！

連日笑聲雷動兩院

連日滿座假期請早

「蜜嘴記」主角 彼得拉斯 妮黛亞姬莉 主演

杜巴先生 片上中文

學老板唯利是嗜！教書先生名利雙收！

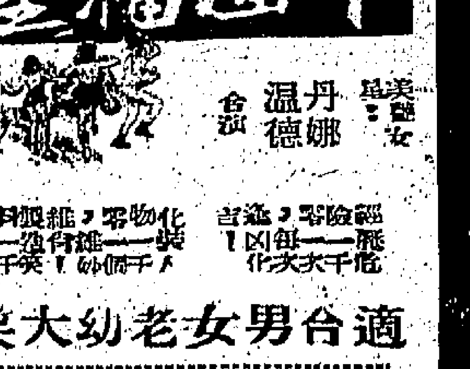
今早 樂聲：地心探險 大華：法網情絲

連日滿座今第十天

全部特藝七彩

「金殿福星」諧星泰斗 丹尼基 最新傑作

美艷女星 丹娜溫德 合演



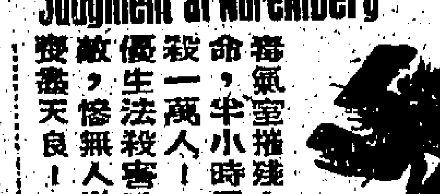
千面福星

適合男女老幼大笑片！

今天 兩點半 三點正 五點 九點

劫後昇平

高度爆炸性的本世紀的電影故事！里程碑！



片上中文

毒氣室摧殘人命，半小時殺一萬人！優生法殺無辜，慘無人道！

港九首輪影院聯合廣告

中華民國五十一年　工商日報元旦增刊

以甚時致之，勿忘矣！
——新年念念不忘的一事
明夷

一

在中華民國五十出現的第一天，首先在希望中浮現的，就是「反攻」二字。過去十二年中間，這二字由濃而淡，現在，又由淡而濃了。我不是談玄的預言家，也不會成死板的所謂科學公算，我祇相信歷史，相信事實。

歷史告訴我們，暴虐統治必然在人民憤至無可再憤，忍至無可再忍之下而覆亡；事實告訴我們，今日共黨在大陸統治的一切，不但已到了「一窮二白」的困境，抑且已到了「山窮水盡」的絕境，無論是從科學公算、政治公算來決定，它都沒有繼續存在的理由。——這不是我故爲樂觀的看法，而是客觀的積極的看法。

歷史指出：「失道者寡助」，「寡助之至，親戚畔之」，這刻中共統治已到了「寡助之至」的地步。這是說，中共統治不但沒有人去支持，而且四周內在都是敵人，這就造成了我們反攻第一個有利的條件。事實也指出：中共這刻處處顯示它臨死掙扎的最後一瞬，稱爲所謂「大躍進」以後，不能不被迫「大倒退」，退到什麼地方去呢？死亡的深淵。這就是說，在這情勢之下，祇有我們反攻的條件，沒有他們抗拒的條件。

二

我們先看看一些表面的事實：

首先，住在香港的人會很清楚，誰也會見到五步一家，十步一間的代寄大陸糧包商店，會見到一串串的人寄糧包回大陸去。他們也會讀到一字一淚由大陸寄來的家信，會見到一羣一羣越過邊界死逃亡到九龍新界的難民，包括了不少共幹。由這，誰也會想到今日大陸的慘況是怎樣的。

我們也會看到報章記載，這些都是中共所公開承認了的：去年一年，中共向澳洲、加拿大、法國、西德、阿根廷等國家購買或賒欠糧食達六百萬噸，又向緬甸預定大米二十五萬噸，甚而打算向「美帝」購買「紙老虎」的餘糧。由這，說明了中共已無法維持其饑荒的慘狀，不能不向外暴露其弱點，甚至不惜向「帝國主義者」低頭，如果不是萬不得已，何致出此。

是中共自己所暴露的，過去，他們是大叫「大辦工業」的口號，現在，卻一變而爲大叫「大辦農業」、「大辦糧食」的口號了，這就不啻公開承認了工業破產，農業破產，糧食恐慌。中共也宣布准許農民有「自留地」，有「私人副業」，這就說明了「人民公社」徹底的破產，不得不向「資本主義」投降，企圖挽回厄運。他們也叫著「進一步的增產，進一步節約」的口號，這就是明白說，樣樣破產，所以要「進一步增產」，樣樣枯竭，所以要「進一步節約」。大陸內的實際情形可不必說，且依大陸輸港的農副產品數字看吧：去年首八個月大陸輸港的農副產品比之前年同期減少了八千一百六十八萬港元，包括了蔬菜、牲畜等主要輸出品，一天一天的銳減；蔬菜類由七千七百零三萬元減爲五千二百一十七萬元，牲畜減低更大，由九千四百二十八萬元，減至三千八百八十四萬元，生豬本爲中共輸港重點，亦減少了三萬六千二百四十八頭。要註一句：「大陸恰算數」，中共所以換取外匯的是農副產品，現在，要拚命搜括，也搜括不來了，其他也就可知。

其他事實更多，但僅僅如所週知的上述一些，就充分証實了中共統治「山窮水盡」的眞相。於此，我們可以想出一個問題，那就是大陸人民的肚子問題。大多數人的肚子問題不解決，試想，會發生什麼事情？馬列主義會有辦法嗎？暴力鎮壓會有效果嗎？結果如何，誰也可以答覆。

三

這些，是中共統治內在的崩潰條件。還有客觀的敗亡條件。——它的客觀的敗亡條件多着，我們也僅提出一些作例証：

一、誠如上述，中共所賴以支持經濟生命的，唯一是農業，但從它的農副產品輸出銳減情形看來，也就直接打擊了它的外匯。月前加拿大農業部長曾揭露中共拖欠加拿大購糧價款的事實，說中共已缺少了外匯現款。中共最近向外拋售大量黃金，也就爲了要救外匯的枯竭，正如一位窮人賣傢具還債一般。在這外匯枯竭情形之下，俄共一面要它償付債務，一面而又要被迫斷絕對外貿易之路，在經濟上固然要發生極度恐慌，在國際政治活動上，也必然要備受打擊。那些在國際間對中共幻想的國家，主要就是對中共貿易存有幻想，而中共既一則缺少輸出，一則又缺少購買力，則這些國家還會對中共再存幻想嗎？

二、一九五五年萬隆會議後，中共在所謂「和平五原則」欺騙口號下，在國際統戰活動上的活躍一時，但在西藏事件與印邊事件發生後，那些受騙的所謂中立主義國家，一面看到了中共的猙獰面目，一面也看透了中共內在的虛實，已漸漸對它疏遠防範，這兩年來，由於中共的饑荒，弱點暴露，這些一向親中共的國家，至少對中共已減少了恐懼，無從如過去的重視。國際關係，是講利害的，中共既無辦法，誰會再向中共做「朋友」呢？

三、不止所謂中立主義國家對中共再不會有什麼好感，就是他們的「老大哥」及其附庸對中共也有問題了。自阿爾巴尼亞和俄共分裂事件發生後，顯然已牽入了中俄共之間的直接關係，克里姆林宮爲此已停止了對中共的經濟援助，且迫使中共還債，這就是說，克宮已開始向中共實施經濟制裁，加強他的對中共控制政策。要知道中共一直是靠向俄共「一面倒」而生存的，其他且不說，僅在經濟數字方面看，中共多年來對外貿易，出，對俄共爲百分之五十，對東歐附庸爲百分之七十五，這就是說，中共的經濟生命，百分之七十五握在俄共手上。同時，俄共的經濟，也[illegible]向中國大陸擴張作爲掩護，也絕不會對中共放鬆。正如俄共對東歐之例，它在華沙條約組織下設立一個所謂經濟統制委員會，由俄共一手把持，作爲壓取東歐附屬經濟的工具，當然，也要達到中共的經濟完全控制在自己的手上。然則毛澤東將如何？只有兩條路，一條是無條件屈服，一條是抵抗，但抵抗得來嗎？屈服又如何呢？不但不會得到俄共的援濟，反而增加了俄共的壓榨。俄共決不會有餘力來援濟中共，只有揩中共的油。可不是？大陸還年年鬧荒，中共向俄「乞食」，俄共不但毫未[illegible]，而且在去年所謂「經濟貿易談判」中，一味追債。原來，俄共也是一樣窮的。那麼，中共固不能對俄共有所仰賴，更要爲俄共所壓制，先作俄共的犧牲品，這是已經註定了的。

僅僅這三者，就要制中共的死命。毛澤東雖具一隅包天的野心，然如「形勢比人還強」何呢！

四

毛澤東當然也要作最後掙扎的。倫敦經濟學人週刊最近指出中共統治的饑荒，已造成了「內部革命的條件」，雖然中共有强大的鎮壓暴力，但這些暴力「也不是不可克服的」。因此，該報替毛澤東想出了兩條路：一條是向莫斯科投降乞求，一條是向東南亞求食闖出路。這兩條路都是不通，以我們看，第一條路，即使毛澤東要走，亦絕不會獲得俄共實際的救濟，第二條路，除非西方國家的確閉起眼睛，一點不理，否則要在中共有什麼行動，必然要碰到可怕的釘子。假如因此而惹起一場較大較久的戰爭，中共也能支持得下去嗎？……

中共既不敢向東南亞亂闖，自也不敢在印度反共民氣高漲之際，向印邊闖禍。對韓國呢？那更沒有膽量去碰美國第八軍。然則對台灣海峽呢，在一九五九年「八．二三」大砲轟之後，迄想也不敢再想。他們在近幾年間遷徙沿海居民，與其說是他們要發動台海新戰爭，毋寧說是恐懼國軍登陸反攻。因此，我們可以說，中共在今日條條不是路，只有最後一條路——等死。

……姑不論印尼的蘇卡諾是否會製造一大西伊里安戰爭，而遠東局勢緊張，則是必然的。該等國方面表示，它們因爲不滿於東南亞條約組織的軟弱，已決定不出席即將召行的東約部長會議。在這種情勢之下，自然要促起西方國家對遠東局勢更大的注意，也可能促起西方國家對遠東政策的加強，這麼一來，中共的一貫「欺騙」伎倆無所施，而日處增加他們的困難。

更從遠大所謂中國代表權在聯大鬥爭中，美國所表現的態度看來，說明了美國對中共的政策，顯已比過去加強，故假如中共有什麼新的侵略行動，其激起美國更大的反感，和使美國改變其過去的消極態度維持現狀政策，不是不可能的。

誠如上說，國際關係，是基於利害原則的，以中共今日的有損於中共的，至此已不必要，過去對中共有所幻想的，至此改變觀念，那麼，中共還有什麼可恃？這是說，中共無論在主觀上、客觀上，都已有崩潰敗亡的條件，而且又是日即成熟的條件，相反，這些就是我們反攻成熟的條件。

（下接第三頁）

慶新年求進步發揚開國的光榮歷史完成復國的神聖使命

中華民國五十一年元旦　蔣中正

新形勢，新希望
董世芳

中華民國五十一年來臨了，它將帶來國際新的形勢，也將帶給我們新的希望，我謹以愉快的心情，向海外僑胞致以熱烈的祝賀。

兩月以前亞洲救國聯合總會第二次代表大會和一月以前中國國民黨第八屆四中全會，曾就當前國際形勢和華僑處境，詳加檢討，認爲當前國際形勢的特點，一是由於國際共產黨侵略的兇焰，使共產集團與自由世界尖銳對立，已接近全球核子戰爭的邊緣；一是由於亞洲民族的覺醒，促進亞非力量的成長，將成爲共產集團與自由世界鬥爭勝負的重要決定力。而我們僑胞在這兩個形勢的發展下，遭遇到很多困難，必須面對新形勢，有新的認識和新的努力。我們知道：亞洲民族覺醒所要求解決的，不外是民族問題、民權問題和民生問題，正和我們「三民主義」的理想不謀而合，這將不僅是亞洲民族共同的要求，亦是我們海外僑胞努力奮鬥的途徑。我們必須傳播三民主義的理想，促進亞洲民族的團結，共爲亞洲的民族獨立、民權平等、民生幸福而努力；同時，更當本三民主義的原則，謀求僑社的改進，在華僑組織、教育、經濟、貿易各方面同時努力，使華僑社會由保守趨於融和，華僑經濟由自存趨於互利，才能確保華僑的生存發展，促進反共力量的團結。

這一看法是值得我們注意和警惕的，因爲：亞洲民族自第二次世界大戰以後，在政治上雖獲得獨立，但在文化經濟上反更形貧困，加以共產侵略集團與民主反共陣線的對立日益尖銳，他們爲了自身的安全和發展，乃產生了「中立主義」的幻想，他們以爲以「夷」制「夷」，本身則可自保於兩大勢力鬥爭的圈外，並不知俄匪並不單是要征服西方，而是同時要征服東方，且認爲必先征服東方才能征服西方。列寧說過：

「由莫斯科到巴黎的捷徑，係取道北京和加爾各答。」

從俄匪現在利用亞洲民族主義運動的陰謀來觀察，他們似亦認定了：把亞洲民族主義運動的力量轉變爲共產主義運動的力量，是一個最強大最重要的力量。他們在亞洲正運用威脅利誘的手段來達到他們上述的目的，而亦有少數國家昧於情勢，不自覺地走進其陷阱。

因此，當前世局特點是：共產集團企圖結合亞非民族來向自由世界鬥爭，亞非民族企圖置身於共產集團與自由世界鬥爭的局外；自由世界與共產集團鬥爭，又不能適切地用上亞非民族的力量，這是今天世界鬥爭形勢的死結。要解開這些死結，必須是亞非民族和自由世界的結合，以撲滅共產集團侵略的兇焰。

國父孫中山先生倡導革命，推翻滿清，創建民國，固有賴於全國革命志士的團結奮鬥，而其本質是反專制反極權的成功，亦可以說是亞洲民族首次運用民族思潮結合民主思潮進行反專制反極權的偉大行動。

我們瞭解這個局勢，回顧到我們過去革命的寶貴經驗，我們僑胞應清清楚楚的知道：今天，無論反共復國，或解決我們自身的處境，唯一的途徑，便是在這個世界鬥爭中瞭解我們的地位，認識我們的方向，而不舍地去努力。

當前最重要的問題，是如何促進亞洲民族在覺醒中再覺醒，使他們瞭解民族主義上是反壓迫、反極權、反獨佔、反掠奪。民族主義與共產主義結合，非但不能自保，更是等於自殺；民族主義只有與民主主義結合，才能自保，且能自強。國父孫中山先生所創的三民主義，以民族主義來解決民族獨立問題；以民權主義來解決政治自主問題；以民生主義來解決經濟發展問題，這不只是解決中國問題的寶典，而且是解決世界問題的寶典。我們積極將三民主義的思想貫徹於亞洲民族主義運動中，像國父當年將三民主義思想貫徹於我們國民革命運動中一樣，使亞洲民族覺醒的潮流遠離共產侵略的兇焰，並進一步與民主主義運動作密切的結合，而面對共產主義作戰，這樣，我們反共復國的問題固可迎刃而解，而我們僑胞困難的處境，亦可徹底改善。

這是一個新形勢的創造，也是一個新希望的寄託。西班牙哲學家馬達利阿加說：

「今天的困難，在於共產世界了解團結而不了解自由，而自由世界則了解自由而不了解團結。誰能首先達到自由與團結的結合，誰就能獲得最後勝利。」

這是一針見血之言，我們願提自的說：今天的困難，在於民族主義受惑於共產主義而疏遠民主主義；民主主義未能結合民族主義來對抗共產主義，共產主義卻積極爭取民族主義來對付民主主義，誰能促進民主主義和民族主義的結合，誰就獲得反對共產主義的最後勝利。

我們海外僑胞如能把這一新形勢來善盡責任，將是世界民族主義和民主主義結合的一座最好的橋樑，時代對我們的期望極大，我們應不要辜負時代。

恭賀新禧
東華三院主席余禮國首總理 曾正 鍾錦泉 何世柱 總理 吳超瑋 陳元鉅 葉福田 甘光親 張宏丁 林達堅 陳卓堅 邱德根 雷寶生 盧烈文 陳大濱 雷暢康 徐鉅亨 曾樹屏 王澤宋 黃炳禮 鞠躬

恭賀新禧
大生銀行全體同人鞠躬

恭賀新禧
澳門旅遊娛樂有限公司鞠躬

恭賀新禧
羊城食家 豪華飯店 海陸通飯店 經理李樹深暨同人鞠躬

恭賀新禧
香港文化服務社同人鞠躬

恭賀新禧
香港桃源電影企業公司同人鞠躬

恭賀新禧
王澤森鞠躬

恭賀新禧
香港中國婦女會全體同人鞠躬

恭賀新禧
東亞鋼纜廠 紹榮有限公司 錫元膠廠 全體同人鞠躬

恭賀新禧
大發建築公司夏傑榮鞠躬

恭賀新禧
恒生銀行有限公司鞠躬

恭賀新禧
大昌貿易有限公司鞠躬

恭賀新禧
梁昌鞠躬

一年來的世界局勢

黃震遐

一九六一年這一年間，國際上發生不少變化。政治上的主要潮流，是美國民主黨的甘迺迪政府與蘇俄克魯曉夫政權間的頡抗，及夾處在這兩大之間的西方殖民主義的沒落與中立集團的趨向騎牆的政策。其他另一潮流，則為共產集團之間左右兩種傾向的衝突，蘇俄太空科學的成就與蘇俄社會的逐次解凍，與自由世界中若干新右派勢力的抬頭。

在經濟方面，共產集團的生產力仍較西方落後。但是由於蘇俄及中共政權較有國家權力及統一調配的效率，故在與西方的冷戰接觸面上，西方集團並不能顯露發揮其經濟上的優越條件。

文化思想方面，過份成熟的文化並無新的創進，有些方面更有停滯僵枯的現象。這是兩制度的通病。[illegible]

[illegible]

非洲的覺醒與抬頭，是一巨大的變化。一九六一年的事實證明非洲的政治家是清醒聰明的，同時反映了蘇俄非洲運動的失效。[illegible]

中共代表農村社會的武裝革命勢力，在東南亞和古巴有顯著的發展。[illegible]

蘇俄與中共加緊爭取世界共產國際領導權的現象，最後表現於同阿爾巴尼亞和外蒙問題的分歧。[illegible]

在應付資本主義國家和亞非拉美洲農業國家的戰略分工上，蘇俄和中共的社會性，反而促使它們容易各自選擇對象。結果為蘇俄在農業國家中的顛覆組織，多告失敗（如在埃及、剛果等地），[illegible]而中共在東南亞和古巴的佈置，則較能生根，並發展為武裝的革命根據地（初步的農村政權）。經過多年的比賽，目前蘇俄似已改用透過合法的外交接觸來拉攏購買亞非新興國家的政府本身，而放任中共去做地下工作，特別是東南亞。

根據以上這些原因，甘迺迪政府與蘇俄政權之初，曾試謀與克魯曉夫來建立某種均勢。而克魯曉夫此時已鞏固了他的國內權力，[illegible]

[illegible]

因為，一個明顯的事實，是美國已有了新的世界觀的要求，而蘇俄的思想則仍陷於停滯。[illegible]

[illegible]

遵循國父革命遺教，發揚先烈開國精神，為履行光復大陸拯救同胞的神聖責任而奮鬥。

中華民國五十一年元旦 陳誠

集海內海外人士的智慧力量貢獻於光華復旦的大業

中華民國五十一年元旦 鄭彥棻

五十一年元旦

一枝閒寫江南恨 松泥結把天下歡

于右任

一九六一年到一九六二年

—今年國際局勢的動向

齊亮

一九六一年已經過去了，一九六二年將怎樣呢？讓我先來一句預言：國際局勢，一切都將比過去緊張。

一九六一年的國際大事，我們可以指出幾件具有發展性的：維也納甘、克會談，柏林事件，古巴事件，寮國事件，第十六屆聯大，俄共第二十二次大會，果阿事件。這些大事，都有其錯綜複雜的關係，而影響到今後國際的動向。

我們可以把這些事件來分析推論，作為一九六一年的總結，和一九六二年的展望。

一、美國現政策重點

美新總統甘迺迪登台一年以來，給世人所見到他主要的對俄政策，就是談判。首先，他一登台就和克魯雪夫在維也納舉行談判。開始，他解釋他的談判政策是要克魯雪夫明瞭美國的實力和決心，不要在軟弱方面估計美國，而這個談判政策是對俄的一種試探。顯然，甘氏這一談判政策已經失敗了。維也納會談結果，並未使得克魯雪夫有所顧忌，反而對柏林問題加緊了恫嚇。[illegible]這一次克魯雪夫和葛羅米柯會談之後，一路跟俄談判下去。——這種會談，一若增加了俄共的明氣，不久以後，俄共連續四十多次的原子空爆試驗，且舉行了五十米加噸以上的巨型試驗，同時，再次在太平洋試驗強度火箭。俄共又恢復了日內瓦禁試核子會議，中間又進行了美俄間的裁軍談商。[illegible]由巴黎四方外長會議，到甘、麥百慕達會談，還是決定了對俄談判，甘迺迪的政策同今後相當時間內，還是一路跟俄談判下去。

雖然甘氏一再表示不會屈服，但姿態上，事實的讓步，則是必然的。[illegible]

[illegible]拖下去，是可能的。在克魯方面，[illegible]不過，在這當中，克魯雪夫卻處處加緊冷戰，以困擾分化西方，孤立美國，則是必然的。

二、柏林事件

[illegible]

三、古巴革命事件

[illegible]

四、寮國事件

[illegible]

五、聯合國的前途

[illegible]

六、俄共第二十二次大會

[illegible]

七、果阿事件

[illegible]

八、今年的可怕局勢

[illegible]

滿江紅

甄陶

中華民國五十一年元旦

六秩初開，正禹甸重光基始。溯建業新民篳路，繼興替。五石秕糠颺汰外；精神科學陶甄裏。滙華夷化洽大同篇，文明被。

陽春孚，妖氛止；陰霾解，長空霽。佇燃臍京闕，怨深叢指。北海波狂南海晏；紅流日下清流起。看今朝鼓舞振雄風，凌歐美。

迎接歷史轉捩年

黎晉偉

在過去一年，國際不斷的發生變化，這顯示出世界歷史正在轉捩中。今後這一年，國際會有甚麼新變化，雖然事前所不易逆料，但是根據歷史推進的軌跡，我們也得好好準備迎接這大局轉捩的一年。

在過去一年間，世界許多地區都充滿了困難和恐懼，也先後發生過不少使人驚愕的事件，如南韓的政變，中南美洲的動盪，南越局勢的逆轉，叙利亞的脫離埃及而獨立，柏林局勢的緊張，聯合國的對喀坦加用武，印度的進攻果阿，克魯曉夫的對史達林鞭屍運動，中、阿兩共之失和於莫斯科等等，這一切事故的交錯發生，都可顯示國際能沒有片刻的安定，而說明世界歷史正在轉捩的開始。

由二次大戰以後至今將過十六年，在這些日子過程中，世界最大的一個演變是殖民主義「急流勇退」，使許多即使「國家」條件並未十分成熟的落後地區，也紛紛獲得獨立。[illegible]

[illegible]一是聯合國的職責無力，對於任何國家提供正義公平的保障，其中最顯著的一項事實，便是蘇俄的濫用否決權，迄今已達九十九次，這個驚人紀錄，毫無疑問是聯合國存在價值的致命傷。再如此次聯合國對喀坦加用兵，因其行為本身也是以強欺弱，以眾暴寡，自亦是使聯合國失去其本身應有的威信。故由去年開始，改組聯合國的呼聲，已逐漸成為一種現實和迫切的要求。

二是國際間地區聯盟組織的虛有其表，[illegible]

三是戰後中立主義的興起，[illegible]

所有這些現象，均可証明現有世界秩序實已再難維持，而必需有待於從新建立新秩序。

但是，儘管世界是那麼的紛亂與不安，[illegible]

[illegible]的概念，即是認定了因中國大陸的不幸淪於共黨之手，已使亞洲失去了安定的「均勢」，因此亞洲未來秩序的重建，自亦不能不要以中華民國來擔任這一歷史轉捩的角色。

[illegible]

第一是美國務院人事的改組，以致使「兩個中國」著名的鮑爾斯，[illegible]

第二是本屆聯大對「中國代表權」的表決，[illegible]

[illegible]成果。

如果說國際間的一切事變的發展皆有因果定律而不盡出於「偶然」，那我們便亦應見到中國命運的剝極而復，將與世界的歷史轉捩互為表裡，[illegible]

世界秩序需要重建，歷史轉捩始自足，中國過去已克服了許多困難，一切努力都沒有白費，就讓我們由今天開始，全國上下共趨一的向前奮鬥，以最大勇氣和信心，迎接這個光明在望的歷史轉捩年。

恭賀新禧 黃允畋鞠躬

恭賀新禧 香港孔教學院全體同人鞠躬

恭賀新禧 道亨銀號同人鞠躬

恭賀新禧 永隆銀行同人鞠躬

敬祝新年快樂 鄭頌周鞠躬

恭賀新禧 新記號同人鞠躬

恭賀新禧 九龍油麻地持牌小販業公會全體理監事鞠躬

恭賀新禧 中區街坊福利會全體理監事鞠躬

恭賀新禧 灣仔街坊福利會全體理監事鞠躬

恭賀新禧 邵邑鄉親總會 理事長李敬武 副理事長鄧輔西 監事長李國深 暨全體同人鞠躬 會址：九龍彌敦道平安大廈四十三樓九號 電話：六六○○四四號

恭賀新禧 天德聖教一德佛社社長邱茂明 [illegible] 暨全體理監事同人鞠躬

恭賀新禧 香港黃煥發中學 監督兼校長黃煥發暨全體同人鞠躬 校址：大道東二○三號（香港大佛院右鄰修頓球場附近）

恭賀新禧 高天賜 朱雲 殷偉英 王超 仝鞠躬

恭賀新禧 同樂酒家鞠躬 大道中三五四號

恭賀新禧 復禮興仁學會 朱夢蛟 胡三元 崔龍文 左剛常 曾詠而 楊志強 林仁超 何德腴 暨全體同人鞠躬

恭賀新禧 惠州同鄉總會 [illegible] 暨全體理監事鞠躬 會址：九龍旺角上海街六八五號四樓 電話：八○七六三五

恭賀新禧 [illegible] 鞠躬

恭賀新禧 頤園酒家同人鞠躬 軒鯉詩道二五三號 電話：七六三一七○ 七七一七○○

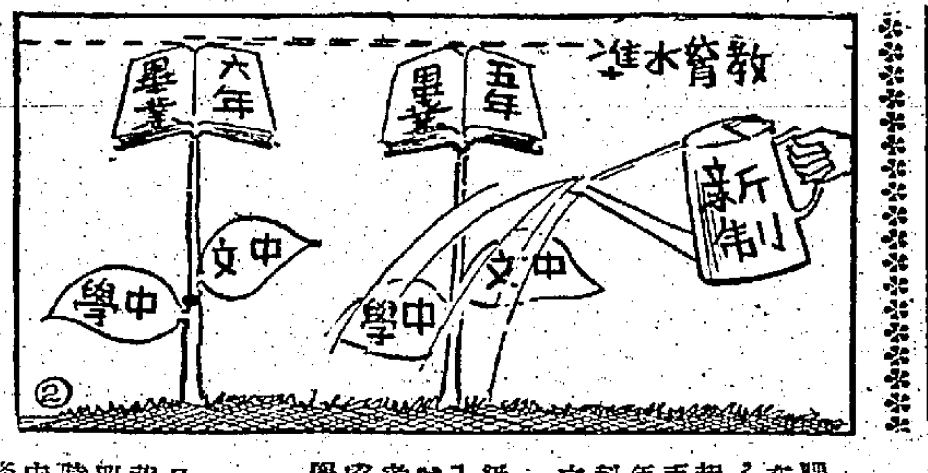
恭賀新禧 香港棉紡業職工總會全體同人鞠躬 [illegible]

恭賀新禧並祝國運昌隆 [illegible] 同人鞠躬

恭賀新禧 永康中學 監督兼校長徐[illegible] 附設小學 幼稚園 同人鞠躬 校址：九龍[illegible] 電話：八二九一九一 八三○七四九

一九六一年本港十大新聞

本報採訪部



山谷道木屋區大火

㊀九龍紅磡山谷道木屋區，於一月十六日清晨四時五十分，突然發生火警。當時風勢甚勁，火乘風勢蔓延，一發不可收拾。是次火災災場面積約八英畝，災區範圍由九廣鐵路修車廠邊界起，直至該處山谷北面之山頂止，被火焚斃者四人，另有十人受傷。被毀木屋約一千間，災民計二千一百餘戶，共一萬一千餘人。災情之嚴重，爲八年前石硤尾聖誕夕大火以來所僅見。事後紅磡三約街坊會組成急賑會，各區福利團體進行發動大規模募捐運動，以救濟萬餘災民。

中文中學改五年制

㊁教育司高詩雅宣佈：中文中學各種課程正在重新編訂，以便使此等學校學生在讀至第五年後，即可參加中文中學會考，而不需要六年。中文中學會考委員會開始起草新的課程及考試課程等工作，以適應此五年期之新學制。高氏稱：學制雖縮短一年，但仍可將該港之學科編配方法，使各科水準不致降低，而中學會考後無意升學之學生，亦可節省時間及金錢上之耗費。

教育司又於九月五日宣稱：小學六年級會考，自一九六二年起，將改爲中學入學試，小學會考從此取銷。此升中入學試將爲公開競試性質，他們獲取由中學入學考試委員會所分配之官立中學、接受政府協助之補助中學、津貼中學及私立中學之學位。

黃勳彬父子被擄案

㊂鋼鐵商人黃應求於一九五九年六月失蹤並被證實遇害，兩件案之後，黃氏之父黃錫彬又於三月十日被歹徒綁架。歹徒乘黃錫彬之私家車沿赤柱山白筆道一條小路開出鼎湖山，沿司徒拔道返中區時，突爲車輛越過黃車前面攔截，三條大漢持槍將黃及其司機指嚇，然後囚司機於行李箱中，而將黃氏擄去。

十二月十日，警方從深水埗馳翔道與大埔道交界一宗打架案中，拘獲兩名男子，其中一人竟爲黃案發生期間失踪而被警方列爲追尋目標者，由此線索追緝，警方結果先後拘獲四名人物涉嫌與這一宗轟動一時之「雙黃案」有關。此四男子經過數次提堂，已定期今年一月廿二日起一連六天作初級偵訊，四被告名字爲：㊀鄧傑明，廿一歲，木工學徒；㊁李洞，卅一歲，無職業；㊂倪來陳，卅二歲，紋身師傅；㊃馬應燦，卅五歲，片場化裝師。

警方事後根據線索，在長沙灣道卅七號附近山林間掘出黃應求屍骨，始證實了黃應求之死訊。警方又同時在石澳道爛泥灣掘出另一屍骨，死者爲男子鄧天福，被疑爲同案中之另一被害者。

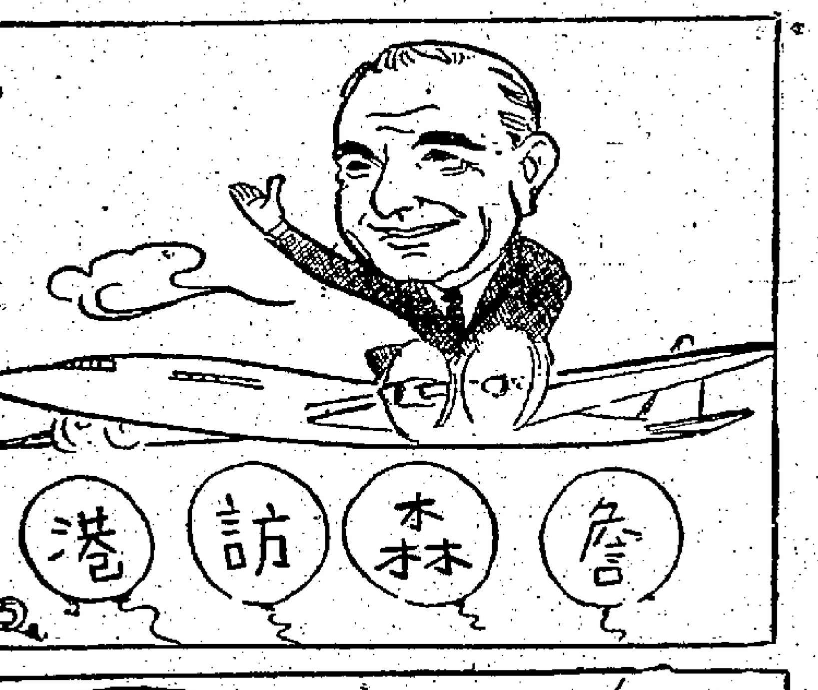
港府全面調查人口

㊃本港卅年來首次全面舉行之全港戶口統計，於二月廿五日開始測驗，三月七日正式統計，受過嚴格訓練的戶口統計員一萬三千人，分別向港九新界水陸作全面之統計。

戶口統計署署長彭德指出：本港此次戶口統計，爲配合全世界各地人口統計當中之一個環節；同時，根據人口統計所得資料，以預想五年或十年後人口增加之程度，房屋、學校、醫院、食水、衛生、交通、新職業及其他各項設備，作爲策劃供應之藍本。

彭德署長於三月廿九日發表人口統計「約略數字」稱：本港人口爲三百一十二萬零四百一十四人，其中男性居民佔一百六十萬零一千九百廿一人，女性佔一百五十一萬八千四百九十三人。

人口統計工作並由四月起舉辦一次覆校工作，以測驗其準確程度。戶口統計之報告書，將可於今年三月出版。



美副總統詹森訪港

㊄美國副總統詹森，於五月十五日由台北乘所搭專機抵港，作非官式訪問。港督柏立基爵士前赴機場迎迓，港督與詹森副總統互相舉行交接禮，港督向詹氏致謝。詹森副總統並代表甘迺迪總統向港督致送一本甘迺迪總統書贈與港督之「當仁不讓」一書，作爲對港督及香港人民的一種敬意。

詹氏訪港時曾與港督談港人之工作情形，又曾與工商業界人士共同討論有關問題，美副總統認爲對了解港美間貿易之一切而感到甚悅。

十六日下午三時卅分，詹森副總統假國賓酒店招待記者，晚間乘飛機離港往曼谷。

馬叙朝住宅兇殺案

㊅已故太平紳士馬叙朝住宅，八月十五日發生一宗兇殺案，馬之第四子馬維炬被斬七刀，因傷在要害，於送往醫院途中不治斃命。

兇案發生後，死者之胞兄馬維陽被警方扣留，於十六日解控中央裁判處，依刑事程序提訴，罪名爲於八月十五日，在羅便臣道卅二號謀殺馬維炬。

十一月十七日，馬維陽在七名陪審員研究後一致決定謀殺罪名成立，由法官判被告人處以絞首死刑。

馬維陽於十二月中旬提出上訴申請，法官在予以考慮中。

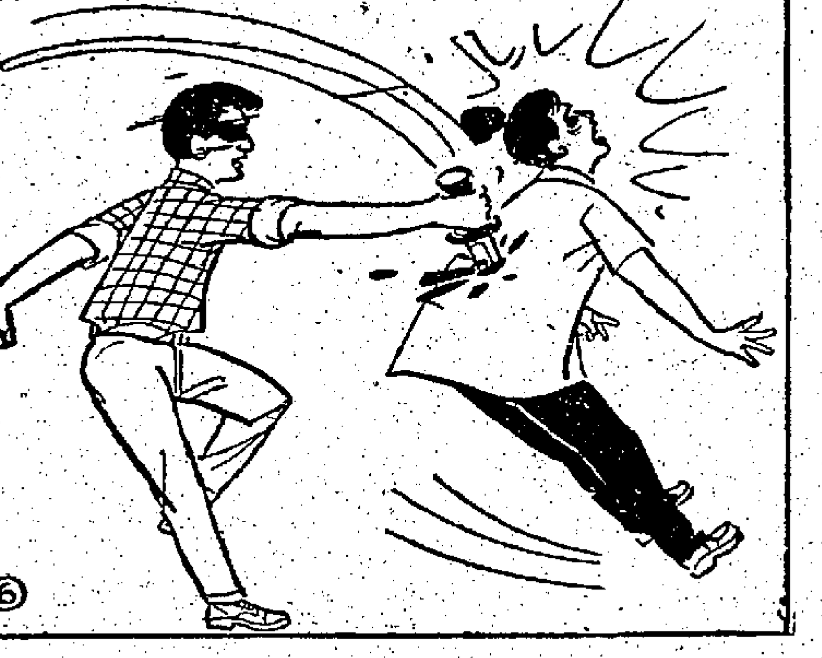
大陸霍亂蔓延港澳

㊆本年秋間，本港證實發生霍亂症，當局立刻採取緊急措施，以遏止疫症蔓延，幾乎所有醫務及衛生人員均被徵調急加與防疫有關的工作。這是一九四八年以來第一次發現霍亂症。

由八月十七日至九月六日止，本港發現經證實之霍亂症，共爲一一五宗，其中十四人死亡。此後，霍亂症已在逐漸被控制。即有新症出現，亦無死亡現象發生。

當霍亂症襲港適入高潮時期，港九市民均前往公立醫局注射站及私家醫生處接受防疫注射，二十天內接受防疫注射者在二百萬人以上。

據悉：中國大陸年來發生嚴重霍亂症，缺乏藥品治理，死亡慘重，但爲中共掩飾事實，是以本港澳門發生此種症疫，疑是由中共區傳染而來。



神經漢殺人大慘案

㊇八月廿七日下午三時，西環卑路乍街尾巴士總站附近，發生一宗駭人聽聞之大兇殺案。當時有一男子兇性大發，手持兩把豬肉刀向街揮舞，見人便斬，結果釀成一死十二傷之流血慘案，疑兇事後跳樓重傷，後在醫院中亦告斃命。

兇徒名鄧森，原名大堡森，爲西環祖昌街一家豬油廠之散工。據悉：鄧爲人一向和藹可親，在兇案發生後近七、八天來，神態似已有些不安寧，豬油廠的店伴說：鄧爲新會江門人，鄉間還有妻兒，在大陸時曾備受折磨，以致染了神經病，醫療後始來港，是次突然狂性大發，認識他的人相信這和他以前所受刺激有關。

英郡主雅麗珊訪港

㊈芳齡二十五歲之英國雅麗珊郡主，於十一月三日抵港，作爲期十二天之親善訪問，爲戰後來港訪問的英國皇室人物的第四位。在她之前有她的母親根德公爵太夫人、她的哥哥根德公爵和（即她的堂姊夫）愛丁堡公爵。

英郡主在十二日訪問秩序中，包括在港大接受名譽法律博士學位，爲該校學生會新會所開幕；巡視駐港英軍部隊、石崗村軍人子弟小學、九龍聖佐治學校、蘇屋村康樂中心、伊利沙伯醫院護士訓練學校、參加青年大會、督轅園遊會、巡視香港仔漁市場、觀馬洲邊界，並參觀賽馬、軍操大會演、粵劇及觀賞別開生面之招待會及舞蹈晚會、各區街坊福利會招待會，及爲世界大戰和平紀念日獻花國殤紀念碑及和平紀念碑獻花等。

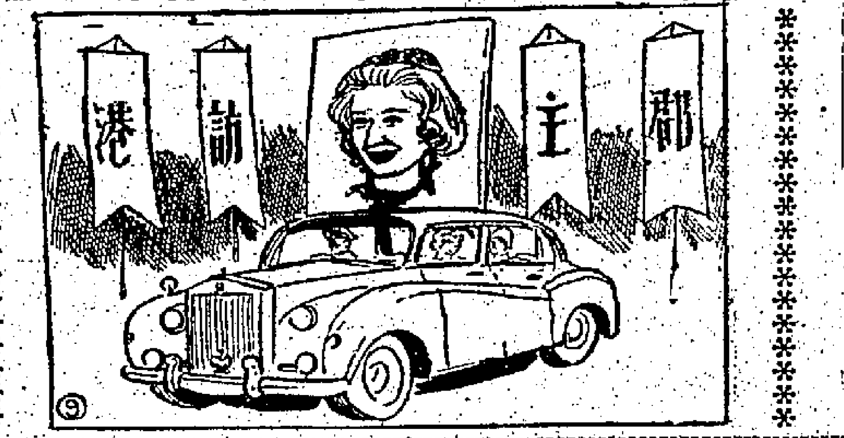
英郡主訪港期間，港九各區由官民佈置的飾物及牌樓，多彩多姿。雅麗珊郡主所表現民主親善的風度，爲各階層人士所深切讚許。郡主於十一月十四日下午離港往日本。

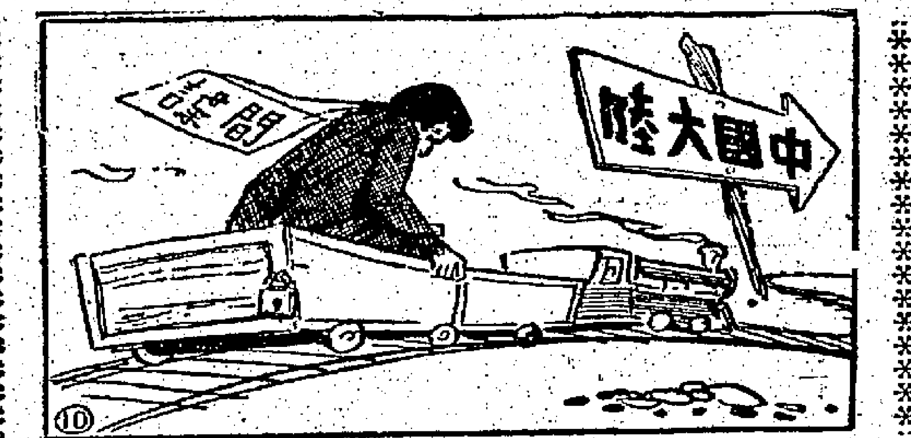
警務處內部共諜案

㊉十月初，警界盛傳一位高級警官遭當局扣留查究，此消息於六日證實，被扣者爲助理警司曾昭科，此爲本港有史以來高級警司被扣留之第一人。當局並明確指出，此宗爲間諜案。

曾昭科被扣後，在淺成營中扣留共五十八日，經英保密人員一連串偵訊，此案牽連被扣留者尚有多人。內幕消息指出：曾氏担任中共間諜身份的被揭露，係一名英方反間諜的卓著成就。曾氏被捕前的半年內，其行動早被詳細紀錄起來。

曾昭科於十一月三十日被本港當局引用遞解外國人法令遞解出境，前往中共區，此案乃告一段落。官方於十一月三十日發表公報稱：關於曾昭科案件之調查，現經完成，證實涉及間諜行爲，除曾昭科外，並有四人，該四人姓名如下：張楚斌、陳德飛、陳伯旅、黎鴨光。除曾昭科外，上述四人與香港政府並無任何關係，更無其他人士涉在內。以上五人，經於今（十一月卅日）晨由羅湖遞解出境。





元旦開國掌故

永源

民國前一年十月十日武昌起義成功後，各省紛紛響應，兩月，十幾個行省便告光復。當時各省都成獨立狀態，對內對外，沒有一個統一的機關來主持，因此各省軍政府便提議派出代表，集會商議組織中央臨時政府。最初曾於十一月廿四日在武漢開會，定武昌爲國都。十二月二日南京光復，四日各省代表便議決臨時政府改設於南京，限各省代表於七日內齊集南京開會討論約法及選舉臨時大總統選舉會。先是上海亦有各省代表集會，於是大家便前往南京會合。當時到達南京開會的計十七省代表四十五人。十二月二十八日開臨時大總統選舉預備會，二十九日開正式選舉會，但每省只投一票，計十七票中，國父得十六票，便當選爲中華民國臨時政府第一任大總統。那時國父已到達上海，大會代表便特派湯爾和、王寵惠、陳陶怡等到上海恭迎。元年一月一日由上海到南京，就任臨時大總統職，組織中央政府，改國號爲共和，民國從此誕生，這是中華民族有史以來一件劃時代的大事，也是我們慶祝新年最有意義的「萬象更新」史頁。

才逝世不久的黨國元老吳鐵城先生，當時他也參加這個會議，在他的回憶錄裡，寫這段開國故事，很有趣味，值得我們參考。

他說：當時各省代表會議的會場，在南京丁家橋諮議局原址，會議進行了近兩個星期，在會議前後，各省代表都有調動和增減。臨時約法通過後，各省代表都很鄭重的在約法上面簽字。

在選舉總統前，國父已從歐洲返抵上海，隨侍同來的還有胡漢民和陳少白先生。會議代表多數都到上海歡迎。國父在上海哈同花園接見各省代表，吳鐵城先生也在座，是第一次謁見這位偉大的革命導師。吳先生說，國父經過二十幾天的海上航程，精神仍然充沛，紫色的臉頰，顯出煥發，他穿反領西裝，和吳先生早年所看到的穿白斜企領中山裝的國父照片不同。國父接見各省代表時，和藹而愉快，寒暄過後，他走到另外一間客廳，招待許多新聞記者，留下胡漢民先生陪代表們坐談。國父在外面客廳和記者談話時，吳鐵城先生聽到一位記者問：「外傳孫先生由外國帶了一大筆款回來，是嗎？」國父答道：「我沒有帶來大筆款，可是帶來了比金錢還要重要的東西，我只帶來了一種革命精神！」吳先生說，這句話感人至深，可惜當時一般同胞對於革命雖略知一二，但革命精神的意義是什麼，恐怕仍有些茫然。

二十九日大會選出國父爲臨時政府大總統後，即推舉王寵惠、湯爾和等赴上海把當選證書呈遞國父。

民國元年元旦，國父由上海乘京滬鐵路花車入京，下午四時到達，各省代表和南京軍政首長，都到車站歡迎，人群擁擠。下車經下關、儀鳳門、鼓樓，到大行宮總督府，沿途民衆排列香案恭迎，歡聲雷動。

國父於元旦之夜十時就大總統職，儀式簡單而隆重，典禮開始，國父從府裡二堂出臨正堂。他身穿西式大禮服，胡漢民先生等緊隨其後。參加典禮的各省代表，文武百官，站在堂前一張長公案桌前面，大禮官（司儀）是徐紹楨，由各省代表團推一人授印，又推山西省代表景耀月報告選舉情形。國父即宣讀誓詞，宣誓就職，代表團授以大總統印，並致頌詞。國父敬受印綬，會場歡呼，然後啟用大總統印鈐，宣讀告國民宣言書。各省代表都得到一幅蓋上總統大印的佈告，用作紀念。

以其時考之，則可矣！

（本文從第一版轉來）

五

可以斷言，中共統治的一切，踏入今年，將要壞上加壞，惱又更惱。據中共自己承認，各地的災害，仍然嚴重，許多地區，因失收而減產者，達百分之六十四，今年只有更糟下去，我不相信大陸同胞們能苟活等死，反正是死，就不能不出於最後的一拚了。歷史的事實，是這樣告訴我們的。

因此，過去我們說反攻，倘是主觀的想法，到了現在，這一個「反攻」口號的內容，就具備了充分的實質。

如上所述，反攻的條件已經十分成熟。有了成熟的條件而不反攻，等於成熟了的果子而不去摘，那是非常可惜的。我們捱了十二年的苦，爲了什麼？我們要建軍，要團結，要一切努力，爲了什麼？一切之一切，都是爲了反攻。

陽明山國大會談，海內外有志之士，學人們，代表了全國同胞的意志，一致向政府促請早日反攻，政府當局亦表示儘速實行反攻。可見，這一行動，是再不應拖延的。

我們不要羨慕於少康一旅興夏，不要羨慕於光武三千人的昆陽之戰，這兩役雖然不合於今日科學家公算，但恰恰合於最可靠的政治公算。有了政治公算的勝算，自然會創出種種科學的條件。所謂政治公算，就是中國哲學上之所謂「人和」。在這公算之下，我們只有一個敵人，共黨人人都是敵人。孟子說得好：「以天下之所順，攻天下之所叛，君子有不戰，戰必勝矣」。

這是我們有絕對把握的。只要反攻的號角一響，中共最大的敵人，不是國軍，而是大陸的同胞；最激烈的戰線，不是在沿海，而是在大陸心腹。這一戰，嚴格說來，不是「反攻」，而是「收拾」。

當然，我們也應有困難的估計，我們更不能不有苦戰的準備，但可以斷言，共黨要比我們困難得多。我們只消對戰爭，對前線的敵人，而共黨必須對統治秩序，對四方八面的人民，只要我們一動，他們便要一發動搖，只要打破一點，便要整個瓦解。我們的反攻，有如茅向乾草點火，一個小小的火頭，就引起燎原的大火頭，共黨要撲滅，是撲滅不來的。這是我們對於反攻素來的信心，亦會加強了我們這個信心。

六

反攻，是我們自己的事，和「國際」無干，我們是一個獨立的國家，有自己對內行動的主權。有人說，這將會引起國際的阻撓，甚至干涉。對於這一點，我們必須看穿，尼赫魯可以進攻他所認爲印度領土而又爲葡萄牙統治了四百多年的果阿，明明是違反了聯合國的憲章，爲什麼國際並不干涉？尼赫魯也可以進攻果阿，我們爲什麼不可以光復我們的國土？這是就法理說，再就事實說，所謂國際干涉，誰來干涉？國際只好報以一個冷笑，我們已看穿了，國際也者，只有強權，沒有公理，誰硬一點，任何人都不敢有什麼。尼赫魯也不怕國際干涉，我們倒要怕國際干涉？那是天下之大傻瓜！

然則美國要想根據條約規定來阻止我們又如何？也正如上面所說一樣，我們是「中華民國」，並不是「中華美國」，這是我國的內政，我們並沒有過問美國處置小石城事件，美國自己也不應干涉我們的內政行動。

所謂條約，絕不是一成不變的，條約是依於當時的雙方需要而訂立的，環境改變了，條約自然也改變了。日美安全條約，不是已經改了嗎？爲了我們的需要，這條約也一樣可以修改的。爲了鞏固國際信義，爲了鞏固友邦交誼，我們不妨先來一次禮貌，要是爲了所謂國際信義、友誼而犧牲自己的利益，平空受到別人的無理束縛，那麼，我們自應有進一步考慮的。

我們也明白，美國也不會無理到一定要來干涉中國行動的，也許他們擔心被牽入漩渦，也許他們也怕我們沒有把握，否則，無論如何，美國當局絕不會公開表示支持我國反攻的，他們更不要動搖了合理的根本，但西方人造現實，只要造成了既成事實，他們就會承認的，即是說，只要我們有了行動，他們也無法反對的。我不相信美國的總統[illegible]

七

我們過去說反攻，無疑是軍事政治條件都未成熟，近年來，主要的條件都已達到百分之百的成熟了，軍事不過是補助的條件，而補助的力量，也已經達到了。在我們估計中，我們絕不應如某些科學公算論者的機械看法，他們忽略了一個最大決定力的「人和」，而我們却特別重視這個「人和」。

前提決定了，那麼，我們就要集中一切於這個神聖行動的準備吧！準備些什麼呢？除了軍事政治當局所應有的之外，海內外同胞們應有一個積極的心理準備，一切就是行動的支持，反共力量的團結。十二年又過了，以其時考之，則可矣！反攻！反攻！中華民國五十一年，是一個反攻年！

恭賀新禧
九龍樂善堂
首總理 楊仲明　副首總理 余近文 顧超　主席 柳子元　副主席 黃日雄 關錫廉
暨全體總理鞠躬

恭賀新禧
香港華南洋紙商會
理事長 李道一　副理事長 譚國光　監事長 李文祺
暨同人鞠躬

恭賀新禧
潮僑塑膠廠商會
理事長　監事長
李嘉誠 莊世忠 朱中武 楊學光 陳培 曾木溪
暨同人鞠躬

恭賀新禧
建造商會會長 黃天送 伍永康
暨同人鞠躬

恭賀新禧
欖鎮同鄉會理事長李文祺暨全體理監事鞠躬

恭賀新禧
尖沙咀街坊福利會
暨同人鞠躬

恭賀新禧
旺角街坊福利會
暨同人鞠躬

恭賀新禧
香港仔街坊福利會
理事長 鄭樹妹 方樹泉 張景秋　監事長 方潤華 錢國維　新中布廠
暨同人鞠躬

恭賀新禧
有記建築公司
皇宮傢俬裝飾公司
總經理周有鞠躬

恭賀新禧
西區婦女福利會
暨全體執委鞠躬

恭賀新禧
東區婦女福利會
暨全體執委鞠躬

恭賀新禧
深水埗街坊福利會
會長 余近卿 黃伯芹 鍾仲山　理事長 柳子元
暨同人鞠躬

恭賀新禧
九龍婦女福利會
會長　主席
邵凌秀 曾翠君 陳倩霞 李陳鑾寶 馮楊寶英 顏馬寶瓊 李方碧
暨同人鞠躬

恭賀新禧
五邑工商總會
理事長 張玉麟　副理事長 鄧樹楷 陳錫乾　總監督 鄧北泉 黃錦安　副監督 伍尚信 吳炎培 司徒浩
暨全體理事鞠躬

恭賀新禧
現代教育研究社有限公司同人鞠躬
彌敦道中寧寶大樓七一六室 電話：四四二一六三
干諾道中七十八號 電話：四四四六九八 四四四一零八

恭賀新禧
華捷洋行同人鞠躬
砵甸乍街萬宜大廈地下電話二四七九〇

恭賀新禧
東園餐室同人鞠躬

恭賀新禧
特別酒家同人鞠躬
德付道中一二五號電話：二三七八四

恭賀新禧
恩泉洋行
經營各國收音機及各種家庭電器用品安耳通耳聾機
九龍佐敦道九號A 電話：六一六四三

恭賀新禧
九龍醉瓊樓飯店同人鞠躬
「著名鹽焗雞」
油蔴地西貢街十二號電話六三〇五一

恭賀新禧
瑜重泰行 美麗百葉簾 同人鞠躬
地址：吳松街十號二樓 電話六二八七八 六四九零六

恭賀新禧
九龍城大酒家同人鞠躬
地址九龍譚公道八四至九零號
酒家電話：八二四五八五
酒店部電話：二樓八二四七八五 三樓八二六七七四 四樓八二四三八一

恭賀新禧
依適度表廠 永生行 同人鞠躬

恭賀新禧
佳棧臘味家同人鞠躬
九龍上海街三四二A
電話：六二一八五

恭賀新禧
大來筵席專家
甘新暨同人鞠躬
地址：油蔴地廟街78號
電話：六二七九八

恭賀新禧
珍珍臘味家
林沙平暨同人鞠躬
地址：旺角新填地街四〇六號
電話：五大五一三

恭賀新禧
馮滿記棉胎
地址：九龍油蔴地上海街二一九號
電話：六二五五二

恭賀新禧
梁柏記字粒印刷木料號鞠躬
平安里一號B地下
電話：三叁五弍三

恭賀新禧
聯安印務公司鞠躬
中環擺花街23至27號
電話四四三六九八

恭賀新禧
伊人恤 聯合製衣廠 同人鞠躬

恭賀新禧
灣仔醉瓊樓大飯店同人鞠躬
著名金牌鹽焗雞 [illegible] 壽筵喜酌 晚飯宵夜
地址：灣仔莊士頓道壹一八號地下二三樓
電話：七六五四一弍及七六五七五

恭賀新禧
香港中小學教材研究社
地址：尖沙咀漆咸道九十七號
電話：六九八六八 六一三三〇

恭賀新禧
新世界貿易公司同人鞠躬
總代理寶貝牌客貨兩用汽車 歡迎試車
中建大廈六二〇室
電話：二三三三二一九四
陳列室：加路連山道十七號

恭賀新禧
德興祥五金號同人鞠躬
永邦街二十五號
電話：弍五五弍七

恭賀新禧
恒興建築公司
高貴銳暨同人鞠躬

恭賀新禧
益群人壽保險有限公司鞠躬
九龍尖沙咀海防道五一至五二號二樓
電話：六二一一三

恭賀新禧
恆信貿易公司鞠躬
廣安銀行大廈二〇五室
電話四四四五二六

恭賀新禧
司徒氏宗親會鞠躬

恭賀新禧
開南貿易行
大道中四號中和行二樓
電話：二五一四三、三四四〇六

恭賀新禧
旅港劉氏宗親總會
理監事暨同人鞠躬

恭賀新禧
僑港新會商會
主席陳南昌
副主席梁英杰
暨同人鞠躬

恭賀新禧
四邑商工總會
監事長盧海明
理事長陳南昌
副理事長李炳超 鄧學傳 岑才生
暨同人鞠躬

恭賀新禧
港九私立中文學校協進會同人鞠躬

恭賀新禧
東莞同鄉會同人鞠躬

恭賀新禧
均暉有限公司同人鞠躬

恭賀新禧
高華大酒店 酒樓夜總會 同人鞠躬
地址：九龍彌敦道普慶戲院樓上
電話：六七二五一及六七二五九

恭賀新禧
寶信鐵價百貨公司
聯興耀記電機打包廠同鞠躬
總經理莫耀
九龍城衙前圍道六十六號廠址九龍漆咸道二三零七地段

恭賀新禧
天華茶餐廳同人鞠躬
德付道中四十九號 電話：三三〇二七

恭賀新禧
基發置業公司同鞠躬
總經理饒博基

恭賀新禧
恒興紙行同人鞠躬
香港文咸東街九十七號
電話四九二零七

恭賀新禧
大日本油墨公司香港分銷處鞠躬
（經營油墨、印刷材料、人造樹脂、塑膠原料、染料顏料等）
香港皇后大道中大厦行四〇七B室
電話三三九六三

恭賀新禧
鉅明電器店鞠躬
威靈頓街五十一號
電話二五八四一

恭賀新禧
蘇恒記機器廠鞠躬
廟街六號
電話：六七五〇三號

恭賀新禧
永成鑄字所鞠躬
威靈頓街九十六號
電話二二五一九

恭賀新禧
經營各種火水油類產品
南大公司同人鞠躬
香港干諾道西十二號
電話四二九七〇 四四零三七三

恭賀新禧
永盛工業原料號鞠躬
興隆街七號
電話：二五四九零號

恭賀新禧
文普營造鞠躬
廈門街二十五號
電話七六四九七五號